

(CH) (AT)

Insektenschutz für Fenster MASTER SLIM

(CH) (FR)

Moustiquaire pour fenêtre de toit
MASTER SLIM

(CH) (IT)

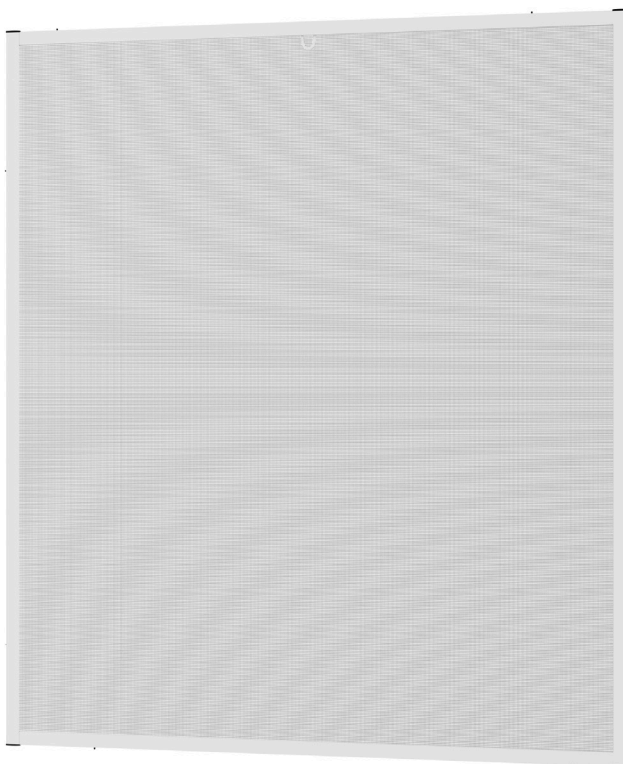
Zanzariera per finestra
da tetto MASTER SLIM

(SI)

Mreža proti žuželkam za
strešna okna MASTER SLIM

(HU)

Rovarháló tetőablakokhoz
MASTER SLIM



(CH)

(AT)

Montageanleitung

(CH)

(FR)

Instructions de montage

(CH)

(IT)

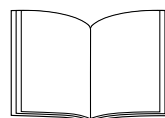
Istruzioni di montaggio

(SI)

Szerelési útmutató

(HU)

Navodila za montažo





**Bitte vor Montage sorgfältig alle Punkte lesen!
Anleitung aufbewahren und bei Weitergabe des Produktes mit aushändigen!**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Insektenschutzprodukt darf nur für den bestimmungsgemäßen nicht gewerblichen Gebrauch (Montage zum Schutz vor Eindringen von Insekten im privaten Bereich) verwendet werden. Bei missbräuchlicher Nutzung kann es zu erheblichen Gefährdungen kommen. Zusätzliche Belastungen dieses Produktes durch angehängte Gegenstände oder Bedienung über die mechanischen Begrenzungen hinaus können zur Beschädigung des Produktes führen und sind daher nicht zulässig. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Sicherheitshinweise

Folienbeutel und Kleinteile von Kindern fernhalten!

ERSTICKUNGSGEFAHR!

Haftung

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszweckes, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.

Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel. Das Gewebe können Sie mit einem Staubsauger (mit Bürstenaufsatz) oder Handbesen von Staub befreien.

Entsorgung

Denken Sie an den Umweltschutz. Zur Entsorgung von Verpackungsmaterialien und Altgeräten gibt es ein öffentliches Rücknahmesystem. Auskünfte über Sammelstellen und aktuelle Bestimmungen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung.



- Verwenden Sie benötigtes Werkzeug umsichtig um Verletzungen zu vermeiden. Tragen Sie Schutzausrüstung (z. B. Schutzbrille).
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Teile unbeschädigt und vorhanden sind. Beginnen Sie keine Montage bei Fehlteilen oder beschädigten Teilen.

Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht.

Von der Gewährleistung ausgenommen:

- Unsachgemäße Benutzung
- Unsachgemäße Montage
- Schäden durch zu aggressive Reinigung
- Schäden durch nicht originale Ersatzteile
- Schäden durch Verletzung der Sorgfaltspflicht
- Verschleißteile
- nicht vorgesehene Verwendung

Service

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | GERMANY | +49 (0)9805-93331981
www.hecht-international.com/service

Symbolerklärung

Nachfolgend gelistete Warnsymbole werden in dieser Montageanleitung verwendet.

| | |
|---|--|
|  | Klemmgefahr! Bei der Montage oder Justagearbeiten besteht die Gefahr von Klemm-/Quetschverletzungen! |
|  | Schnittgefahr! Bei der Montage besteht die Gefahr von Schnittverletzungen! |
|  | Hinweis / Aufmerksamkeit Bei der Montage ist besondere Aufmerksamkeit gefordert, Ansichten zu beachten oder eine Handlung auszuführen! |
|  | Achtung! Mögliche Sachbeschädigungen oder anderweitige durch Unachtsamkeit entstehende Verletzungen/Gefahren! |
|  | Wichtige Information! Wichtige Information für Montage und Funktion! |
|  | Absturzgefahr! Nicht gegen das Produkt lehnen. Auf eigene Sicherheit achten. |



**Veillez lire attentivement tous les points avant de procéder au montage !
Conserver les instructions et les remettre en cas de transmission du produit !**

Utilisation conforme

La moustiquaire doit être exclusivement utilisée à des fins conformes non commerciales (montage pour empêcher les insectes de pénétrer à l'intérieur de son domicile). Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques considérables. Les charges supplémentaires apposées à ce produit par des objets attachés ou une utilisation au-delà de ses limites mécaniques pourraient endommager le produit et sont donc à proscrire. Le fabricant n'est pas responsable des dommages en résultant.

Consignes de sécurité

Tenir les sachets en aluminium et les petites pièces hors de portée des enfants !

RISQUE DE SUFFOCATION !

Responsabilité

En cas de non-respect des consignes et informations données dans cette notice, d'utilisation non conforme ou d'utilisation en dehors du cadre prévu, le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage causé. La responsabilité pour les dommages indirects sur des éléments de toute nature ou des personnes est exclue.

Nettoyage

Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon humide avec un détergent doux. On peut utiliser un aspirateur (avec un embout brosse) ou une balayette pour retirer la poussière de la toile.

Élimination

Pensez à la protection de l'environnement. Il y a un système public de reprise des matériaux d'emballage et des anciens appareils. Renseignez-vous auprès de l'administration municipale pour en savoir plus sur les lieux de collecte des déchets et sur les règles en vigueur.



- Utilisez les outils nécessaires en faisant bien attention afin d'éviter toute blessure. Portez un équipement de protection (par ex. des lunettes).
- Avant d'utiliser la moustiquaire, vérifiez qu'elle est bien complète et qu'elle n'est pas abîmée. Ne commencez pas à installer la moustiquaire s'il manque des pièces ou s'il y a des pièces abîmées. Vue d'ensemble en dernière page.

Délai de garantie

Le délai de garantie légal s'applique.

La durée de garantie ne couvre pas :

- Une utilisation non conforme
- Un montage non conforme
- Les dommages provoqués par un nettoyage trop agressif
- Les dommages provoqués par l'utilisation de pièces non originales
- Les dommages provoqués par un manquement au devoir de diligence
- Les pièces d'usure
- Une utilisation imprévue

Service clientèle

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | ALLEMAGNE | +49 (0)9805-93331981
www.hecht-international.com/service

Explication des symboles

Cette notice de montage contient les symboles suivants.

| | |
|--|--|
| | Risque de pincement ! Il existe un risque de pincement ou d'écrasement lors des travaux de montage ou de réglage ! |
| | Risque de coupure ! Il existe un risque de blessure par coupure lors du montage ! |
| | Remarque/attention Lors du montage, il faut faire particulièrement attention à bien observer les schémas et à bien exécuter les actions décrites ! |
| | Attention ! Risque de dommages matériels ou d'autres blessures/dangers dus à l'inattention ! |
| | Informations importantes ! Informations importantes concernant le montage et le fonctionnement ! |
| | Risque de chute ! Ne vous appuyez pas contre le produit. Veillez à votre sécurité. |



Leggere attentamente tutti i punti prima dell'installazione! Conservare le istruzioni e consegnarle al momento della consegna del prodotto!

Uso conforme alle prescrizioni

Il prodotto zanzariera può essere utilizzato soltanto in ambiente non commerciale conformemente alle prescrizioni (montaggio per la protezione dagli insetti in ambito privato). Un utilizzo non conforme può causare notevoli pericoli. Gravare con ulteriori carichi il prodotto (ad es. oggetti appesi), oppure utilizzarlo oltre i limiti meccanici consentiti può causare danni al prodotto, pertanto non è consentito.

Il produttore non è responsabile degli eventuali danni.

Avvertenze di sicurezza

Tenere sacchetti di plastica e minuteria lontani dai bambini!

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Responsabilità

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni al prodotto in caso di mancato rispetto delle avvertenze e informazioni contenute nelle presenti istruzioni, utilizzo non conforme alle prescrizioni, oppure utilizzo diverso da quello previsto. Si esclude qualsiasi responsabilità per danni conseguenti a elementi di ogni tipo o a persone.

Pulizia

Per la pulizia utilizzare un panno inumidito con detergenti delicati. Rimuovere la polvere dal tessuto con un aspirapolvere (con spazzola applicata) o scopa manuale.

Smaltimento

Smaltire il prodotto in modo ecologico. Smaltire i materiali di imballo e le apparecchiature usate tramite il sistema di ritiro pubblico. Le amministrazioni comunali o cittadine possono fornire informazioni sui punti di raccolta e sulle normative in vigore.

Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni di montaggio vengono usati i seguenti simboli di avvertimento.

| | |
|---|---|
|  | Pericolo di schiacciamento! Durante il montaggio o lavori di regolazione sussiste il pericolo di lesioni da schiacciamento/frantumazione! |
|  | Pericolo di taglio! Durante il montaggio sussiste il pericolo di lesioni da taglio! |
|  | Nota / Attenzione Durante il montaggio è richiesta particolare attenzione in termini dell'osservanza dei disegni o dell'esecuzione di azioni! |
|  | Attenzione! Possibili danni materiali oppure lesioni/pericoli scaturiti da altro tipo di disattenzione! |
|  | Informazione importante! Informazioni importanti per il montaggio e il funzionamento! |
|  | Pericolo di caduta! Non appoggiarsi al prodotto. Prestare attenzione alla propria sicurezza. |



- Utilizzare lo strumento necessario con cautela al fine di evitare lesioni. Indossare dispositivi di protezione (ad es. occhiali protettivi).
- Prima dell'utilizzo, accertarsi che tutte le parti siano presenti e prive di danni. Non iniziare il montaggio se dei componenti mancano o se sono danneggiati. Panoramica all'ultima pagina.

Garanzia

Si applica l'obbligo di garanzia previsto dalla legge.

Sono esclusi dalla garanzia:

- Utilizzo non appropriato
- Montaggio non appropriato
- Danni dovuti a pulizia aggressiva
- Danni dovuti a pezzi di ricambio non originali
- Danni dovuti alla violazione dell'obbligo di accuratezza
- Parti soggette a usura
- Utilizzo non previsto

Servizio assistenza

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | GERMANY | +49 (0)9805-93331981

www.hecht-international.com/service



Pred namestitvijo pozorno preberite vse točke! Navodila shranite in jih priložite izdelku, če ga posredujete naprej!

Pravilna uporaba

Izdelek za zaščito pred mrčesom se sme uporabljati samo v skladu s svojim namenom (namestitev za zaščito pred vdorom mrčesa v zasebnih prostorih) in ni primeren za komercialno rabo. V primeru nepravilne uporabe lahko nastanejo velike nevarnosti. Dodatna obremenitev tega izdelka z obešenimi predmeti ali uporaba izdelka zunaj mehanskih omejitev lahko povzroči poškodbe izdelka in zato ni dopustna.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi tega.

Varnostna navodila

Vrečke iz folije in drobne dele hranite zunaj dosega otrok!

NEVARNOST ZADUŠITVE!

Odgovornost

V primeru neupoštevanja navodil in informacij, navedenih v teh navodilih za namestitev, ter v primeru nepravilne uporabe izdelka ali uporabe, ki ni v skladu s predvidenim namenom uporabe, proizvajalec zavrača vsakršno garancijo za škodo na izdelku. Odgovornost za posledično škodo na vseh vrstah predmetov ali za telesne poškodbe je izključena.

Čiščenje







Za čiščenje uporabljajte le vlažno krpo in blago čistilo. Prah lahko s tkanine očistite s sesalnikom za prah (nastavek s ščetko) ali z ročnim omelom.

Odlaganje med odpadke

Upošteвайте varstvo okolja. Za odstranjevanje embalažnih materialov in starih naprav je urejen sistem zbiranja odpadkov. Informacije o zbirališčih in trenutno veljavnih predpisih dobite pri svoji mestni ali občinski upravi.

Razlaga simbolov

V teh navodilih za montažo so uporabljeni spodaj navedeni opozorilni simboli.

| | |
|---|---|
|  | Nevarnost stisnjenja! Med montažo ali prilagajanjem obstaja nevarnost ujetja/stisnjenja! |
|  | Nevarnost urenin! Pri montaži obstaja nevarnost urenin! |
|  | Napitek/opozorilo Med montažo je potrebna posebna pozornost pri opazovanju ali izvedbi dejanja! |
|  | Pozor! Možna materialna škoda ali druge poškodbe/nevarnosti zaradi neprevidnosti! |
|  | Pomembne informacije! Pomembne informacije za namestitev in delovanje! |
|  | Nevarnost padca! Ne naslanjajte se na izdelek. Poskrbite za svojo varnost. |



- Potrebno orodje uporabljajte previdno, da preprečite poškodbe. Nosite zaščitno opremo (npr. zaščitna očala).
- Pred uporabo se prepričajte, da so vsi deli nepoškodovani in na svojem mestu. Ne začnite sestavljati, če deli manjkajo ali pa so poškodovani. Pregled na zadnji strani.

Jamstvo

Velja zakonska garancijska obveznost.

Izključeno iz garancije/jamstva:

- Nepravilna uporaba
- Nepravilna montaža
- Poškodbe zaradi preveč agresivnega čiščenja
- Poškodbe zaradi neoriginalnih nadomestnih delov
- Škoda, povzročena zaradi kršitve dolžnosti skrbnega ravnanja
- Obrabljeni deli
- Nenamenska uporaba

Servis

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | GERMANY | +49 (0)9805-93331981

www.hecht-international.com/service



**Kérjük, szerelés előtt gondosan olvassa át az útmutató összes pontját!
Őrizze meg az útmutatót, és adja át a termék továbbadásakor!**

Rendeltetészerű használat

A szúnyoghálótermék kizárólag rendeltetészerű, nem kereskedelmi felhasználásra (rovarok behatolása elleni védelem céljából magánterületen) használható. A helytelen használat jelentős veszélyekkel járhat. A termék károsodhat, ha ráakasztott tárgyak miatt túlzott terhelés éri, vagy ha a kezelés során túllépi a mechanikai határait, ezért ezek nem engedélyezettek.

A gyártó nem vállal felelősséget az ezekből eredő károkért.

Biztonsági tudnivalók

A műanyag zacskókat és az apró alkatrészeket tartsa távol a kisgyermektől!

FULLADÁSVESZÉLY!

Felelősségvállalás

A jelen útmutatóban szereplő tudnivalók és információk figyelmen kívül hagyása, a rendeltetésellenes használat, vagy az előírt rendeltetési céltól eltérő felhasználás esetén a gyártó nem vállal garanciát a termékben keletkező károkért. A más tárgyakban vagy személyeken bekövetkező következményes károkért, illetve sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.

Tisztítás

A tisztításhoz kizárólag nedves törlőkendőt és kímélő tisztítószert használjon. A hálózövevről porszívóval (kefefeltéttel) vagy kézi seprővel távolíthatja el a port.

Ártalmatlanítás

Gondoljon a környezetvédelemre. A csomagolóanyagok és használt készülékek ártalmatlanítására nyilvános visszavételi rendszer működik. A gyűjtőpontokról és az aktuális rendelkezésekről a városi vagy községi önkormányzatnál kaphat tájékoztatást.



- A sérülések elkerülése érdekében óvatosan használja a szükséges szerszámokat. Viseljen védőeszközt (például védőszemüveget).
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes alkatrész ép és rendelkezésre áll. Hibás vagy károsodott alkatrészek esetén ne fogjon hozzá a szereléshez. Az áttekintés az utolsó oldalon található.

Garancia

A törvényes jótállási kötelezettség érvényes.

A jótállás nem terjed ki:






- szakszerűtlen használat
- szakszerűtlen szerelés
- túlságosan agresszív tisztítás okozta károk
- nem eredeti pótalkatrészek használatából eredő károk

Szerviz

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | NÉMETORSZÁG | +49 (0)9805-93331981
www.hecht-international.com/service

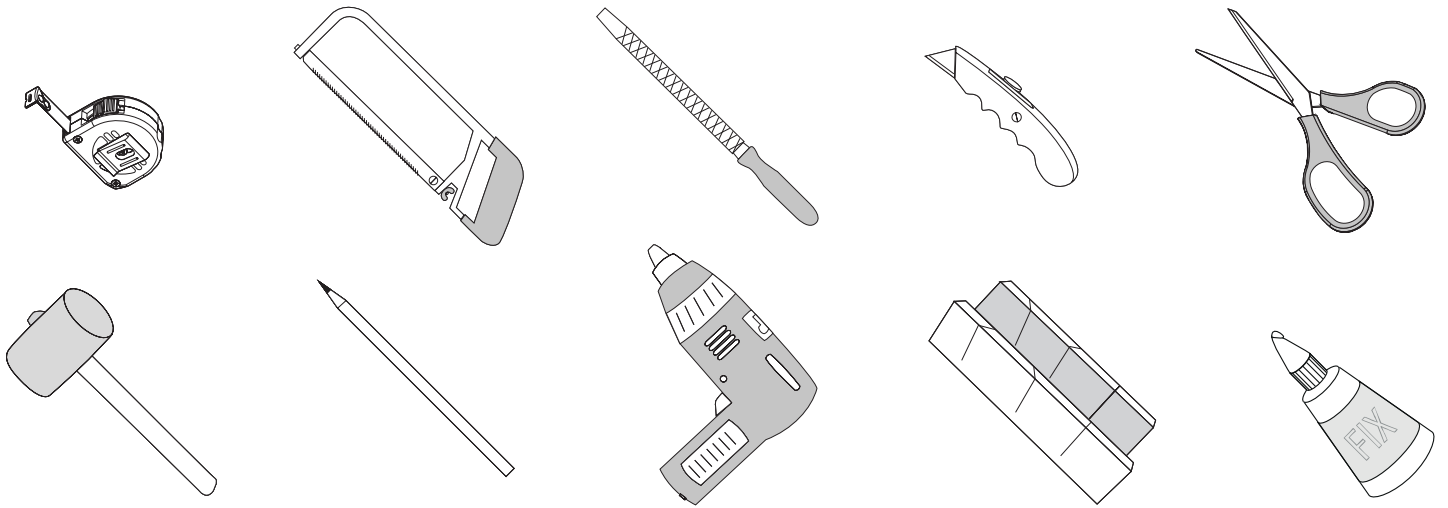
Jelmagyarázat

A szerelési útmutatóban az alábbiakban felsorolt figyelmeztető szimbólumokat alkalmazzuk.

| | |
|---|---|
|  | Becsípődés veszélye! A szerelési és beigazítási munkák során becsípődés, illetve zúzódás veszélye áll fenn! |
|  | Vágásveszély! A szerelés során vágás veszélye áll fenn! |
|  | Megjegyzés/figyelemfelhívás A szerelés során különös figyelmet kell fordítani a nézetek figyelembe vételére, illetve az adott művelet végrehajtására! |
|  | Figyelem! Anyagi kár vagy egyéb, figyelmetlenség miatt bekövetkező sérülés, illetve veszély lehetősége! |
|  | Fontos információk! Fontos szerelési és használati információk! |

CH AT **Werkzeug**

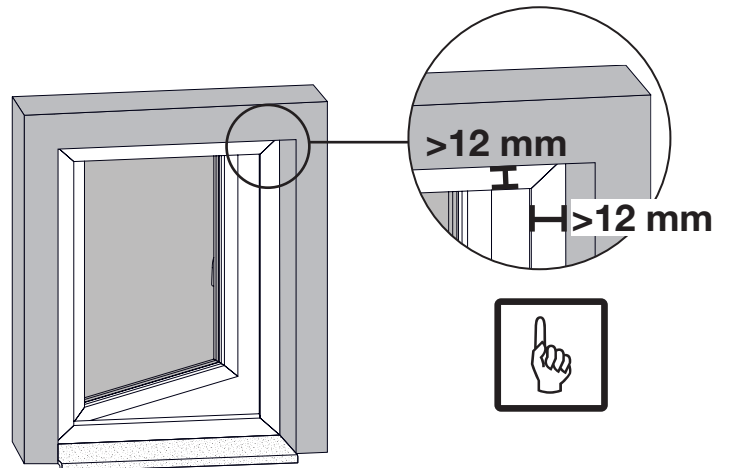
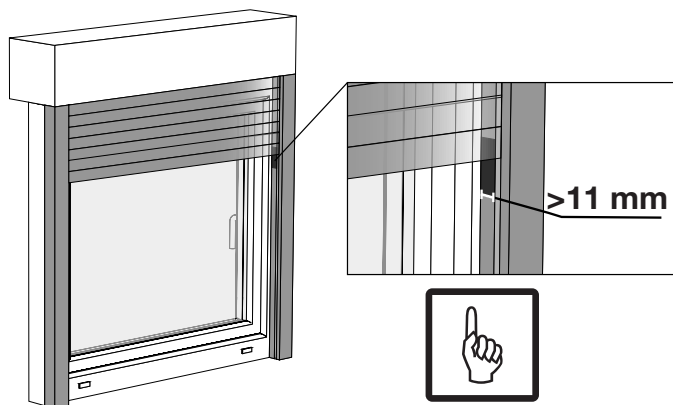
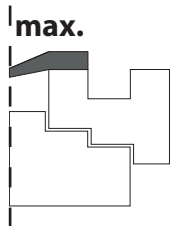
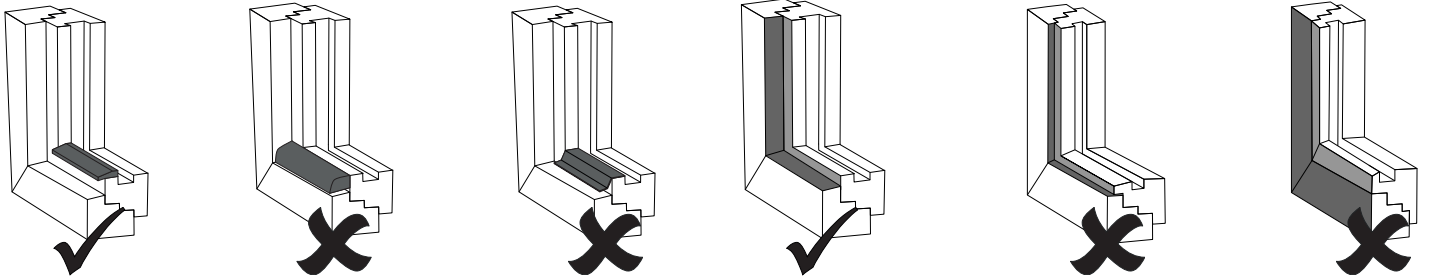
CH FR Outil CH IT Strumento SI Orodje HU Szerszám



CH AT **Montagehinweis**

CH FR Consigne de montage CH IT Istruzioni di montaggio SI Navodila za montažo

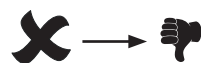
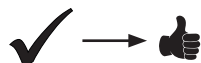
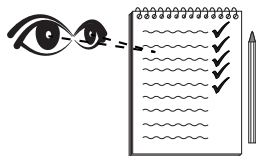
HU Szerelési utasítás



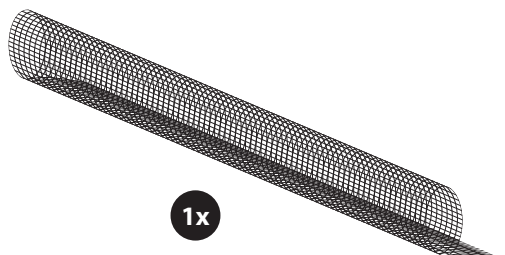
CH AT Lieferumfang

CH FR Contenu de la livraison **CH IT** Contenuto della confezione **SI** Vsebina dobave

HU Szállítási tartalom

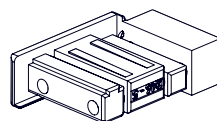


www.hecht-international.com/service



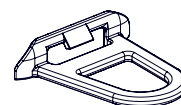
1x

A S-0097



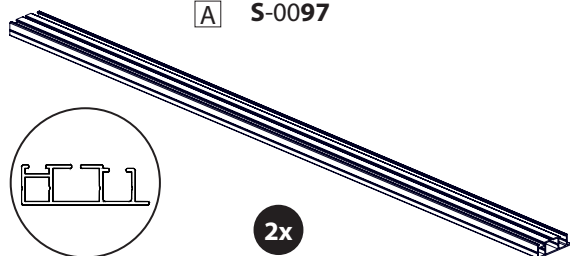
2x

F 00246-0005



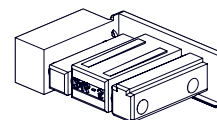
1x

K S-0090



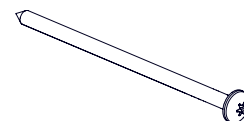
2x

B 00246-0001



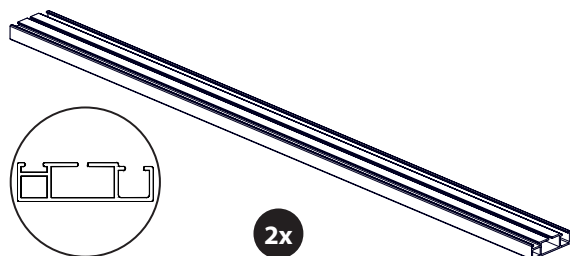
2x

G 00246-0006



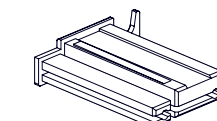
8x

L N-0142



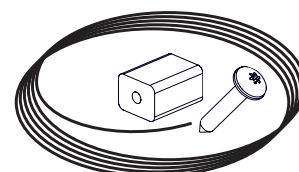
2x

C 00246-0002



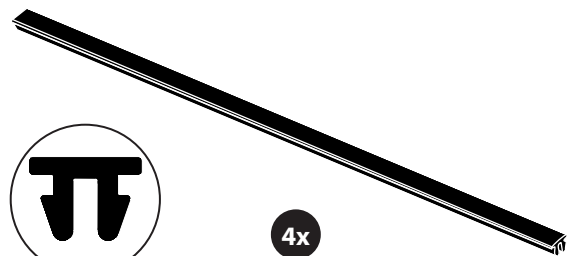
2x

H 00246-0003



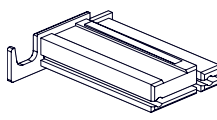
1x

M S-0000



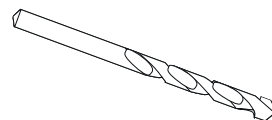
4x

D S-0017



2x

I 00246-0004



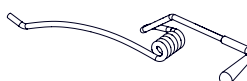
1x

N W-0001



1x

E S-0002



8x

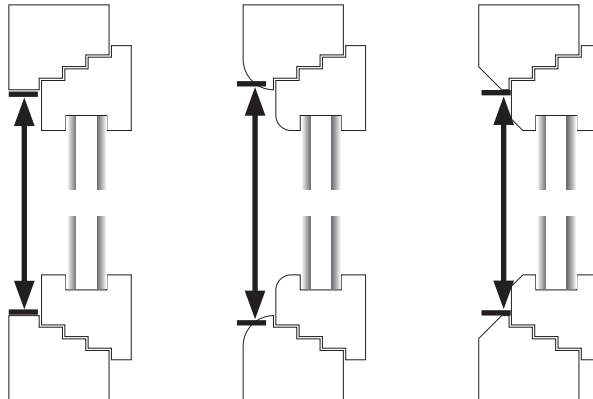
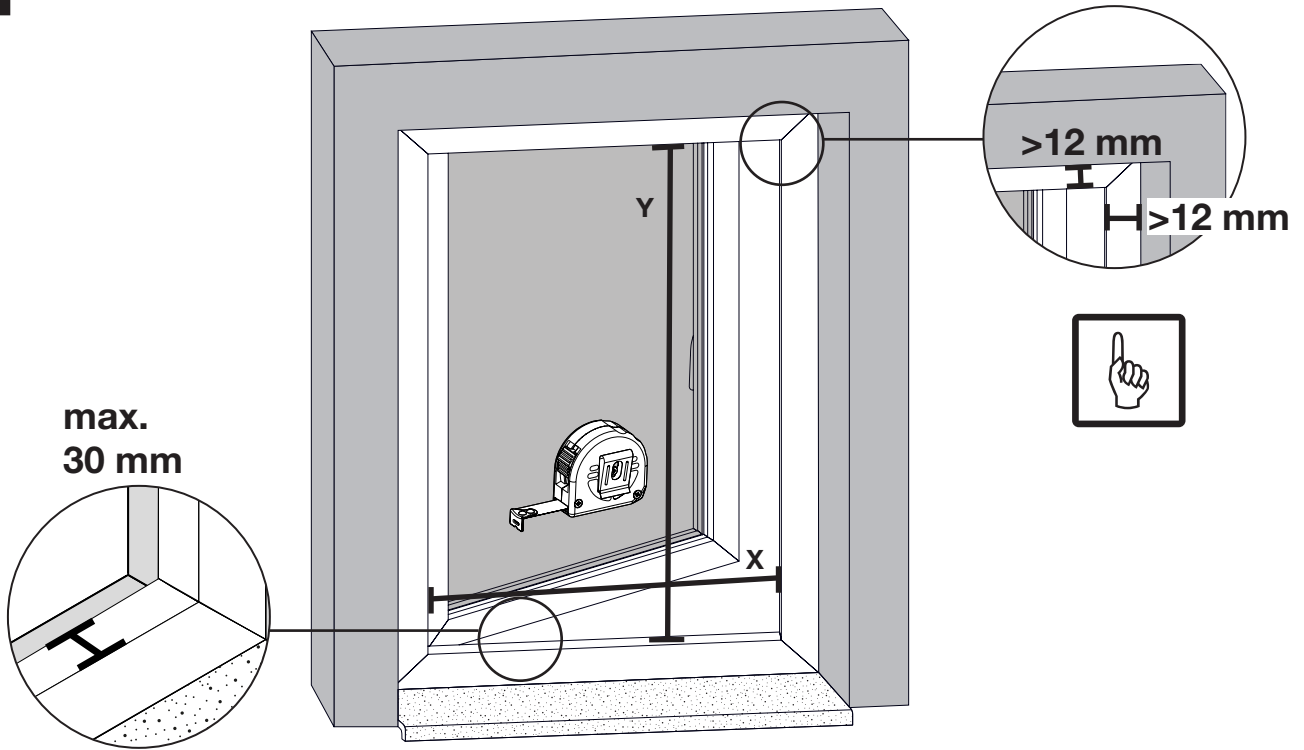
J S-0070



1x

O W-0011

1



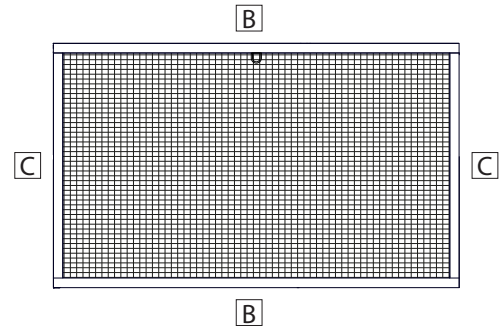
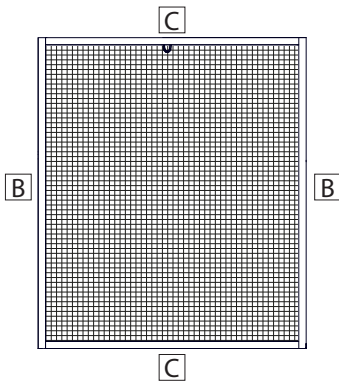
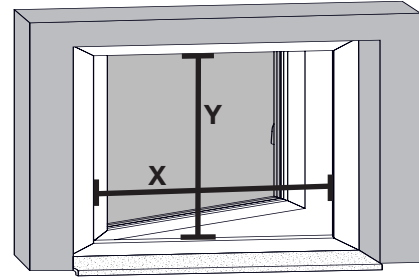
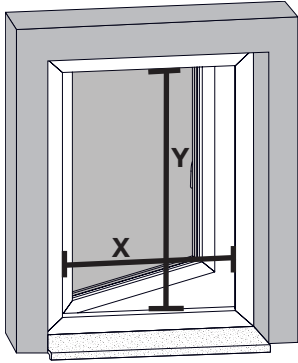
X = _____ cm

Y = _____ cm



Standard - Norme - Standard - Standard - Szabványos

Optional - En option - Opzionale - Neobvezno - Opcionális



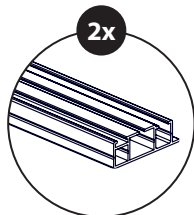
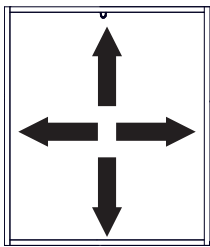
$$X = C - 30 \text{ mm}$$

$$Y = B + 25 \text{ mm}$$

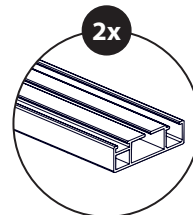
$$X = B + 25 \text{ mm}$$

$$Y = C - 30 \text{ mm}$$

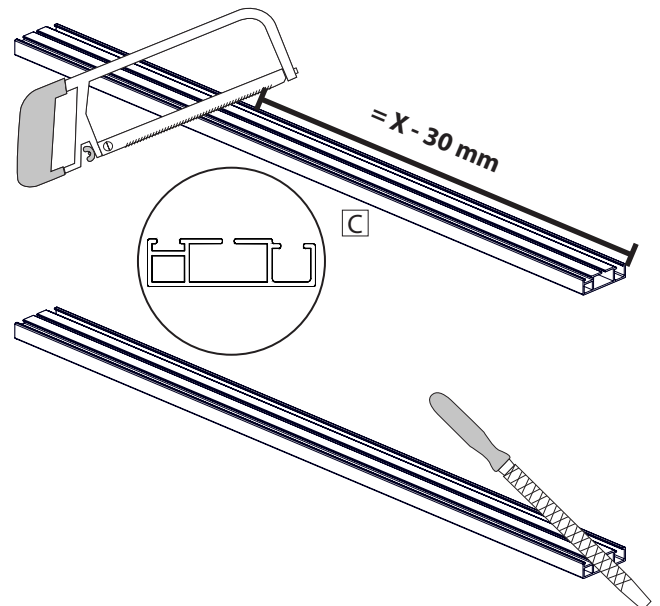
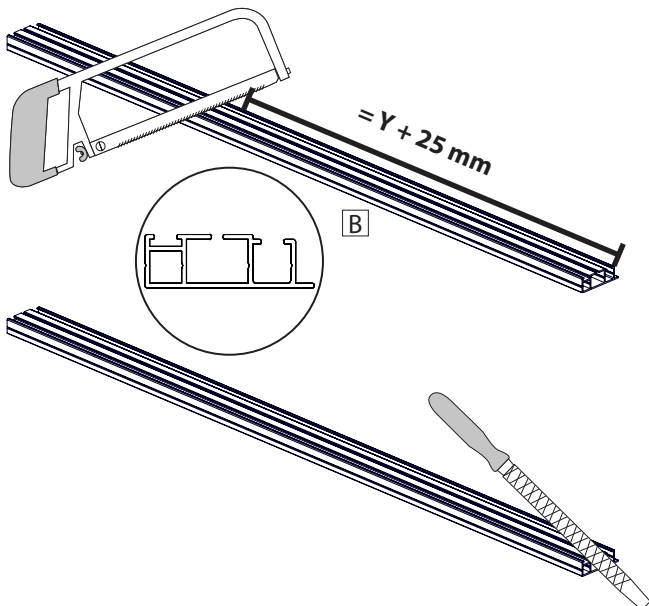
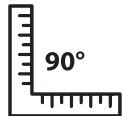
2 2x



B 00246-0001

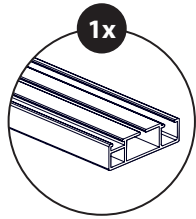
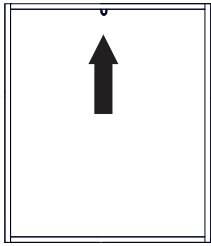


C 00246-0002

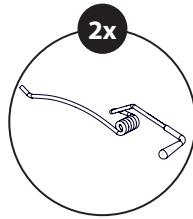


3

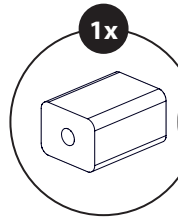
1x



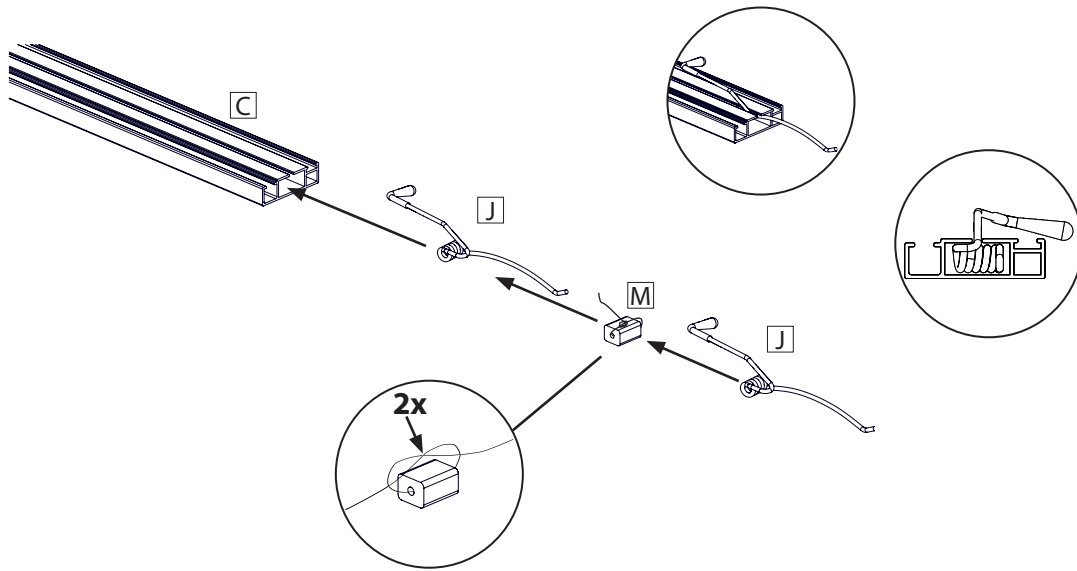
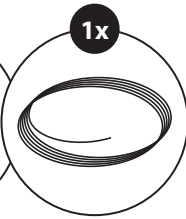
C 00246-0002



J S-0070

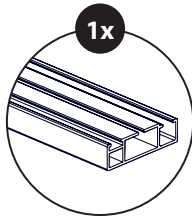
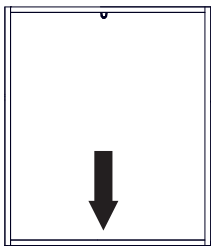


M S-0000

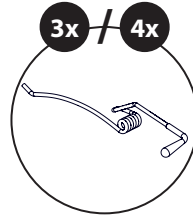


4

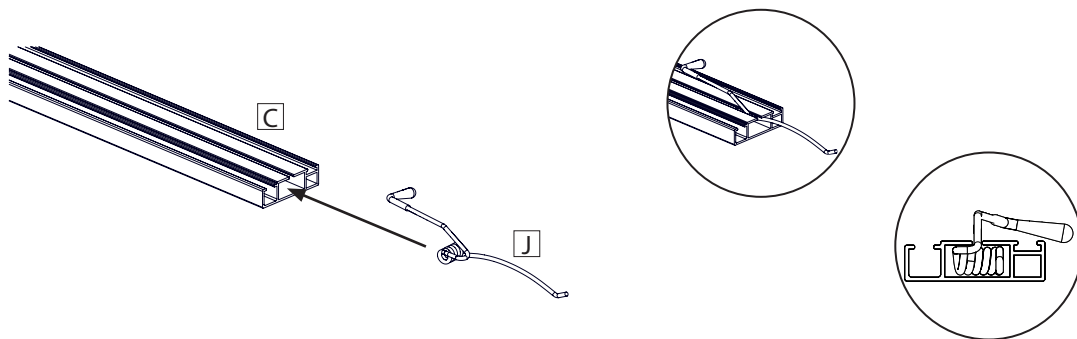
1x



C 00246-0002



J S-0070



X = < 800 mm

3x



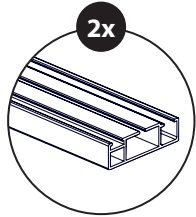
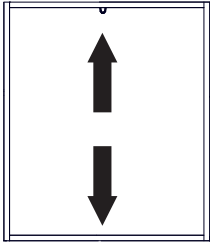
X = > 800 mm

4x

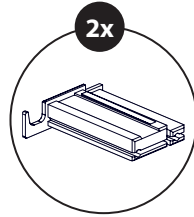


5

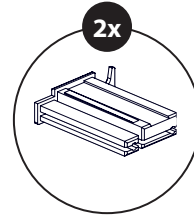
2x



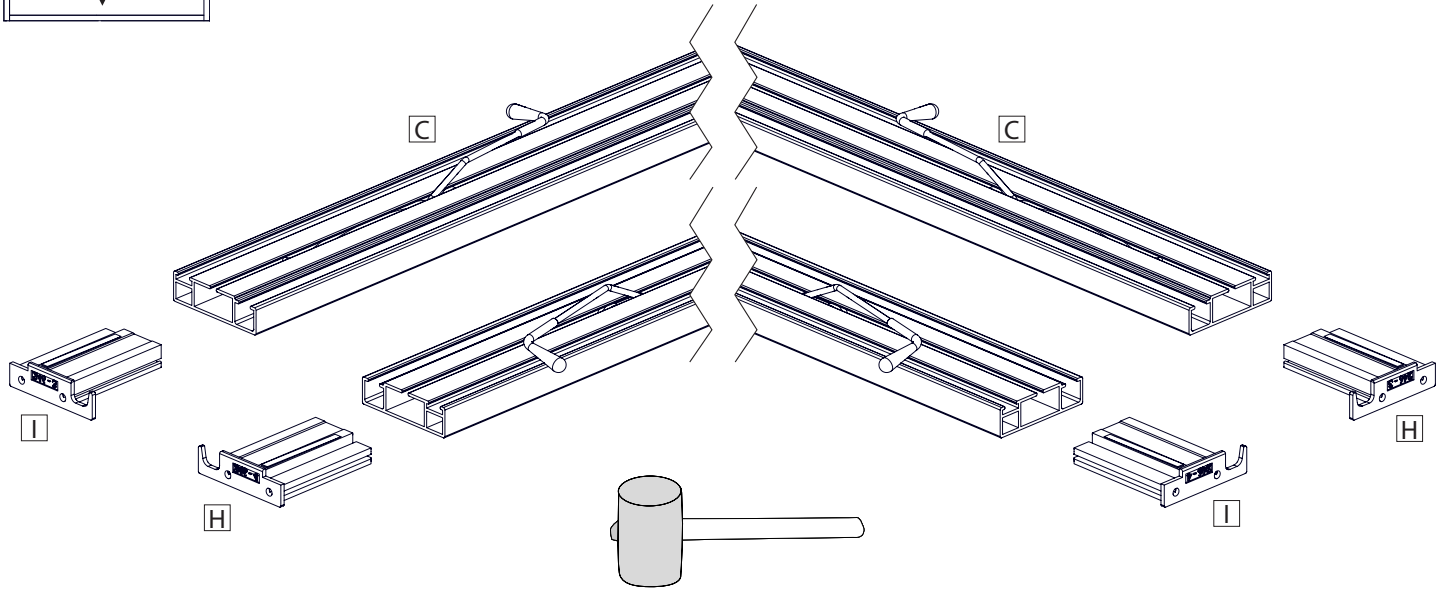
C 00246-0002



I 00246-0004

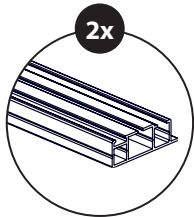
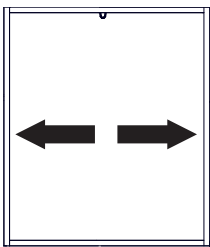


H 00246-0003

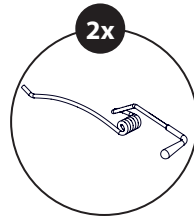


6

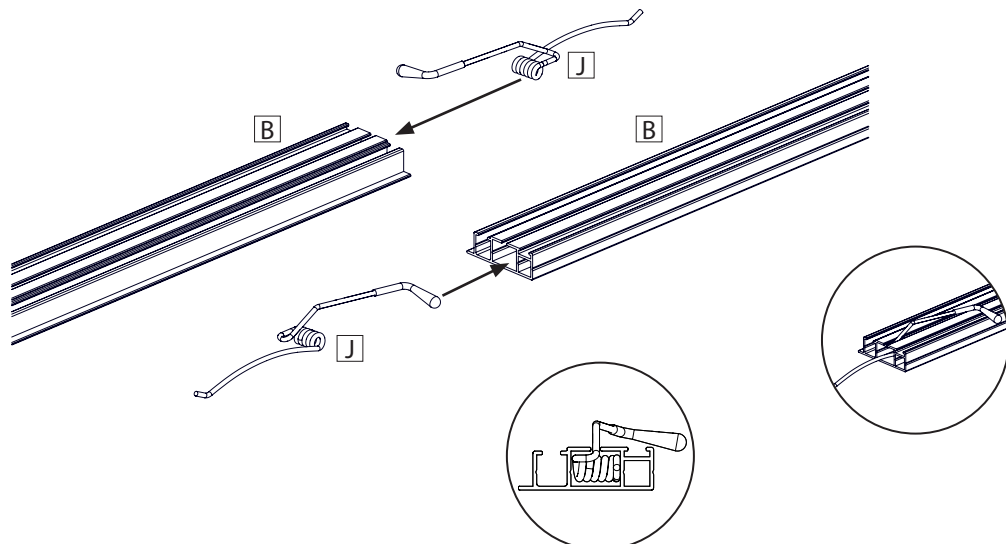
2x



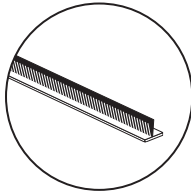
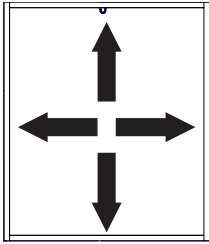
B 00246-0001



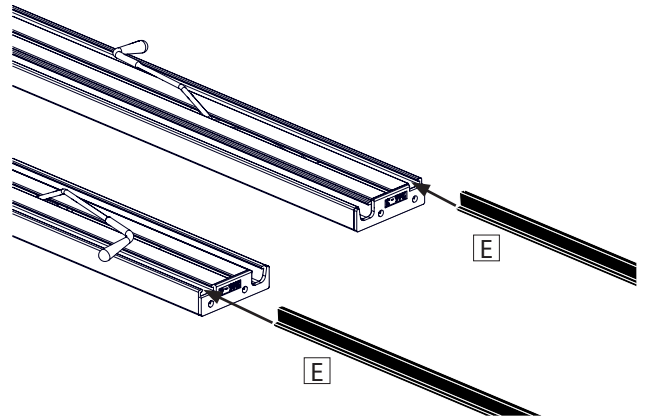
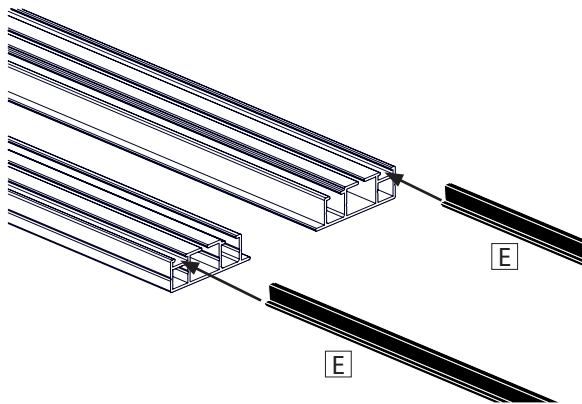
J S-0070



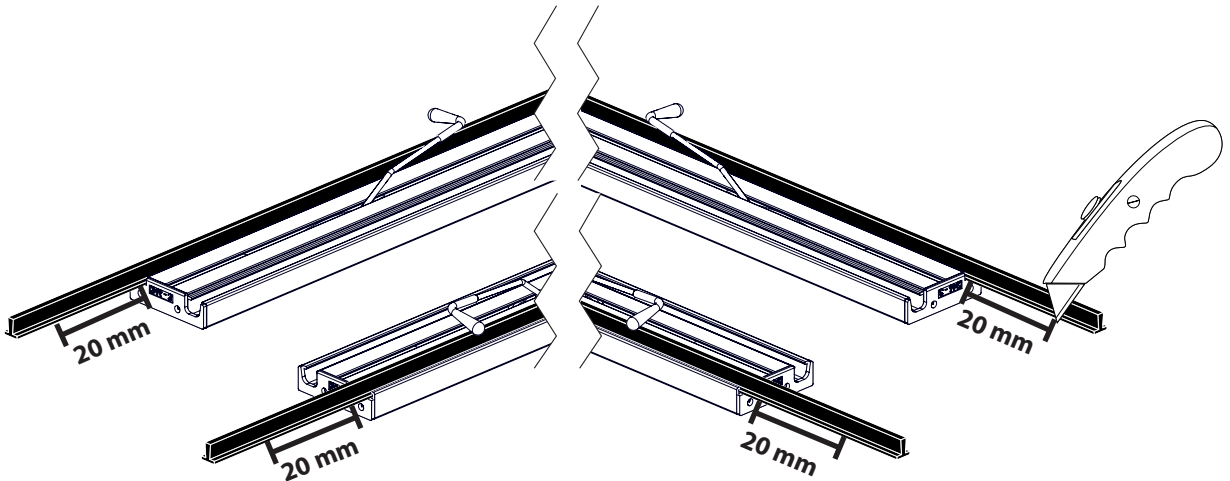
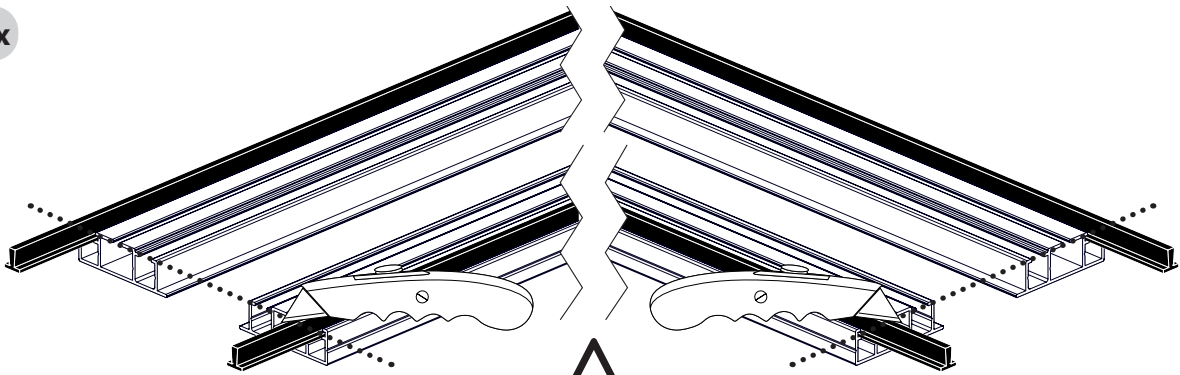
7 4x



E S-0002

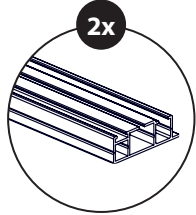
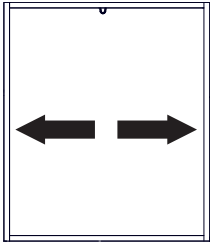


8 4x

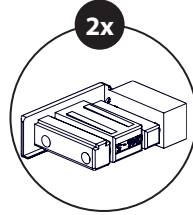


9

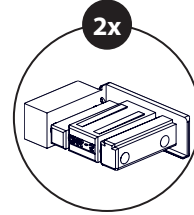
4x



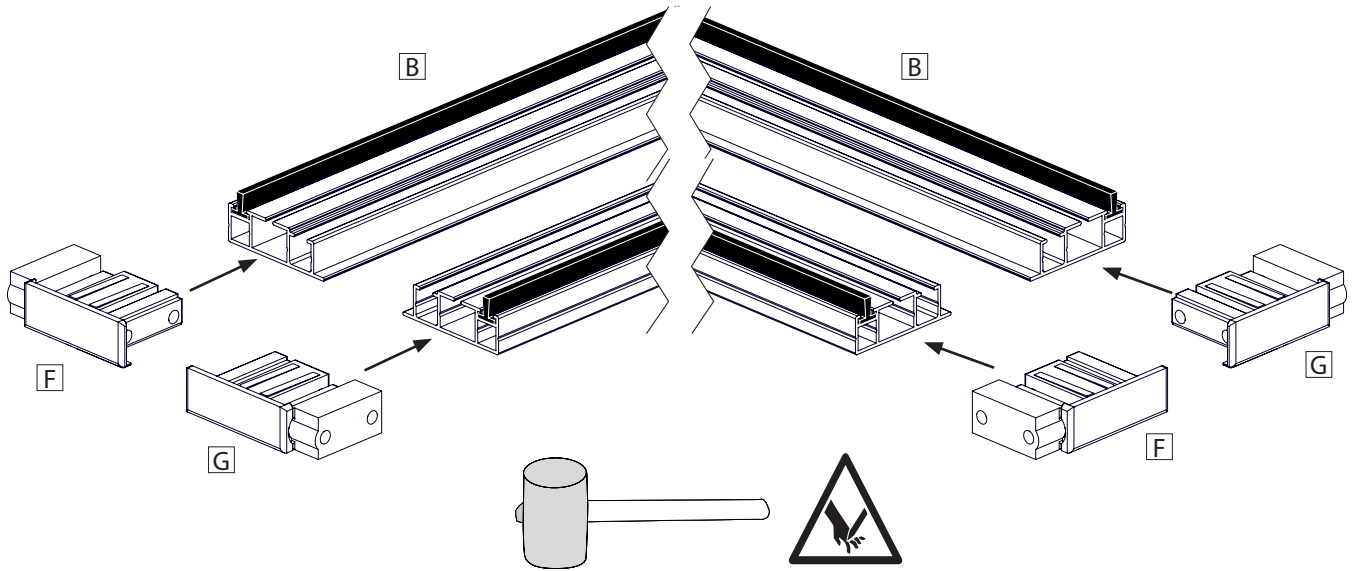
B 00246-0001



F 00246-0005

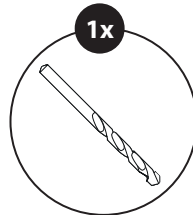
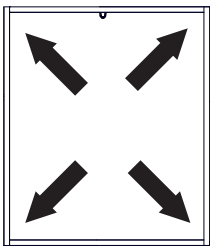


G 00246-0006

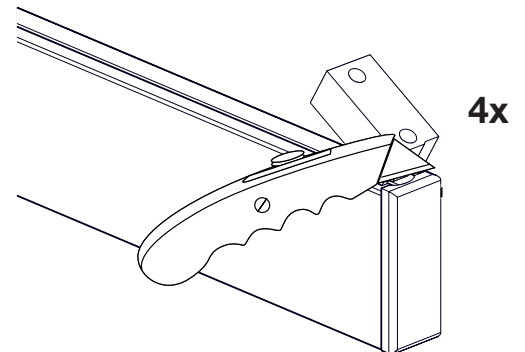
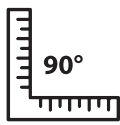
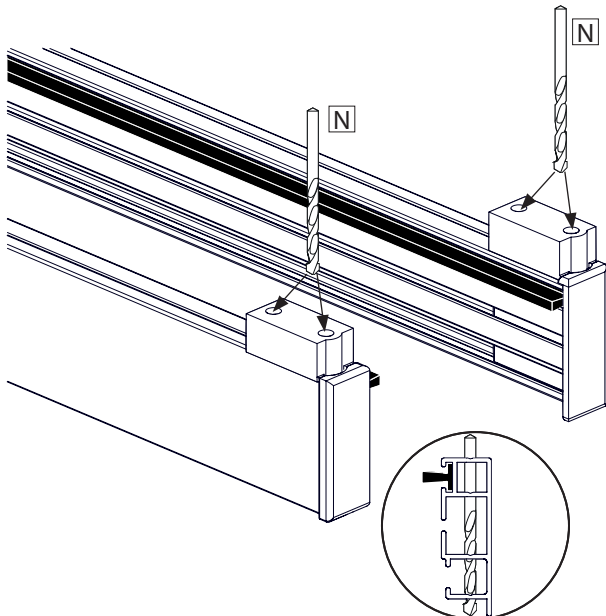


10

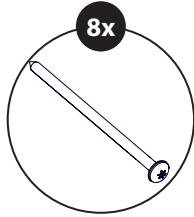
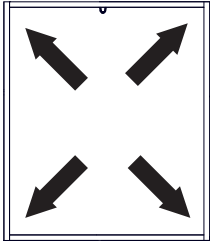
4x



N W-0001



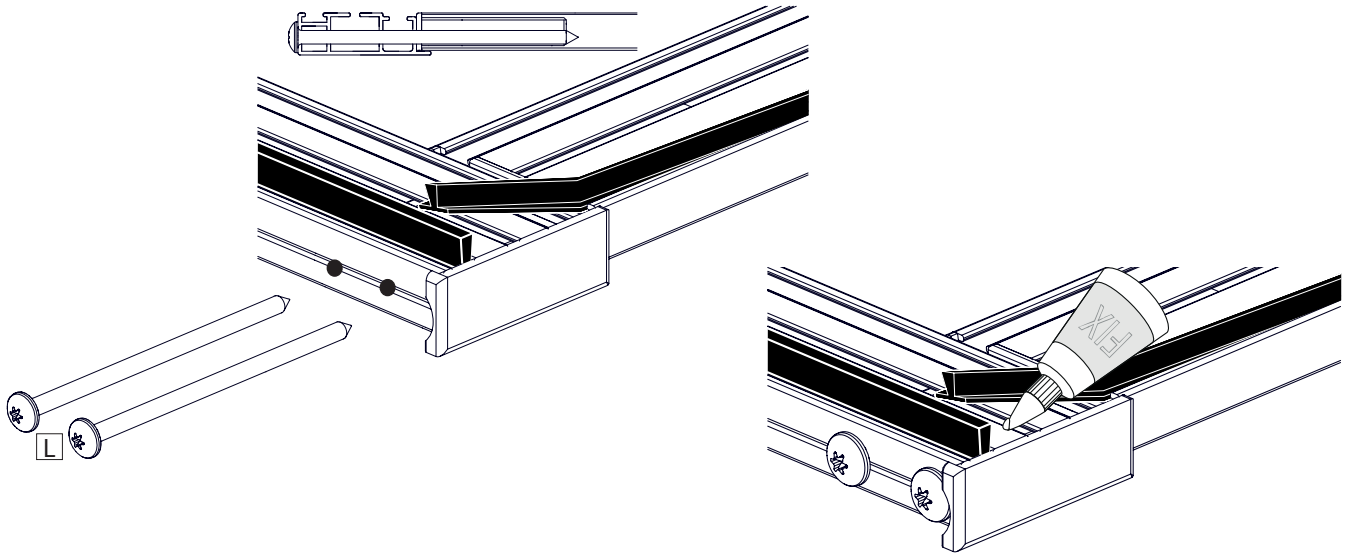
11 4x



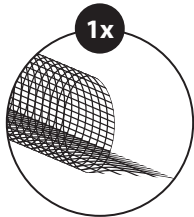
L N-0142



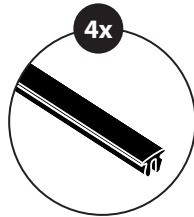
Q W-0011



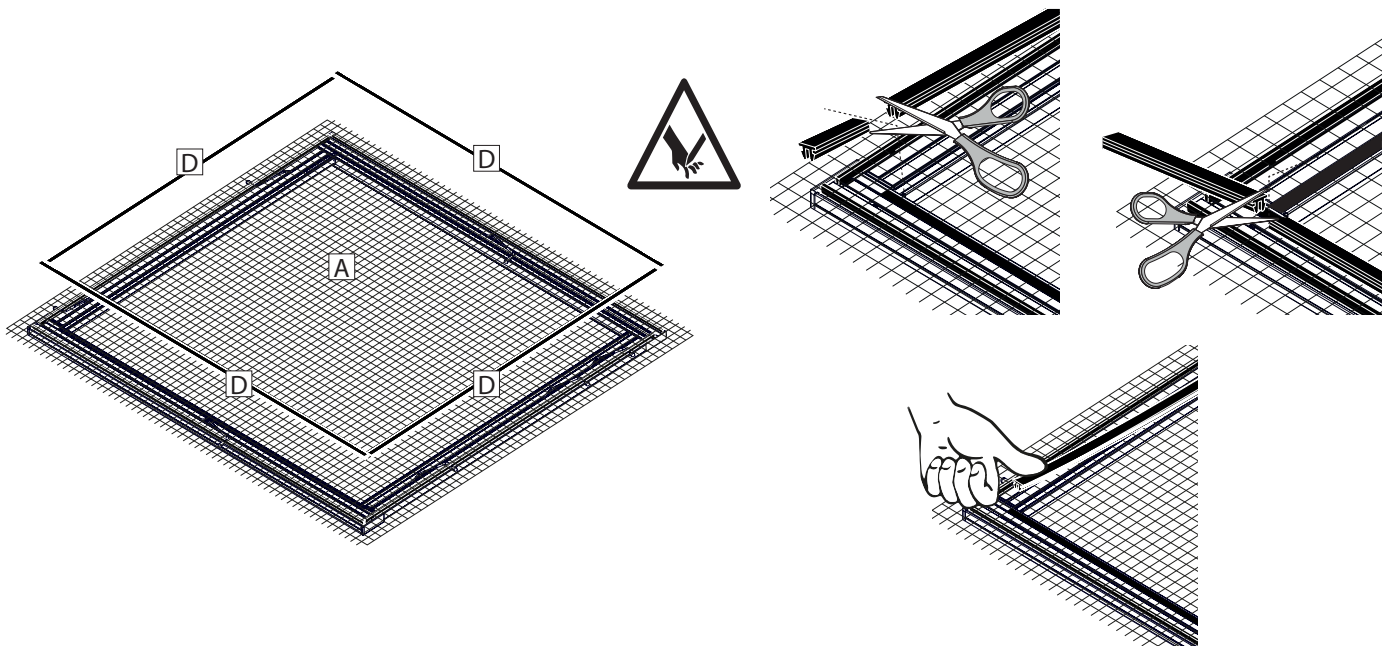
12



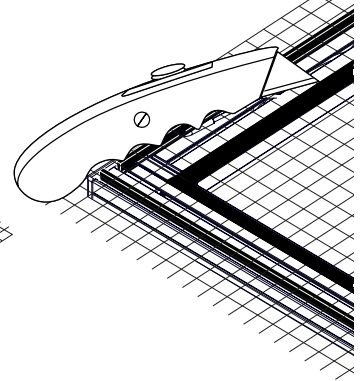
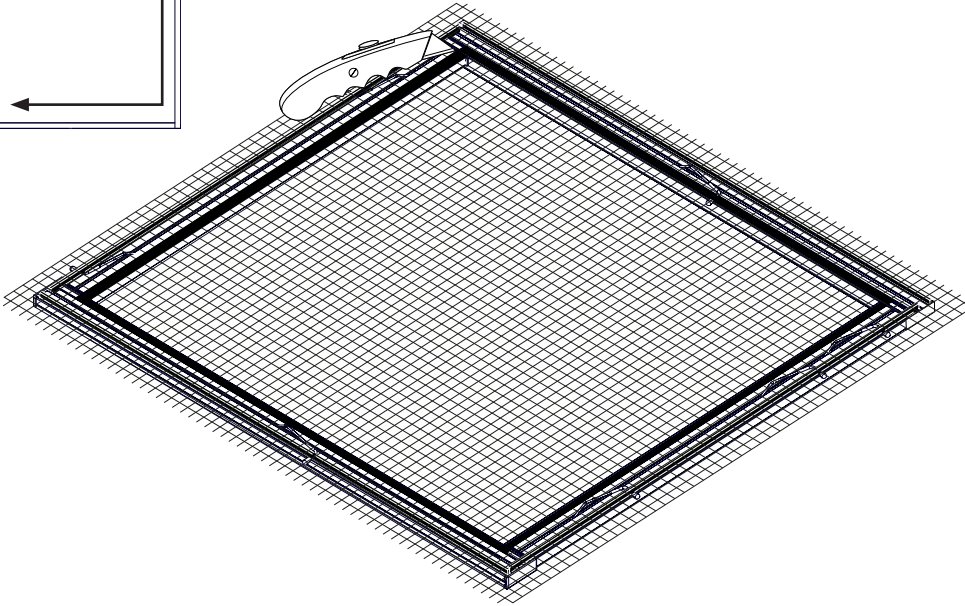
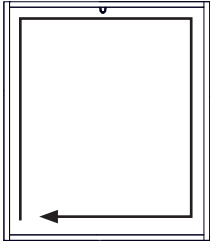
A S-0097



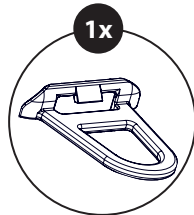
D S-0017



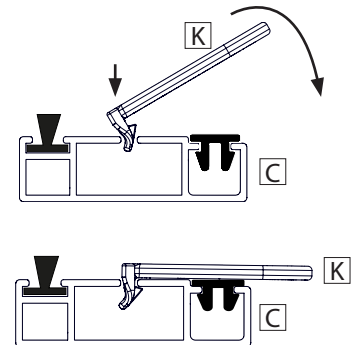
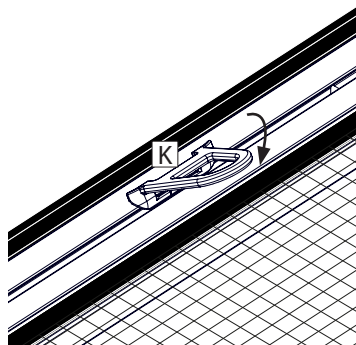
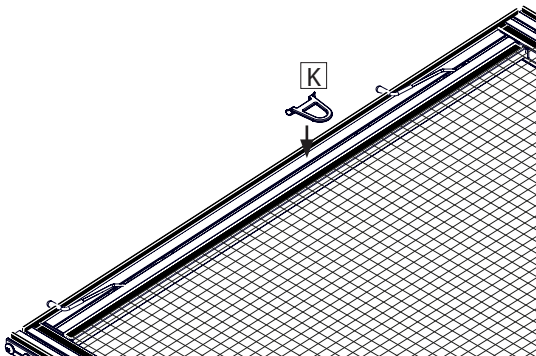
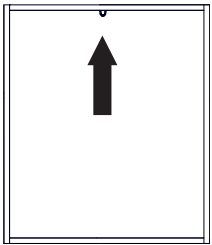
13



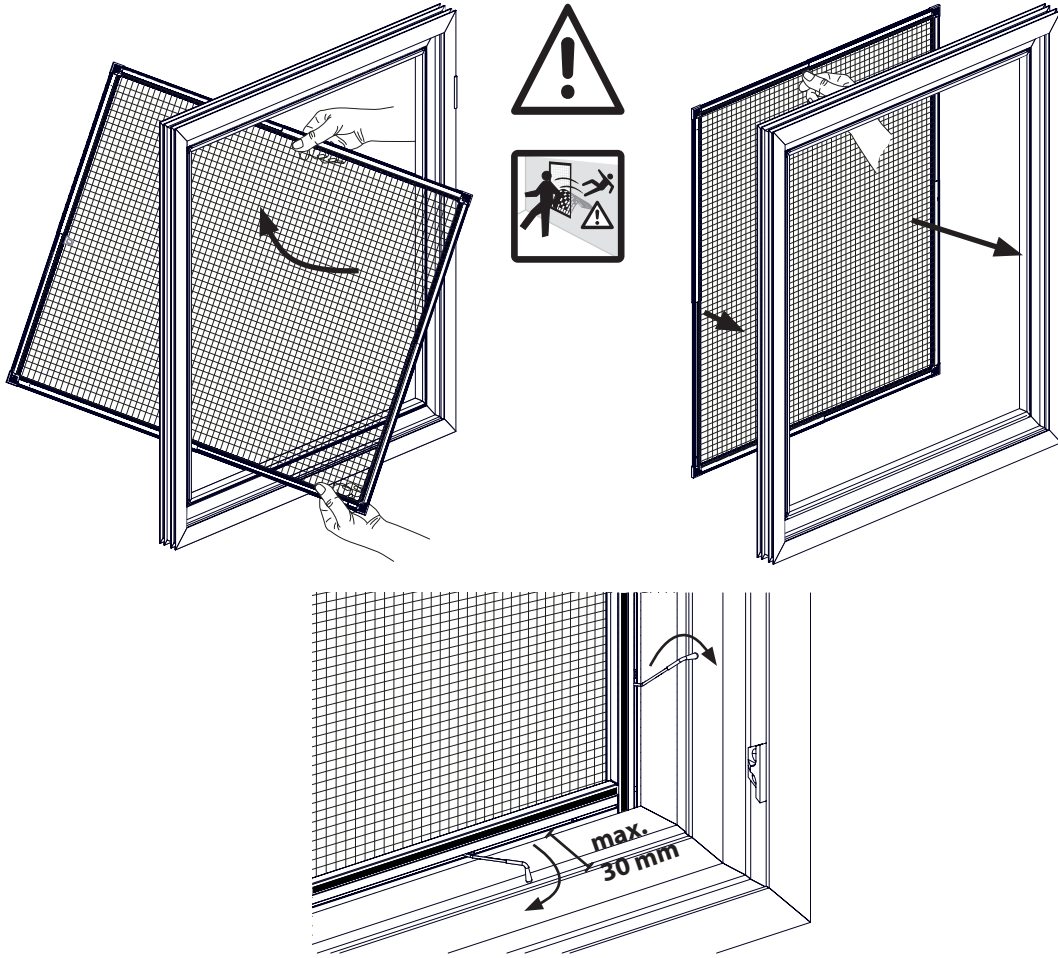
14



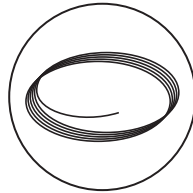
[K] S-0090



15



16

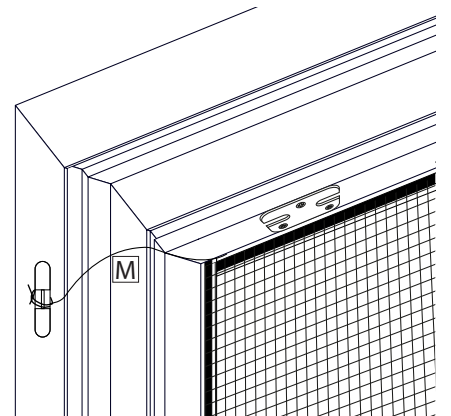
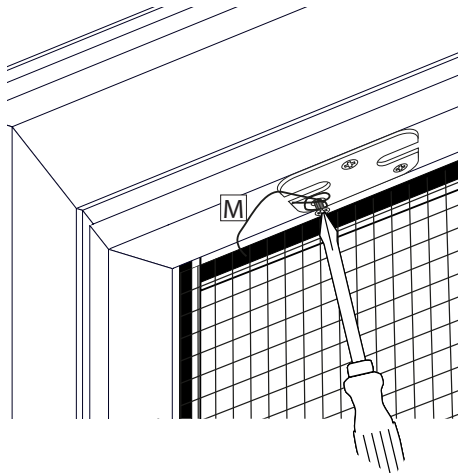
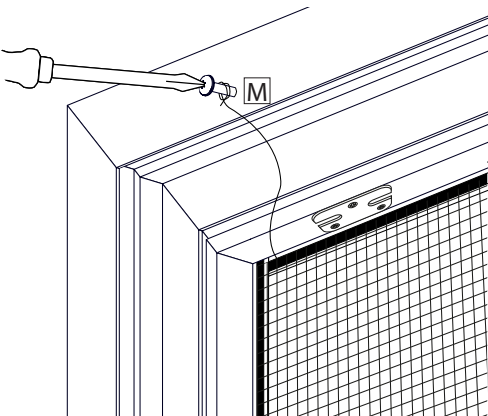


M S-0000

A

B

C



CH AT

Insektenschutz für Fenster MASTER SLIM

CH FR

Protection anti-pollen pour fenêtres
MASTER SLIM

CH IT

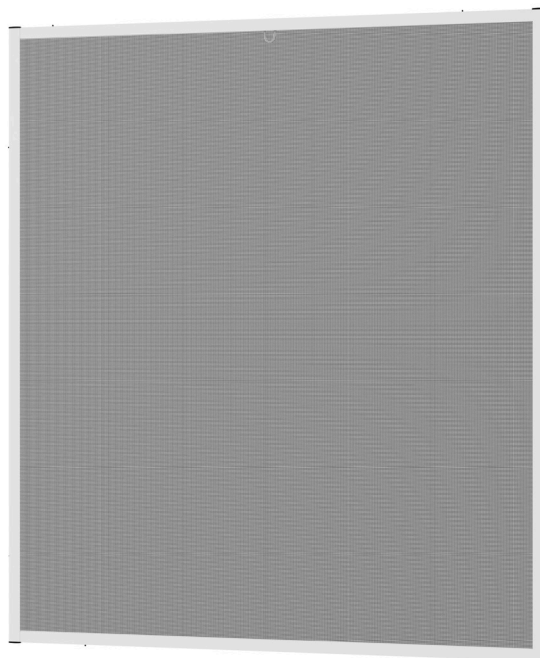
Protezione antipolline per finestre
MASTER SLIM

SI

Zaščita pred cvetnim prahom
za okna MASTER SLIM

HU

Pollen védelem ablakokhoz
MASTER SLIM



CH

AT

Montageanleitung

CH

FR

Instructions de montage

CH

IT

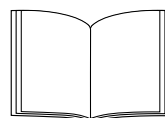
Istruzioni di montaggio

SI

Szerelési útmutató

HU

Navodila za montažo





**Bitte vor Montage sorgfältig alle Punkte lesen!
Anleitung aufbewahren und bei Weitergabe des Produktes mit aushändigen!**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Insektenschutzprodukt darf nur für den bestimmungsgemäßen nicht gewerblichen Gebrauch (Montage zum Schutz vor Eindringen von Insekten im privaten Bereich) verwendet werden. Bei missbräuchlicher Nutzung kann es zu erheblichen Gefährdungen kommen. Zusätzliche Belastungen dieses Produktes durch angehängte Gegenstände oder Bedienung über die mechanischen Begrenzungen hinaus können zur Beschädigung des Produktes führen und sind daher nicht zulässig. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Sicherheitshinweise

Folienbeutel und Kleinteile von Kindern fernhalten!

ERSTICKUNGSGEFAHR!

Haftung

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszweckes, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.

Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel. Das Gewebe können Sie mit einem Staubsauger (mit Bürstenaufsatz) oder Handbesen von Staub befreien.

Entsorgung

Denken Sie an den Umweltschutz. Zur Entsorgung von Verpackungsmaterialien und Altgeräten gibt es ein öffentliches Rücknahmesystem. Auskünfte über Sammelstellen und aktuelle Bestimmungen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung.



- Verwenden Sie benötigtes Werkzeug umsichtig um Verletzungen zu vermeiden. Tragen Sie Schutzausrüstung (z. B. Schutzbrille).
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Teile unbeschädigt und vorhanden sind. Beginnen Sie keine Montage bei Fehlteilen oder beschädigten Teilen.

Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht.

Von der Gewährleistung ausgenommen:

- Unsachgemäße Benutzung
- Unsachgemäße Montage
- Schäden durch zu aggressive Reinigung
- Schäden durch nicht originale Ersatzteile
- Schäden durch Verletzung der Sorgfaltspflicht
- Verschleißteile
- nicht vorgesehene Verwendung

Service

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | GERMANY | +49 (0)9805-93331981
www.hecht-international.com/service

Symbolerklärung

Nachfolgend gelistete Warnsymbole werden in dieser Montageanleitung verwendet.

| | |
|--|--|
| | Klemmgefahr! Bei der Montage oder Justagearbeiten besteht die Gefahr von Klemm-/Quetschverletzungen! |
| | Schnittgefahr! Bei der Montage besteht die Gefahr von Schnittverletzungen! |
| | Hinweis / Aufmerksamkeit Bei der Montage ist besondere Aufmerksamkeit gefordert, Ansichten zu beachten oder eine Handlung auszuführen! |
| | Achtung! Mögliche Sachbeschädigungen oder anderweitige durch Unachtsamkeit entstehende Verletzungen/Gefahren! |
| | Wichtige Information! Wichtige Information für Montage und Funktion! |



**Veillez lire attentivement tous les points avant de procéder au montage !
Conserver les instructions et les remettre en cas de transmission du produit !**

Utilisation conforme

La moustiquaire doit être exclusivement utilisée à des fins conformes non commerciales (montage pour empêcher les insectes de pénétrer à l'intérieur de son domicile). Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques considérables. Les charges supplémentaires apposées à ce produit par des objets attachés ou une utilisation au-delà de ses limites mécaniques pourraient endommager le produit et sont donc à proscrire. Le fabricant n'est pas responsable des dommages en résultant.

Consignes de sécurité

Tenir les sachets en aluminium et les petites pièces hors de portée des enfants !

RISQUE DE SUFFOCATION !

Responsabilité

En cas de non-respect des consignes et informations données dans cette notice, d'utilisation non conforme ou d'utilisation en dehors du cadre prévu, le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage causé. La responsabilité pour les dommages indirects sur des éléments de toute nature ou des personnes est exclue.

Nettoyage

Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon humide avec un détergent doux. On peut utiliser un aspirateur (avec un embout brosse) ou une balayette pour retirer la poussière de la toile.

Élimination

Pensez à la protection de l'environnement. Il y a un système public de reprise des matériaux d'emballage et des anciens appareils. Renseignez-vous auprès de l'administration municipale pour en savoir plus sur les lieux de collecte des déchets et sur les règles en vigueur.



- Utilisez les outils nécessaires en faisant bien attention afin d'éviter toute blessure. Portez un équipement de protection (par ex. des lunettes).
- Avant d'utiliser la moustiquaire, vérifiez qu'elle est bien complète et qu'elle n'est pas abîmée. Ne commencez pas à installer la moustiquaire s'il manque des pièces ou s'il y a des pièces abîmées. Vue d'ensemble en dernière page.

Délai de garantie

Le délai de garantie légal s'applique.

La délai de garantie ne couvre pas :

- Une utilisation non conforme
- Un montage non conforme
- Les dommages provoqués par un nettoyage trop agressif
- Les dommages provoqués par l'utilisation de pièces non originales
- Les dommages provoqués par un manquement au devoir de diligence
- Les pièces d'usure
- Une utilisation imprévue

Service clientèle

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | ALLEMAGNE | +49 (0)9805-93331981
www.hecht-international.com/service

Explication des symboles

Cette notice de montage contient les symboles suivants.

| | |
|--|--|
| | Risque de pincement ! Il existe un risque de pincement ou d'écrasement lors des travaux de montage ou de réglage ! |
| | Risque de coupure ! Il existe un risque de blessure par coupure lors du montage ! |
| | Remarque/attention Lors du montage, il faut faire particulièrement attention à bien observer les schémas et à bien exécuter les actions décrites ! |
| | Attention ! Risque de dommages matériels ou d'autres blessures/dangers dus à l'inattention ! |
| | Informations importantes ! Informations importantes concernant le montage et le fonctionnement ! |



Leggere attentamente tutti i punti prima dell'installazione! Conservare le istruzioni e consegnarle al momento della consegna del prodotto!

Uso conforme alle prescrizioni

Il prodotto zanzariera può essere utilizzato soltanto in ambiente non commerciale conformemente alle prescrizioni (montaggio per la protezione dagli insetti in ambito privato). Un utilizzo non conforme può causare notevoli pericoli. Gravare con ulteriori carichi il prodotto (ad es. oggetti appesi), oppure utilizzarlo oltre i limiti meccanici consentiti può causare danni al prodotto, pertanto non è consentito.

Il produttore non è responsabile degli eventuali danni.

Avvertenze di sicurezza

Tenere sacchetti di plastica e minuteria lontani dai bambini!

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Responsabilità

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni al prodotto in caso di mancato rispetto delle avvertenze e informazioni contenute nelle presenti istruzioni, utilizzo non conforme alle prescrizioni, oppure utilizzo diverso da quello previsto. Si esclude qualsiasi responsabilità per danni conseguenti a elementi di ogni tipo o a persone.

Pulizia

Per la pulizia utilizzare un panno inumidito con detergenti delicati. Rimuovere la polvere dal tessuto con un aspirapolvere (con spazzola applicata) o scopa manuale.

Smaltimento

Smaltire il prodotto in modo ecologico. Smaltire i materiali di imballo e le apparecchiature usate tramite il sistema di ritiro pubblico. Le amministrazioni comunali o cittadine possono fornire informazioni sui punti di raccolta e sulle normative in vigore.



- Utilizzare lo strumento necessario con cautela al fine di evitare lesioni. Indossare dispositivi di protezione (ad es. occhiali protettivi).
- Prima dell'utilizzo, accertarsi che tutte le parti siano presenti e prive di danni. Non iniziare il montaggio se dei componenti mancano o se sono danneggiati. Panoramica all'ultima pagina.

Garanzia

Si applica l'obbligo di garanzia previsto dalla legge.

Sono esclusi dalla garanzia:

- Utilizzo non appropriato
- Montaggio non appropriato
- Danni dovuti a pulizia aggressiva
- Danni dovuti a pezzi di ricambio non originali
- Danni dovuti alla violazione dell'obbligo di accuratezza
- Parti soggette a usura
- Utilizzo non previsto

Servizio assistenza

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | GERMANY | +49 (0)9805-93331981

www.hecht-international.com/service

Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni di montaggio vengono usati i seguenti simboli di avvertimento.

| | |
|---|---|
|  | Pericolo di schiacciamento! Durante il montaggio o lavori di regolazione sussiste il pericolo di lesioni da schiacciamento/frantumazione! |
|  | Pericolo di taglio! Durante il montaggio sussiste il pericolo di lesioni da taglio! |
|  | Nota / Attenzione Durante il montaggio è richiesta particolare attenzione in termini dell'osservanza dei disegni o dell'esecuzione di azioni! |
|  | Attenzione! Possibili danni materiali oppure lesioni/pericoli scaturiti da altro tipo di disattenzione! |
|  | Informazione importante! Informazioni importanti per il montaggio e il funzionamento! |
|  | Pericolo di caduta! Non appoggiarsi al prodotto. Prestare attenzione alla propria sicurezza. |



Pred namestitvijo pozorno preberite vse točke! Navodila shranite in jih priložite izdelku, če ga posredujete naprej!

Pravilna uporaba

Izdelek za zaščito pred mrčesom se sme uporabljati samo v skladu s svojim namenom (namestitev za zaščito pred vdorom mrčesa v zasebnih prostorih) in ni primeren za komercialno rabo. V primeru nepravilne uporabe lahko nastanejo velike nevarnosti. Dodatna obremenitev tega izdelka z obešenimi predmeti ali uporaba izdelka zunaj mehanskih omejitev lahko povzroči poškodbe izdelka in zato ni dopustna.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi tega.

Varnostna navodila

Vrečke iz folije in drobne dele hranite zunaj dosega otrok!

NEVARNOST ZADUŠITVE!

Odgovornost

V primeru neupoštevanja navodil in informacij, navedenih v teh navodilih za namestitev, ter v primeru nepravilne uporabe izdelka ali uporabe, ki ni v skladu s predvidenim namenom uporabe, proizvajalec zavrača vsakršno garancijo za škodo na izdelku. Odgovornost za posledično škodo na vseh vrstah predmetov ali za telesne poškodbe je izključena.

Čiščenje







Za čiščenje uporabljajte le vlažno krpo in blago čistilo. Prah lahko s tkanine očistite s sesalnikom za prah (nastavek s ščetko) ali z ročnim omelom.

Odlaganje med odpadke

Upošteвайте varstvo okolja. Za odstranjevanje embalažnih materialov in starih naprav je urejen sistem zbiranja odpadkov. Informacije o zbirališčih in trenutno veljavnih predpisih dobite pri svoji mestni ali občinski upravi.

Razlaga simbolov

V teh navodilih za montažo so uporabljeni spodaj navedeni opozorilni simboli.

| | |
|---|---|
|  | Nevarnost stisnjenja! Med montažo ali prilagajanjem obstaja nevarnost ujetja/stisnjenja! |
|  | Nevarnost urenin! Pri montaži obstaja nevarnost urenin! |
|  | Napitek/opozorilo Med montažo je potrebna posebna pozornost pri opazovanju ali izvedbi dejanja! |
|  | Pozor! Možna materialna škoda ali druge poškodbe/nevarnosti zaradi neprevidnosti! |
|  | Pomembne informacije! Pomembne informacije za namestitev in delovanje! |
|  | Nevarnost padca! Ne naslanjajte se na izdelek. Poskrbite za svojo varnost. |



- Potrebno orodje uporabljajte previdno, da preprečite poškodbe. Nosite zaščitno opremo (npr. zaščitna očala).
- Pred uporabo se prepričajte, da so vsi deli nepoškodovani in na svojem mestu. Ne začnite sestavljati, če deli manjkajo ali pa so poškodovani. Pregled na zadnji strani.

Jamstvo

Velja zakonska garancijska obveznost.

Izključeno iz garancije/jamstva:

- Nepravilna uporaba
- Nepravilna montaža
- Poškodbe zaradi preveč agresivnega čiščenja
- Poškodbe zaradi neoriginalnih nadomestnih delov
- Škoda, povzročena zaradi kršitve dolžnosti skrbnega ravnanja
- Obrabljeni deli
- Nenamenska uporaba

Servis

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | GERMANY | +49 (0)9805-93331981

www.hecht-international.com/service



**Kérjük, szerelés előtt gondosan olvassa át az útmutató összes pontját!
Őrizze meg az útmutatót, és adja át a termék továbbadásakor!**

Rendeltetészerű használat

A szúnyoghálótermék kizárólag rendeltetészerű, nem kereskedelmi felhasználásra (rovarok behatolása elleni védelem céljából magánterületen) használható. A helytelen használat jelentős veszélyekkel járhat. A termék károsodhat, ha ráakasztott tárgyak miatt túlzott terhelés éri, vagy ha a kezelés során túllépi a mechanikai határait, ezért ezek nem engedélyezettek.

A gyártó nem vállal felelősséget az ezekből eredő károkért.

Biztonsági tudnivalók

A műanyag zacskókat és az apró alkatrészeket tartsa távol a kisgyermektől!

FULLADÁSVESZÉLY!

Felelősségvállalás

A jelen útmutatóban szereplő tudnivalók és információk figyelmen kívül hagyása, a rendeltetésellenes használat, vagy az előírt rendeltetési céltól eltérő felhasználás esetén a gyártó nem vállal garanciát a termékben keletkező károkért. A más tárgyakban vagy személyeken bekövetkező következményes károkért, illetve sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.

Tisztítás

A tisztításhoz kizárólag nedves törlőkendőt és kímélő tisztítószert használjon. A hálózövevről porszívóval (kefefeltéttel) vagy kézi seprűvel távolíthatja el a port.

Ártalmatlanítás

Gondoljon a környezetvédelemre. A csomagolóanyagok és használt készülékek ártalmatlanítására nyilvános visszavételi rendszer működik. A gyűjtőpontokról és az aktuális rendelkezésekről a városi vagy községi önkormányzatnál kaphat tájékoztatást.



- A sérülések elkerülése érdekében óvatosan használja a szükséges szerszámokat. Viseljen védőeszközt (például védőszemüveget).
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes alkatrész ép és rendelkezésre áll. Hibás vagy károsodott alkatrészek esetén ne fogjon hozzá a szereléshez. Az áttekintés az utolsó oldalon található.

Garancia

A törvényes jótállási kötelezettség érvényes.

A jótállás nem terjed ki:







- szakszerűtlen használat
- szakszerűtlen szerelés
- túlságosan agresszív tisztítás okozta károk
- nem eredeti pótalkatrészek használatából eredő károk

Szerviz

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | NÉMETORSZÁG | +49 (0)9805-93331981
www.hecht-international.com/service

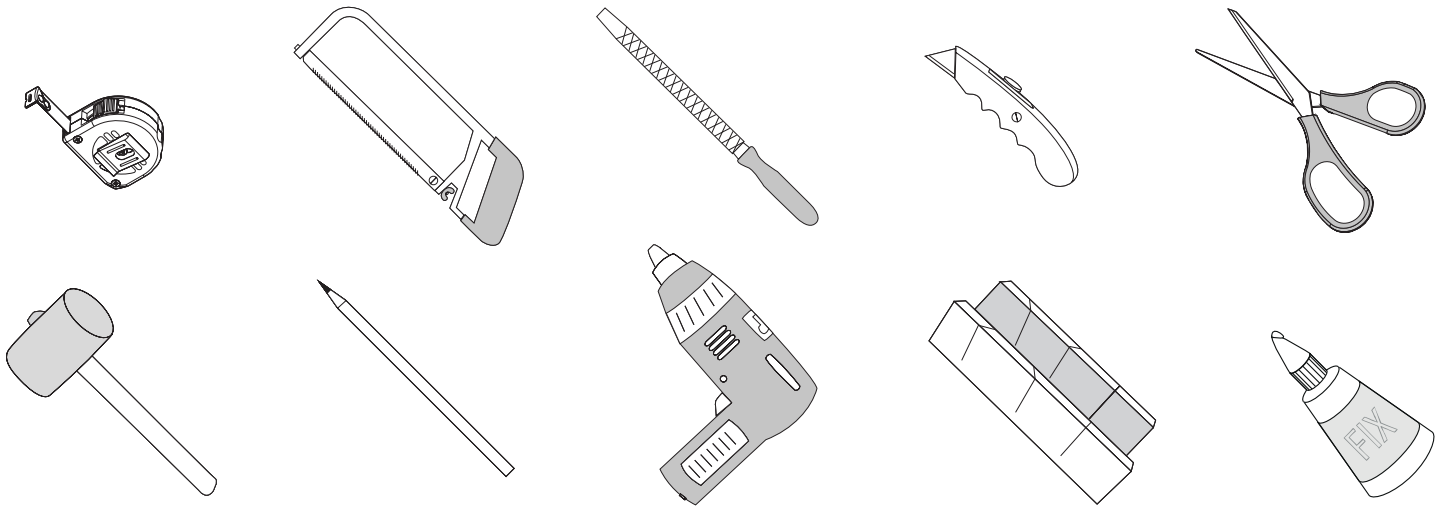
Jelmagyarázat

A szerelési útmutatóban az alábbiakban felsorolt figyelmeztető szimbólumokat alkalmazzuk.

| | |
|---|---|
|  | Becsípődés veszélye! A szerelési és beigazítási munkák során becsípődés, illetve zúzódás veszélye áll fenn! |
|  | Vágásveszély! A szerelés során vágás veszélye áll fenn! |
|  | Megjegyzés/figyelemfelhívás A szerelés során különös figyelmet kell fordítani a nézetek figyelembe vételére, illetve az adott művelet végrehajtására! |
|  | Figyelem! Anyagi kár vagy egyéb, figyelmetlenség miatt bekövetkező sérülés, illetve veszély lehetősége! |
|  | Fontos információk! Fontos szerelési és használati információk! |
|  | Balesetveszély! Ne támaszkodjon a termékre. Vigyázzon a saját biztonságára. |

CH AT **Werkzeug**

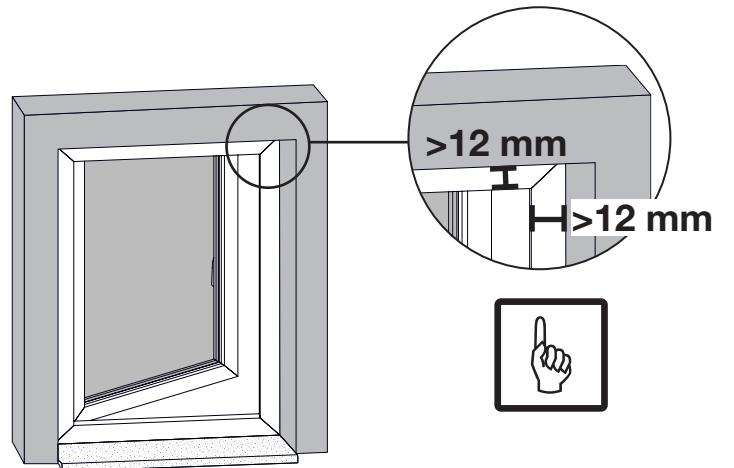
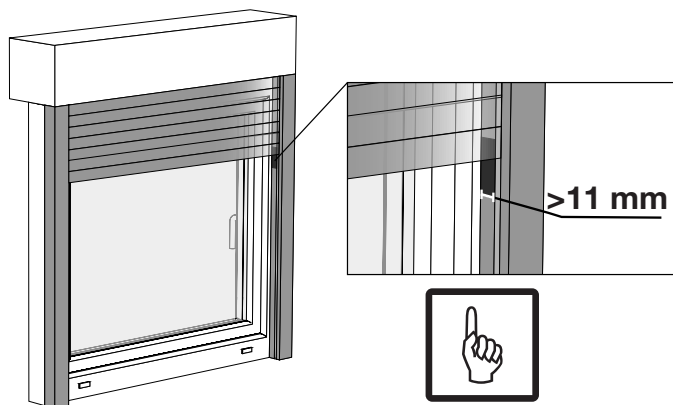
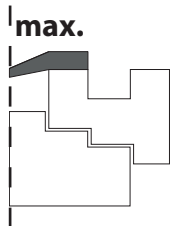
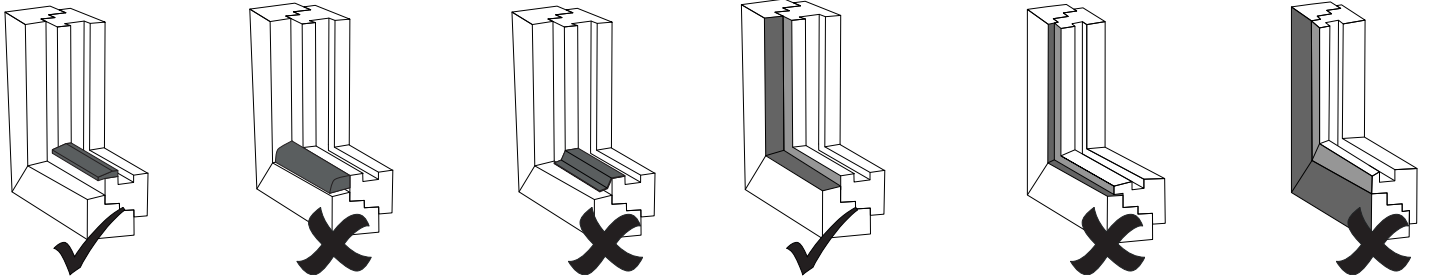
CH FR Outil CH IT Strumento SI Orodje HU Szerszám



CH AT **Montagehinweis**

CH FR Consigne de montage CH IT Istruzioni di montaggio SI Navodila za montažo

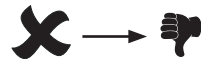
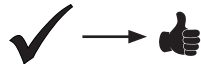
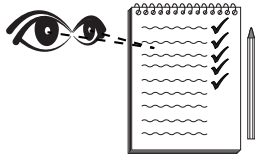
HU Szerelési utasítás



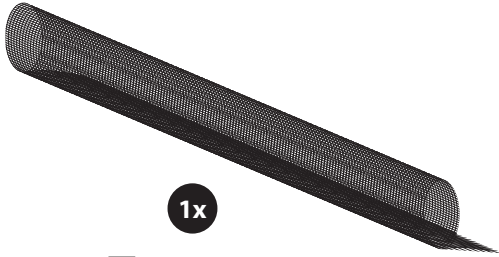
CH AT Lieferumfang

CH FR Contenu de la livraison **CH IT** Contenuto della confezione **SI** Vsebina dobave

HU Szállítási tartalom

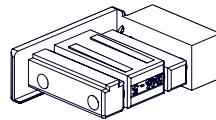


www.hecht-international.com/service



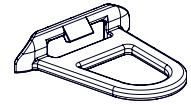
1x

A S-0077



2x

F 00246-0005



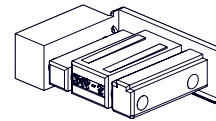
1x

K S-0090



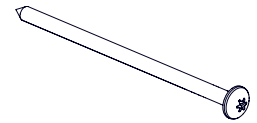
2x

B 00246-0001



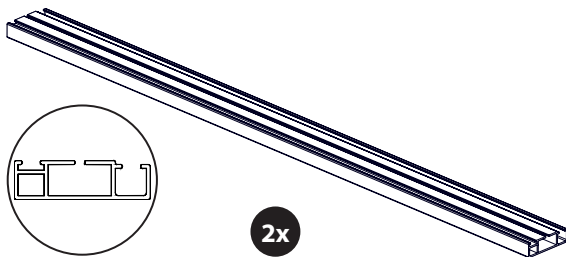
2x

G 00246-0006



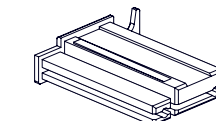
8x

L N-0142



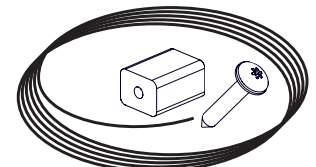
2x

C 00246-0002



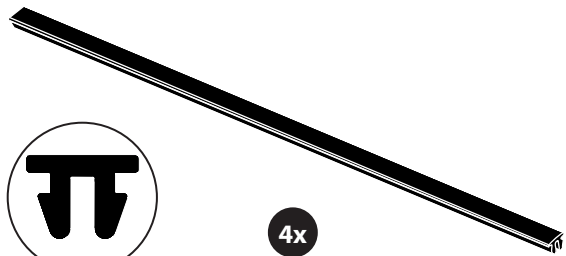
2x

H 00246-0003



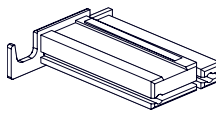
1x

M S-0000



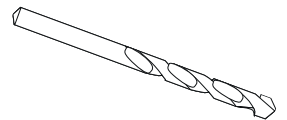
4x

D S-0017



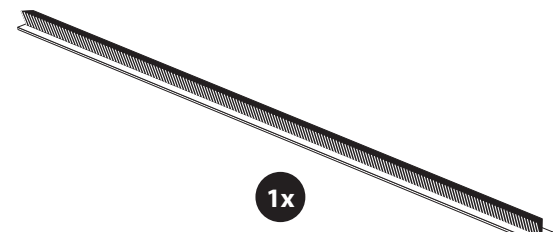
2x

I 00246-0004



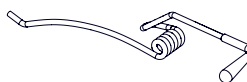
1x

N W-0001



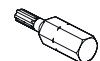
1x

E S-0002



8x

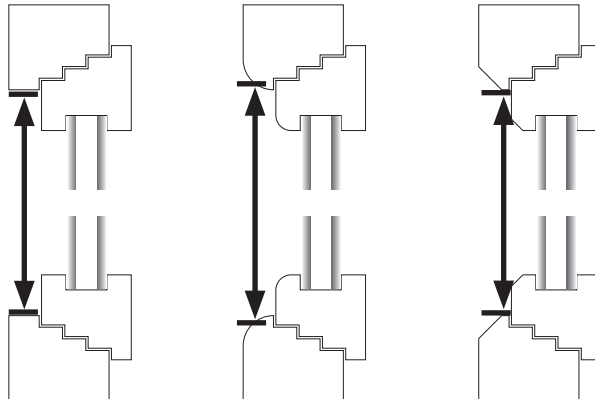
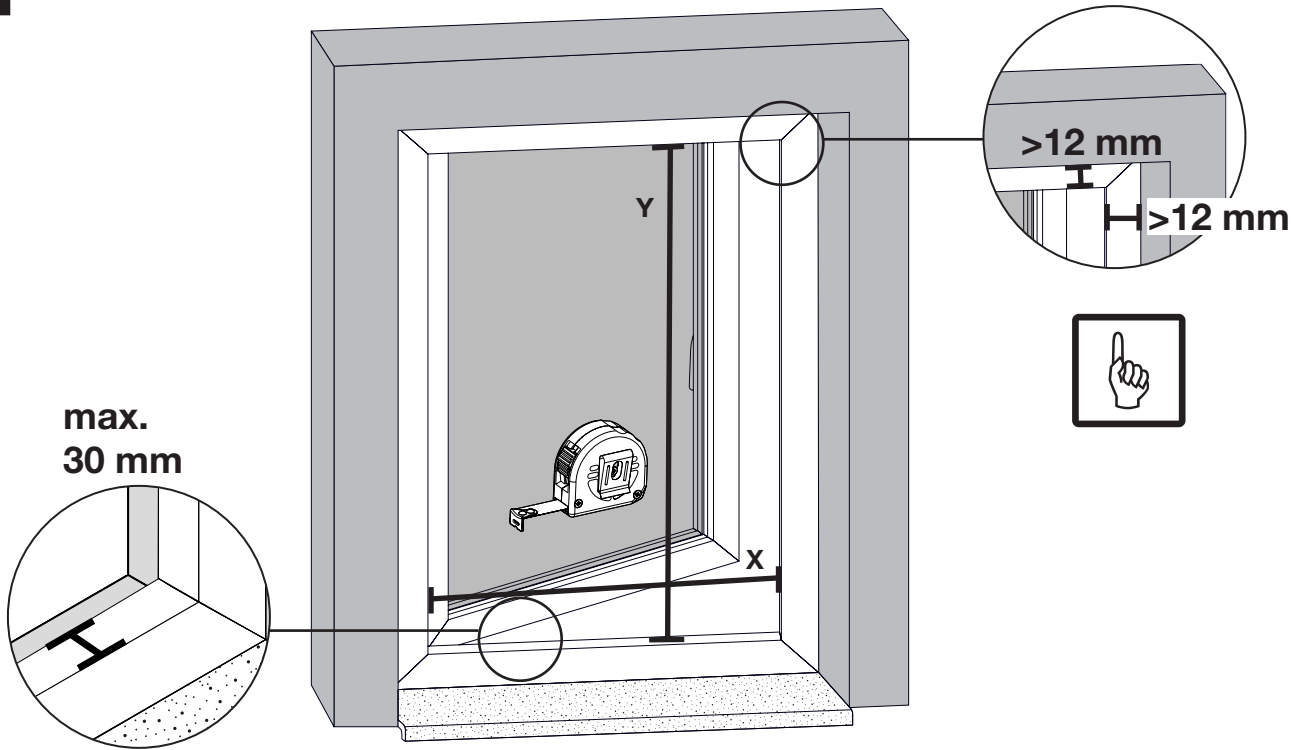
J S-0070



1x

O W-0011

1



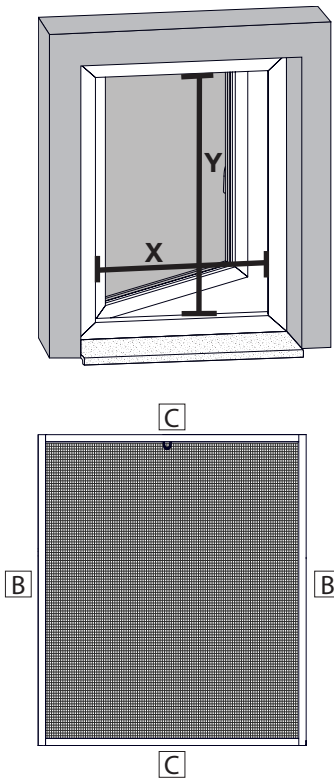
X = _____ cm

Y = _____ cm



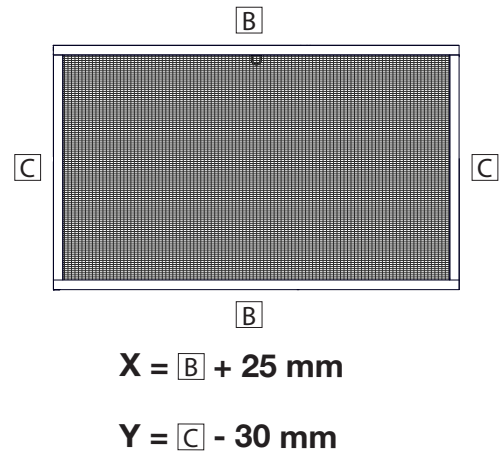
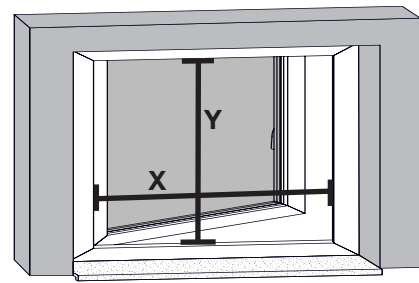
Standard - Norme - Standard - Standard - Szabványos

Optional - En option - Opzionale - Neobvezno - Opcionális



$$X = C - 30 \text{ mm}$$

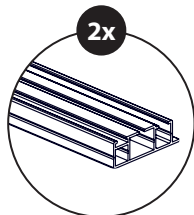
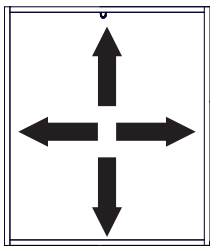
$$Y = B + 25 \text{ mm}$$



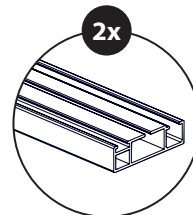
$$X = B + 25 \text{ mm}$$

$$Y = C - 30 \text{ mm}$$

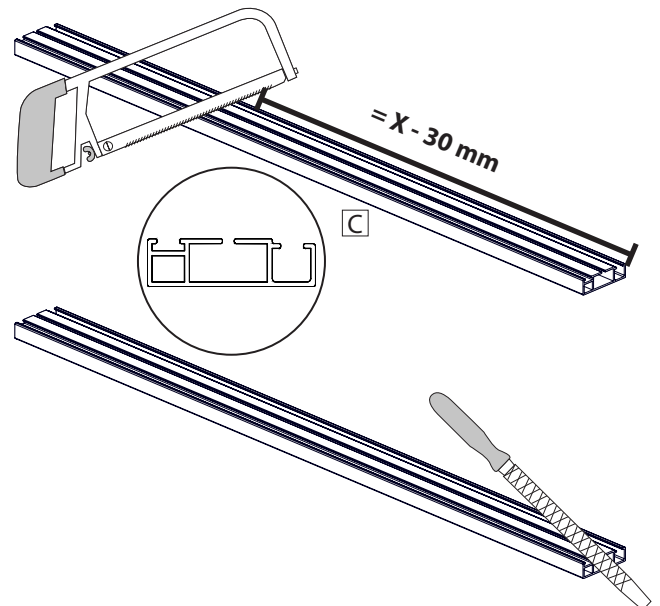
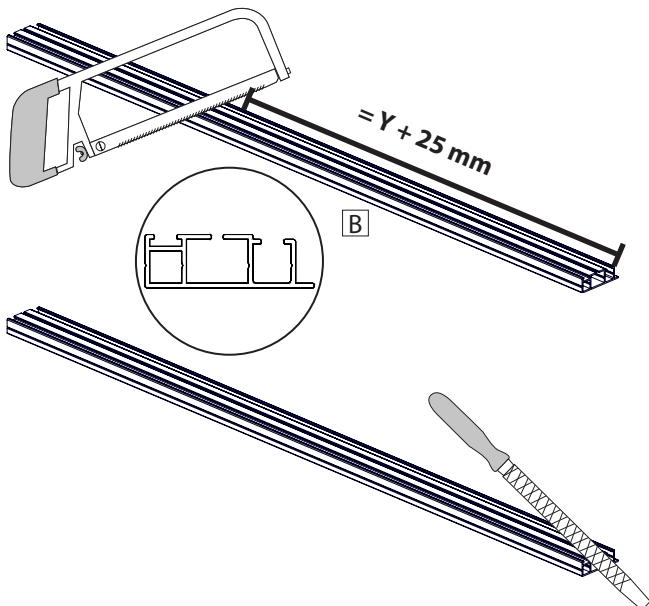
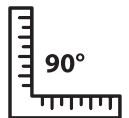
2 2x



B 00246-0001

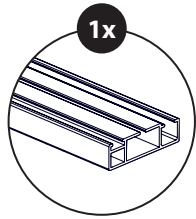
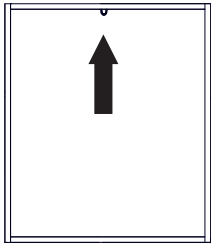


C 00246-0002

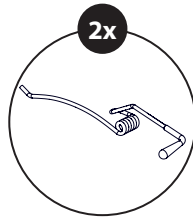


3

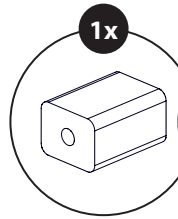
1x



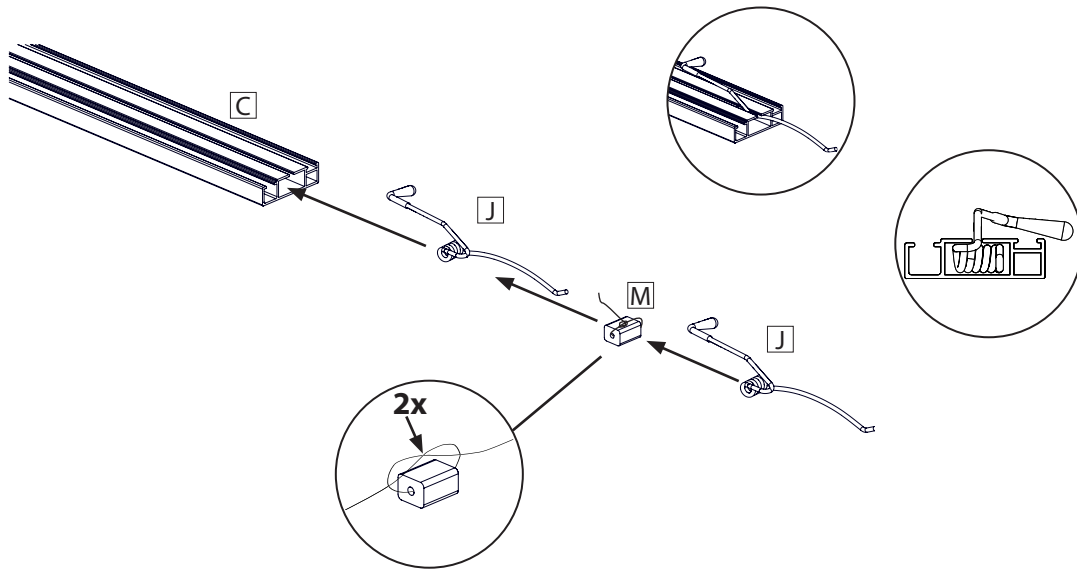
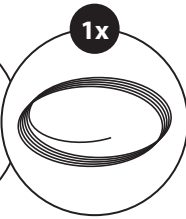
C 00246-0002



J S-0070

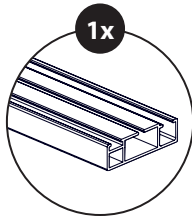
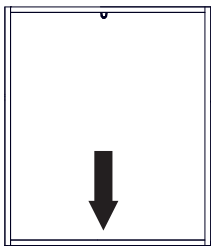


M S-0000

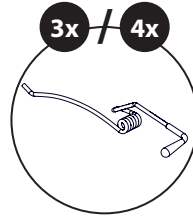


4

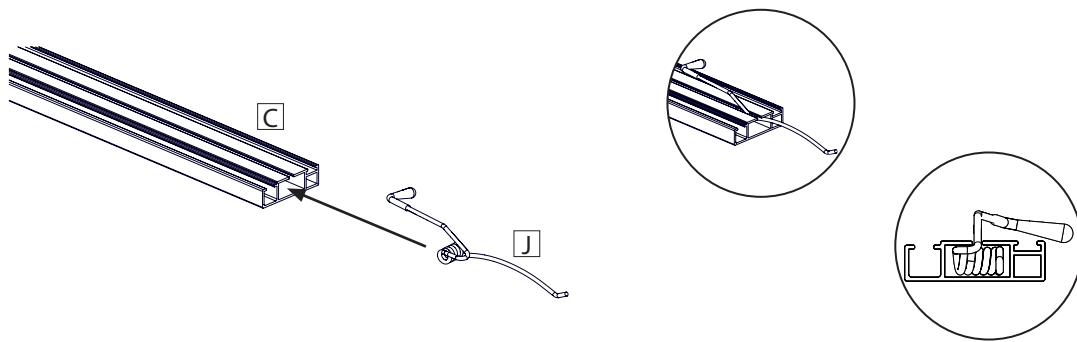
1x



C 00246-0002



J S-0070



X = < 800 mm

3x



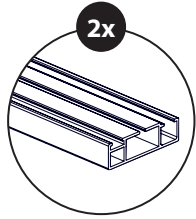
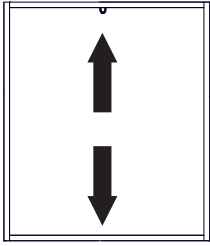
X = > 800 mm

4x

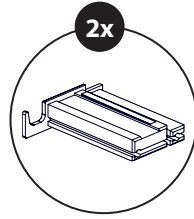


5

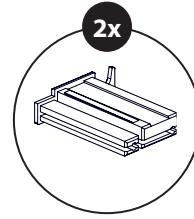
2x



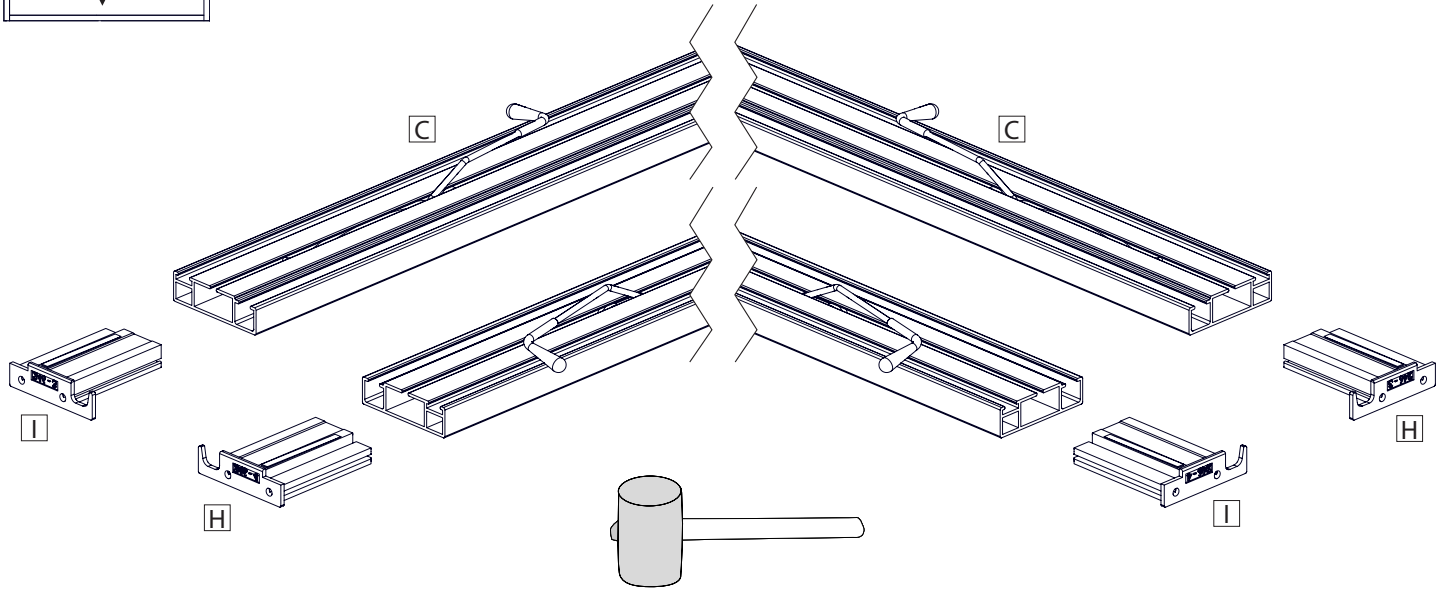
C 00246-0002



I 00246-0004

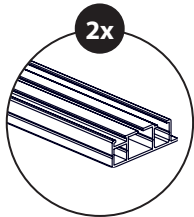
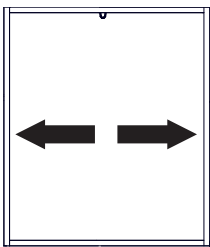


H 00246-0003

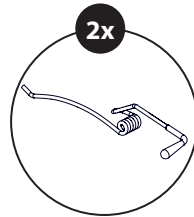


6

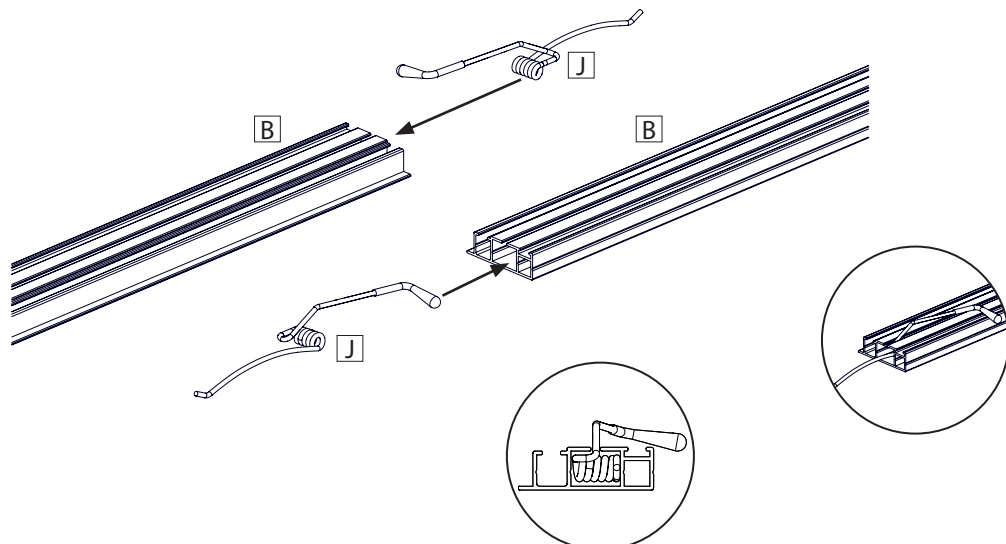
2x



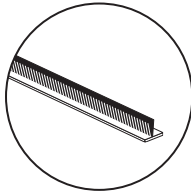
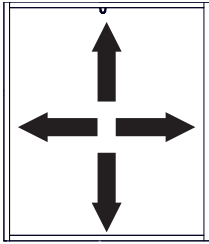
B 00246-0001



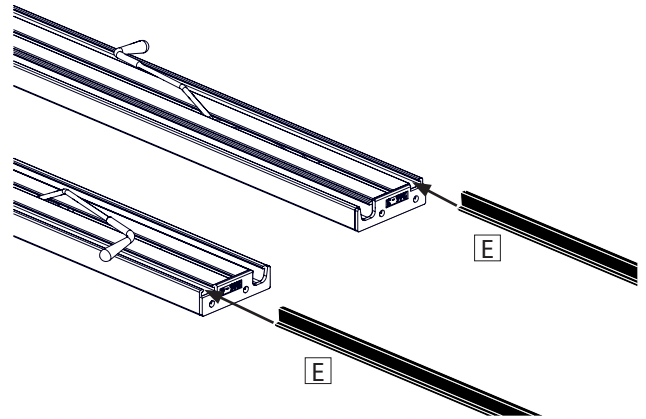
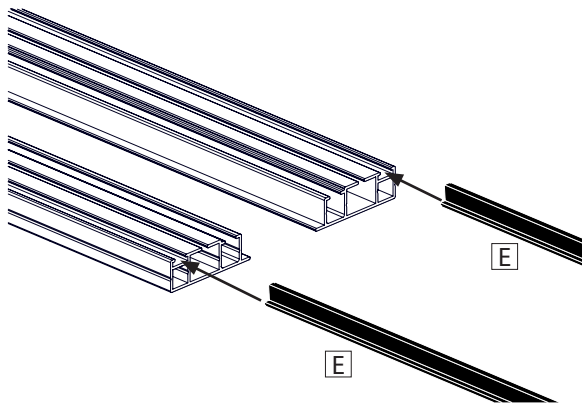
J S-0070



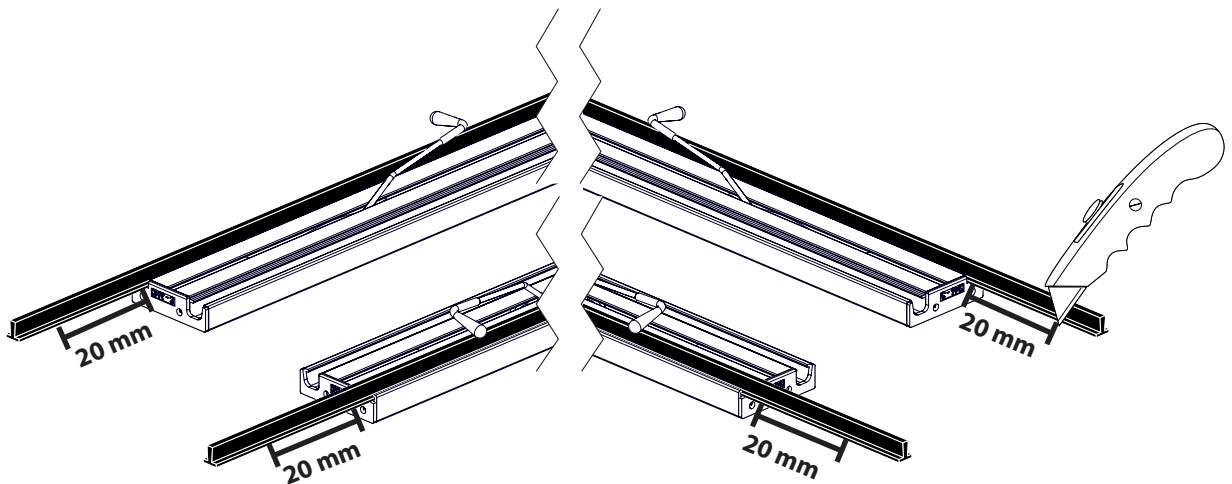
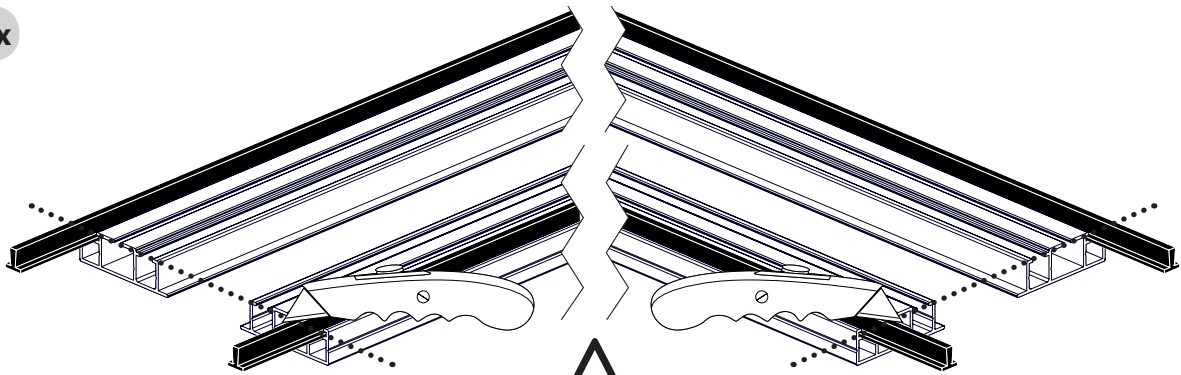
7 4x



E S-0002

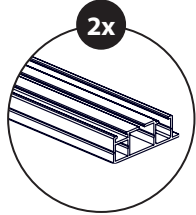
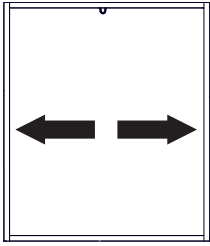


8 4x

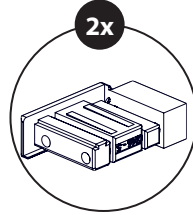


9

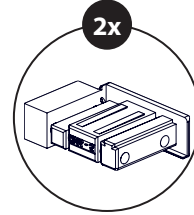
4x



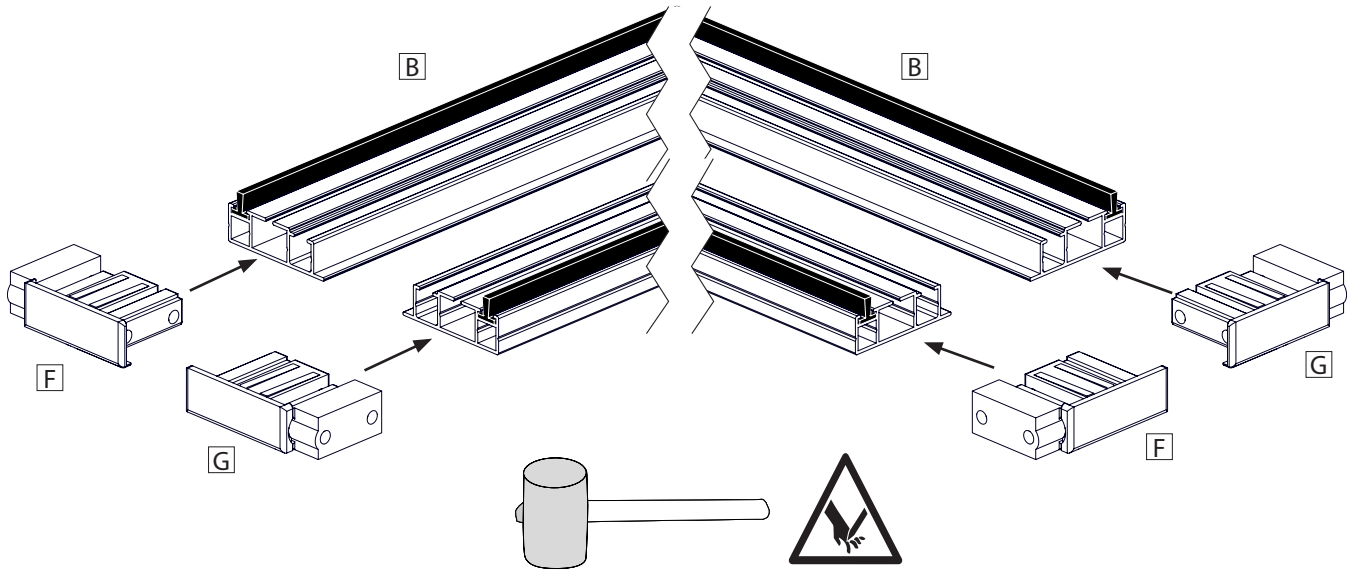
B 00246-0001



F 00246-0005

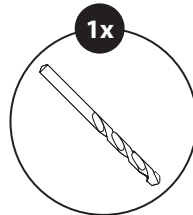
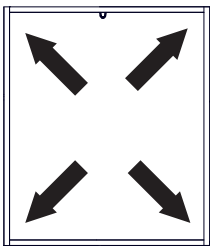


G 00246-0006

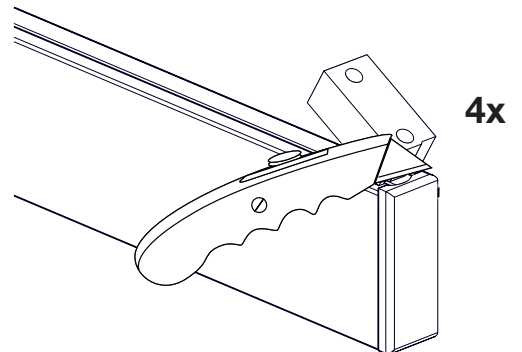
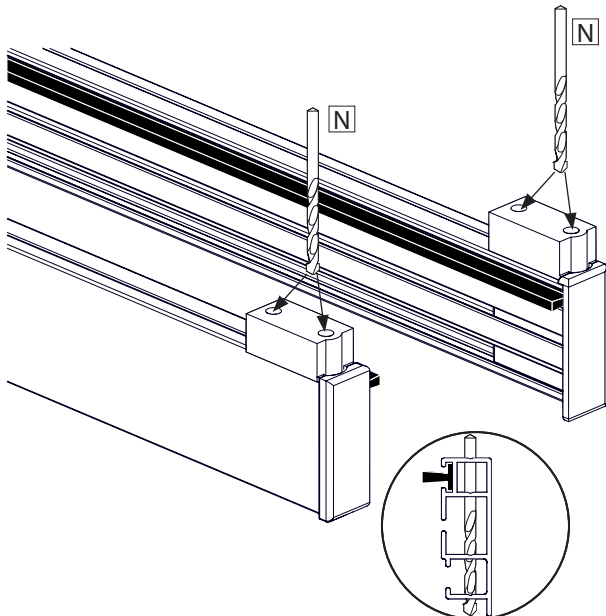


10

4x

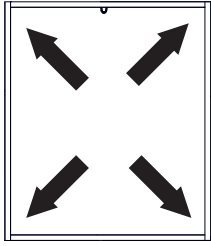


N W-0001

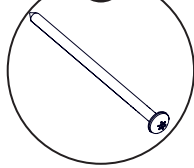


11

4x

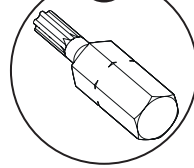


8x

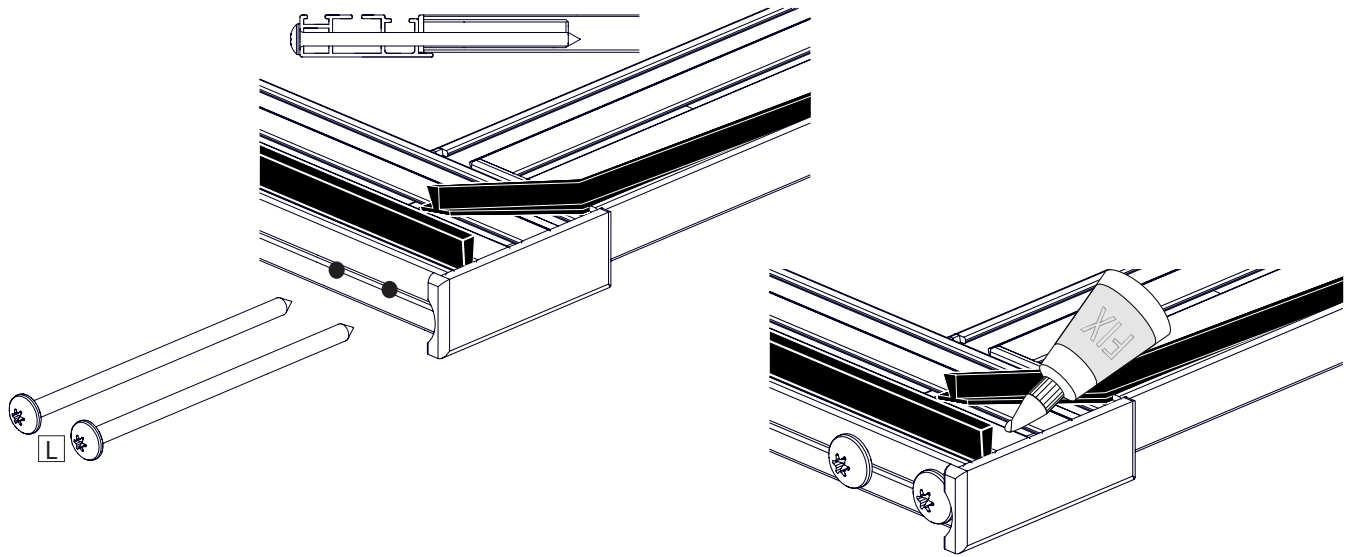


L N-0142

1x

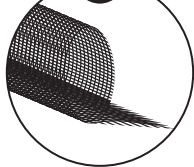


Q W-0011



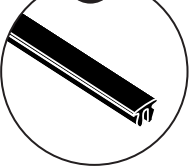
12

1x

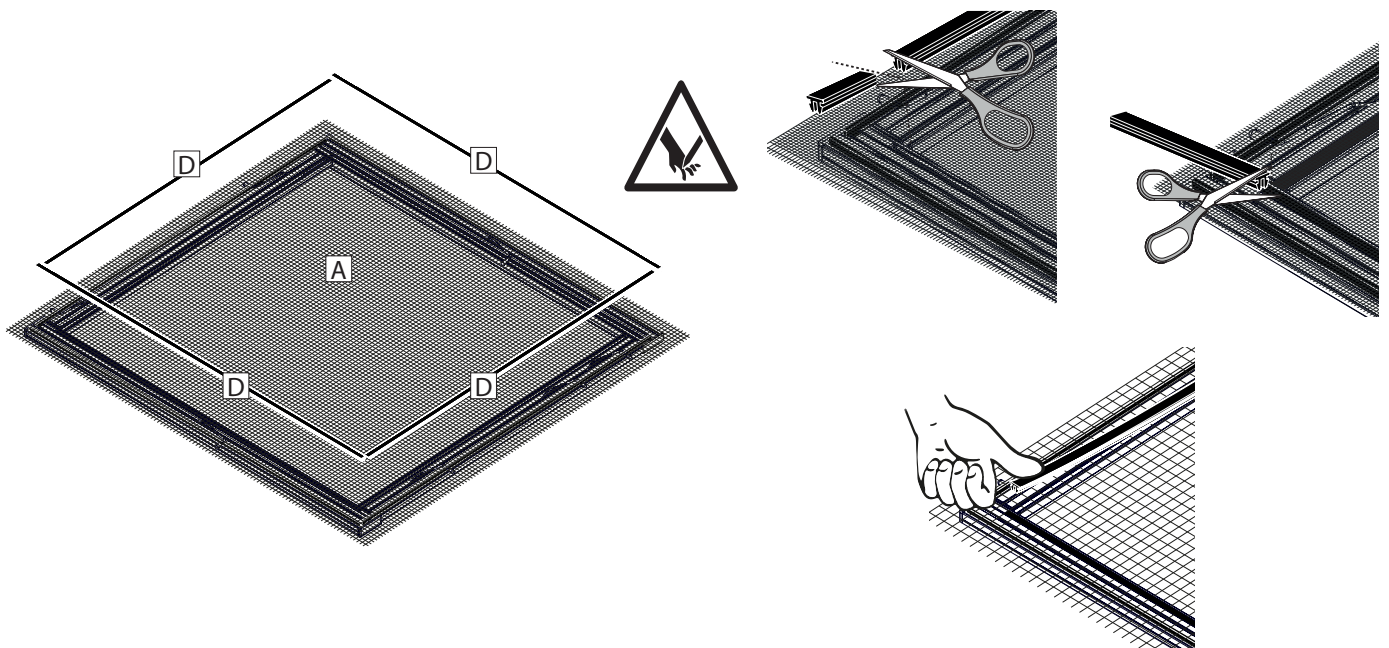


A S-0077

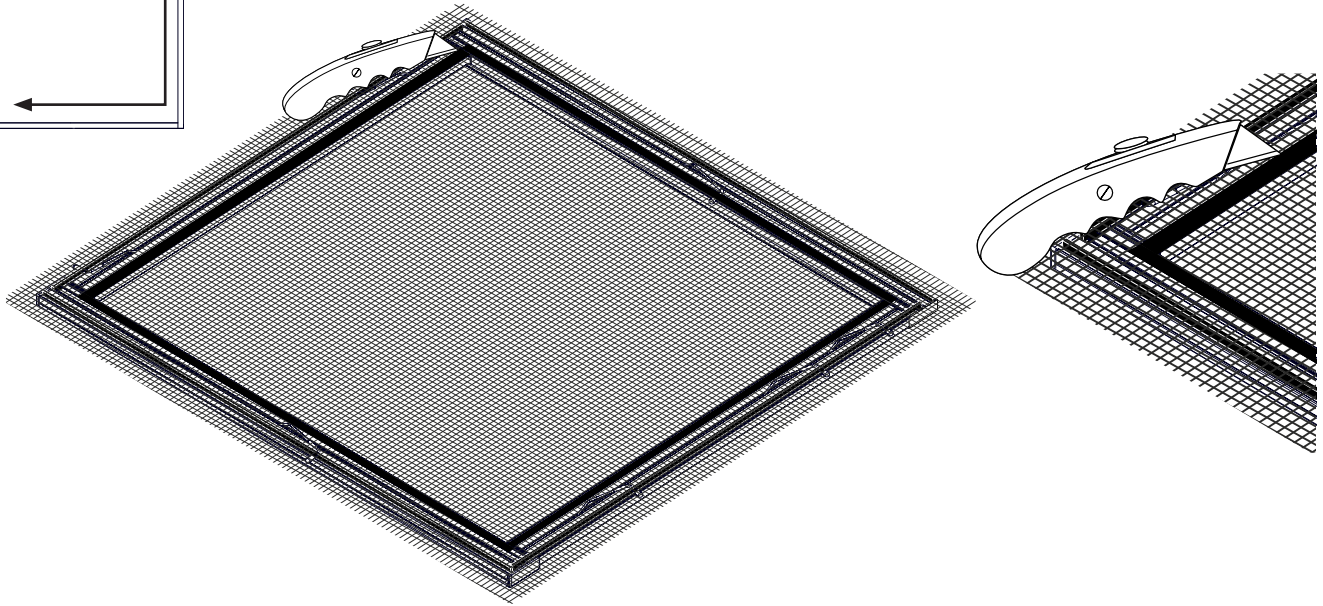
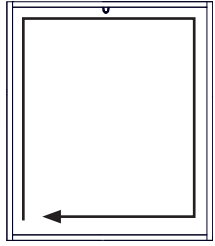
4x



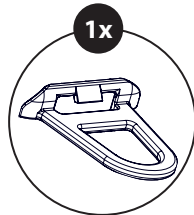
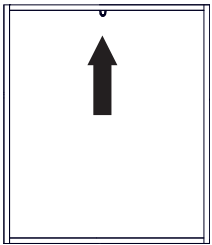
D S-0017



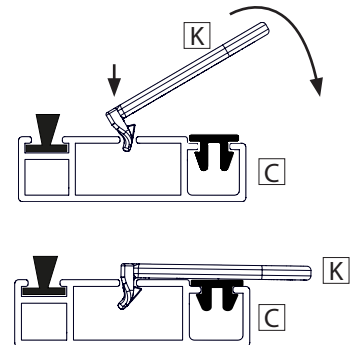
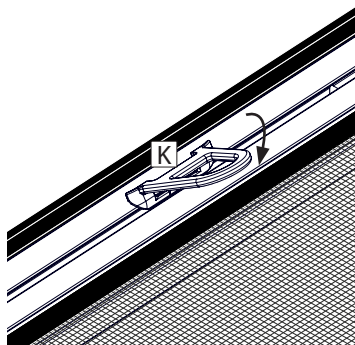
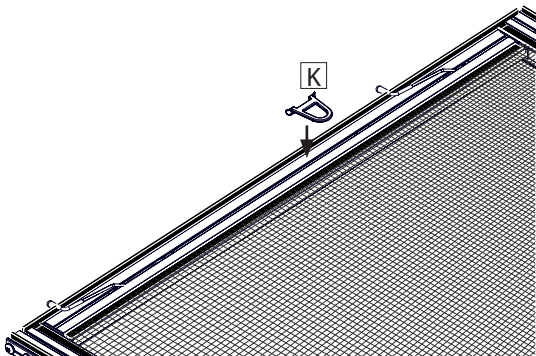
13



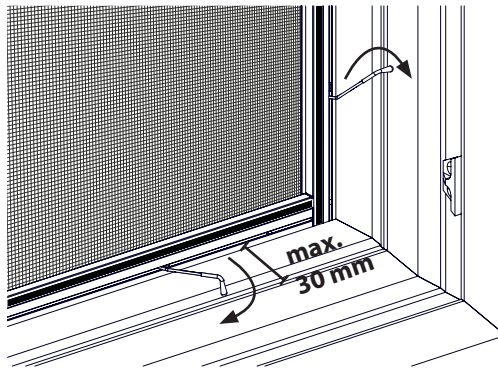
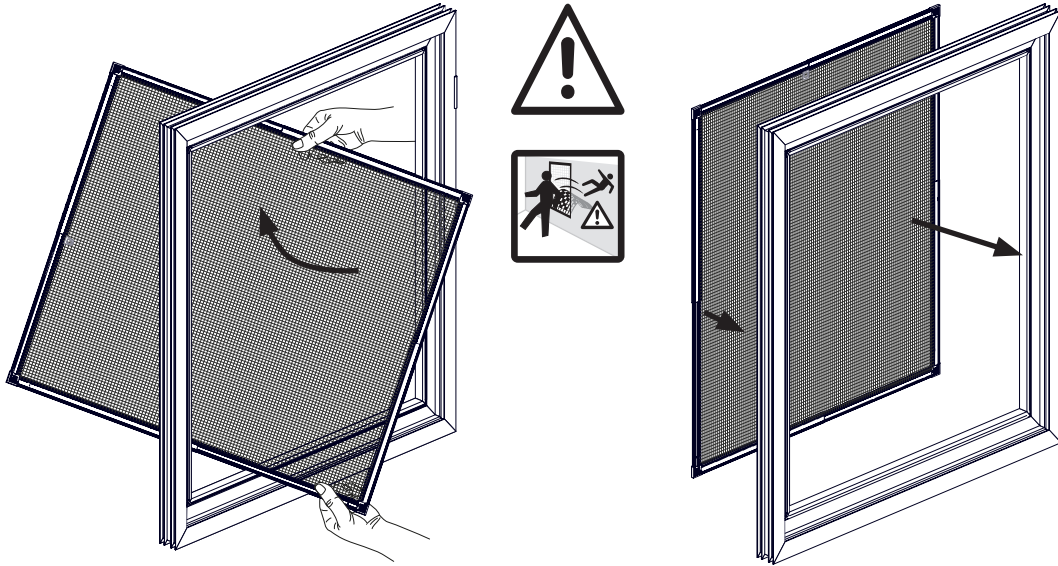
14



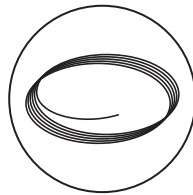
[K] S-0090



15



16

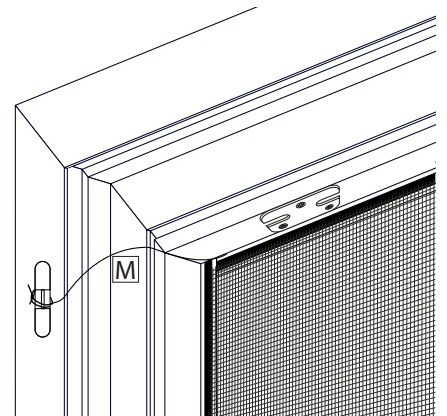
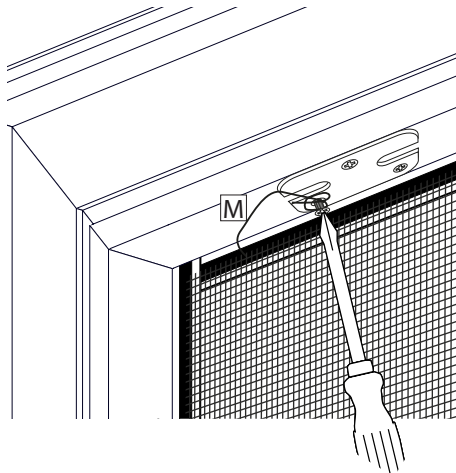
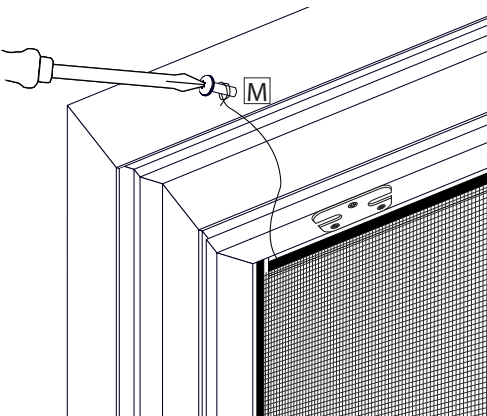


M S-0000

A

B

C



(CH) (AT)

Insektenschutz für Fenster COMPACT 2.0

(CH) (FR)

Moustiquaire pour fenêtre de toit
COMPACT 2.0

(CH) (IT)

Zanzariera per finestre da tetto
COMPACT 2.0

(SI)

Mreža proti žuželkam za strešna okna
COMPACT 2.0

(HU)

Rovarháló tetőablakokhoz
COMPACT 2.0



(CH)

(AT)

Montageanleitung

(CH)

(FR)

Instructions de montage

(CH)

(IT)

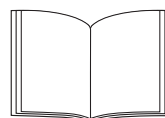
Istruzioni di montaggio

(SI)

Navodila za montažo

(HU)

Szerelési útmutató





**Bitte vor Montage sorgfältig alle Punkte lesen!
Anleitung aufbewahren und bei Weitergabe des Produktes mit aushändigen!**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Insektenschutzprodukt darf nur für den bestimmungsgemäßen nicht gewerblichen Gebrauch (Montage zum Schutz vor Eindringen von Insekten im privaten Bereich) verwendet werden. Bei missbräuchlicher Nutzung kann es zu erheblichen Gefährdungen kommen. Zusätzliche Belastungen dieses Produktes durch angehängte Gegenstände oder Bedienung über die mechanischen Begrenzungen hinaus können zur Beschädigung des Produktes führen und sind daher nicht zulässig. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Sicherheitshinweise

Folienbeutel und Kleinteile von Kindern fernhalten!

ERSTICKUNGSGEFAHR!

Haftung

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszweckes, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.

Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel. Das Gewebe können Sie mit einem Staubsauger (mit Bürstenaufsatz) oder Handbesen von Staub befreien.

Entsorgung

Denken Sie an den Umweltschutz. Zur Entsorgung von Verpackungsmaterialien und Altgeräten gibt es ein öffentliches Rücknahmesystem. Auskünfte über Sammelstellen und aktuelle Bestimmungen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung.



- Verwenden Sie benötigtes Werkzeug umsichtig um Verletzungen zu vermeiden. Tragen Sie Schutzausrüstung (z. B. Schutzbrille).
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Teile unbeschädigt und vorhanden sind. Beginnen Sie keine Montage bei Fehlteilen oder beschädigten Teilen.

Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht.

Von der Gewährleistung ausgenommen:

- Unsachgemäße Benutzung
- Unsachgemäße Montage
- Schäden durch zu aggressive Reinigung
- Schäden durch nicht originale Ersatzteile
- Schäden durch Verletzung der Sorgfaltspflicht
- Verschleißteile
- nicht vorgesehene Verwendung

Service

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | Deutschland | +49 (0)9805-93331981
www.hecht-international.com/service

Symbolerklärung

Nachfolgend gelistete Warnsymbole werden in dieser Montageanleitung verwendet.

| | |
|--|--|
| | Klemmgefahr! Bei der Montage oder Justagearbeiten besteht die Gefahr von Klemm-/Quetschverletzungen! |
| | Schnittgefahr! Bei der Montage besteht die Gefahr von Schnittverletzungen! |
| | Hinweis / Aufmerksamkeit Bei der Montage ist besondere Aufmerksamkeit gefordert, Ansichten zu beachten oder eine Handlung auszuführen! |
| | Achtung! Mögliche Sachbeschädigungen oder anderweitige durch Unachtsamkeit entstehende Verletzungen/Gefahren! |
| | Wichtige Information! Wichtige Information für Montage und Funktion! |
| | Absturzgefahr! Nicht gegen das Produkt lehnen. Auf eigene Sicherheit achten. |



**Veillez lire attentivement tous les points avant de procéder au montage !
Conserver les instructions et les remettre en cas de transmission du produit !**

Utilisation conforme

La moustiquaire doit être exclusivement utilisée à des fins conformes non commerciales (montage pour empêcher les insectes de pénétrer à l'intérieur de son domicile). Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques considérables. Les charges supplémentaires apposées à ce produit par des objets attachés ou une utilisation au-delà de ses limites mécaniques pourraient endommager le produit et sont donc à proscrire. Le fabricant n'est pas responsable des dommages en résultant.

Consignes de sécurité

Tenir les sachets en aluminium et les petites pièces hors de portée des enfants !

RISQUE DE SUFFOCATION !

Responsabilité

En cas de non-respect des consignes et informations données dans cette notice, d'utilisation non conforme ou d'utilisation en dehors du cadre prévu, le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage causé. La responsabilité pour les dommages indirects sur des éléments de toute nature ou des personnes est exclue.

Nettoyage

Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon humide avec un détergent doux. On peut utiliser un aspirateur (avec un embout brosse) ou une balayette pour retirer la poussière de la toile.

Élimination

Pensez à la protection de l'environnement. Il y a un système public de reprise des matériaux d'emballage et des anciens appareils. Renseignez-vous auprès de l'administration municipale pour en savoir plus sur les lieux de collecte des déchets et sur les règles en vigueur.



- Utilisez les outils nécessaires en faisant bien attention afin d'éviter toute blessure. Portez un équipement de protection (par ex. des lunettes).
- Avant d'utiliser la moustiquaire, vérifiez qu'elle est bien complète et qu'elle n'est pas abîmée. Ne commencez pas à installer la moustiquaire s'il manque des pièces ou s'il y a des pièces abîmées. Vue d'ensemble en dernière page.

Délai de garantie

Le délai de garantie légal s'applique.

La délai de garantie ne couvre pas :

- Une utilisation non conforme
- Un montage non conforme
- Les dommages provoqués par un nettoyage trop agressif
- Les dommages provoqués par l'utilisation de pièces non originales
- Les dommages provoqués par un manquement au devoir de diligence
- Les pièces d'usure
- Une utilisation imprévue

Service clientèle

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | Allemagne | +49 (0)9805-93331981
www.hecht-international.com/service

Explication des symboles

Cette notice de montage contient les symboles suivants.

| | |
|--|--|
| | Risque de pincement ! Il existe un risque de pincement ou d'écrasement lors des travaux de montage ou de réglage ! |
| | Risque de coupure ! Il existe un risque de blessure par coupure lors du montage ! |
| | Remarque/attention Lors du montage, il faut faire particulièrement attention à bien observer les schémas et à bien exécuter les actions décrites ! |
| | Attention ! Risque de dommages matériels ou d'autres blessures/dangers dus à l'inattention ! |
| | Informations importantes ! Informations importantes concernant le montage et le fonctionnement ! |
| | Risque de chute ! Ne vous appuyez pas contre le produit. Veillez à votre sécurité. |



Leggere attentamente tutti i punti prima dell'installazione! Conservare le istruzioni e consegnarle al momento della consegna del prodotto!

Uso conforme alle prescrizioni

Il prodotto zanzariera può essere utilizzato soltanto in ambiente non commerciale conformemente alle prescrizioni (montaggio per la protezione dagli insetti in ambito privato). Un utilizzo non conforme può causare notevoli pericoli. Gravare con ulteriori carichi il prodotto (ad es. oggetti appesi), oppure utilizzarlo oltre i limiti meccanici consentiti può causare danni al prodotto, pertanto non è consentito.

Il produttore non è responsabile degli eventuali danni.

Avvertenze di sicurezza

Tenere sacchetti di plastica e minuteria lontani dai bambini!

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Responsabilità

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni al prodotto in caso di mancato rispetto delle avvertenze e informazioni contenute nelle presenti istruzioni, utilizzo non conforme alle prescrizioni, oppure utilizzo diverso da quello previsto. Si esclude qualsiasi responsabilità per danni conseguenti a elementi di ogni tipo o a persone.

Pulizia

Per la pulizia utilizzare un panno inumidito con detergenti delicati. Rimuovere la polvere dal tessuto con un aspirapolvere (con spazzola applicata) o scopa manuale.

Smaltimento

Smaltire il prodotto in modo ecologico. Smaltire i materiali di imballo e le apparecchiature usate tramite il sistema di ritiro pubblico. Le amministrazioni comunali o cittadine possono fornire informazioni sui punti di raccolta e sulle normative in vigore.



- Utilizzare lo strumento necessario con cautela al fine di evitare lesioni. Indossare dispositivi di protezione (ad es. occhiali protettivi).
- Prima dell'utilizzo, accertarsi che tutte le parti siano presenti e prive di danni. Non iniziare il montaggio se dei componenti mancano o se sono danneggiati. Panoramica all'ultima pagina.

Garanzia

Si applica l'obbligo di garanzia previsto dalla legge.

Sono esclusi dalla garanzia:

- Utilizzo non appropriato
- Montaggio non appropriato
- Danni dovuti a pulizia aggressiva
- Danni dovuti a pezzi di ricambio non originali
- Danni dovuti alla violazione dell'obbligo di accuratezza
- Parti soggette a usura
- Utilizzo non previsto

Servizio assistenza

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | Germania | +49 (0)9805-93331981

www.hecht-international.com/service

Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni di montaggio vengono usati i seguenti simboli di avvertimento.

| | |
|---|---|
|  | Pericolo di schiacciamento! Durante il montaggio o lavori di regolazione sussiste il pericolo di lesioni da schiacciamento/frantumazione! |
|  | Pericolo di taglio! Durante il montaggio sussiste il pericolo di lesioni da taglio! |
|  | Nota / Attenzione Durante il montaggio è richiesta particolare attenzione in termini dell'osservanza dei disegni o dell'esecuzione di azioni! |
|  | Attenzione! Possibili danni materiali oppure lesioni/pericoli scaturiti da altro tipo di disattenzione! |
|  | Informazione importante! Informazioni importanti per il montaggio e il funzionamento! |
|  | Pericolo di caduta! Non appoggiarsi al prodotto. Prestare attenzione alla propria sicurezza. |



Pred namestitvijo pozorno preberite vse točke! Navodila shranite in jih priložite izdelku, če ga posredujete naprej!

Pravilna uporaba

Izdelek za zaščito pred mrčesom se sme uporabljati samo v skladu s svojim namenom (namestitev za zaščito pred vdorom mrčesa v zasebnih prostorih) in ni primeren za komercialno rabo. V primeru nepravilne uporabe lahko nastanejo velike nevarnosti. Dodatna obremenitev tega izdelka z obešenimi predmeti ali uporaba izdelka zunaj mehanskih omejitev lahko povzroči poškodbe izdelka in zato ni dopustna. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi tega.

Varnostna navodila

Vrečke iz folije in drobne dele hranite zunaj dosega otrok!

NEVARNOST ZADUŠITVE!

Odgovornost

V primeru neupoštevanja navodil in informacij, navedenih v teh navodilih za namestitev, ter v primeru nepravilne uporabe izdelka ali uporabe, ki ni v skladu s predvidenim namenom uporabe, proizvajalec zavrača vsakršno garancijo za škodo na izdelku. Odgovornost za posledično škodo na vseh vrstah predmetov ali za telesne poškodbe je izključena.

Čiščenje







Za čiščenje uporabljajte le vlažno krpo in blago čistilo. Prah lahko s tkanine očistite s sesalnikom za prah (nastavek s ščetko) ali z ročnim omelom.

Odlaganje med odpadke

Upošteвайте varstvo okolja. Za odstranjevanje embalažnih materialov in starih naprav je urejen sistem zbiranja odpadkov. Informacije o zbirališčih in trenutno veljavnih predpisih dobite pri svoji mestni ali občinski upravi.

Razlaga simbolov

V teh navodilih za montažo so uporabljeni spodaj navedeni opozorilni simboli.

| | |
|---|---|
|  | Nevarnost stisnjenja! Med montažo ali prilagajanjem obstaja nevarnost ujetja/stisnjenja! |
|  | Nevarnost urenin! Pri montaži obstaja nevarnost urenin! |
|  | Napitek/opozorilo Med montažo je potrebna posebna pozornost pri opazovanju ali izvedbi dejanja! |
|  | Pozor! Možna materialna škoda ali druge poškodbe/nevarnosti zaradi neprevidnosti! |
|  | Pomembne informacije! Pomembne informacije za namestitev in delovanje! |
|  | Nevarnost padca! Ne naslanjajte se na izdelek. Poskrbite za svojo varnost. |



- Potrebno orodje uporabljajte previdno, da preprečite poškodbe. Nosite zaščitno opremo (npr. zaščitna očala).
- Pred uporabo se prepričajte, da so vsi deli nepoškodovani in na svojem mestu. Ne začnite sestavljati, če deli manjkajo ali pa so poškodovani. Pregled na zadnji strani.

Jamstvo

Velja zakonska garancijska obveznost.

Izključeno iz garancije/jamstva:

- Nepravilna uporaba
- Nepravilna montaža
- Poškodbe zaradi preveč agresivnega čiščenja
- Poškodbe zaradi neoriginalnih nadomestnih delov
- Škoda, povzročena zaradi kršitve dolžnosti skrbnega ravnanja
- Obrabljeni deli
- Nenamenska uporaba

Servis

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | Nemčija | +49 (0)9805-93331981

www.hecht-international.com/service



**Kérjük, szerelés előtt gondosan olvassa át az útmutató összes pontját!
Őrizze meg az útmutatót, és adja át a termék továbbadásakor!**

Rendeltetészerű használat

A szúnyoghálótermék kizárólag rendeltetészerű, nem kereskedelmi felhasználásra (rovarok behatolása elleni védelem céljából magánterületen) használható. A helytelen használat jelentős veszélyekkel járhat. A termék károsodhat, ha ráakasztott tárgyak miatt túlzott terhelés éri, vagy ha a kezelés során túllépi a mechanikai határait, ezért ezek nem engedélyezettek.

A gyártó nem vállal felelősséget az ezekből eredő károkért.

Biztonsági tudnivalók

A műanyag zacskókat és az apró alkatrészeket tartsa távol a kisgyermektől!

FULLADÁSVESZÉLY!

Felelősségvállalás

A jelen útmutatóban szereplő tudnivalók és információk figyelmen kívül hagyása, a rendeltetésellenes használat, vagy az előírt rendeltetési céltól eltérő felhasználás esetén a gyártó nem vállal garanciát a termékben keletkező károkért. A más tárgyban vagy személyeken bekövetkező következményes károkért, illetve sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.

Tisztítás

A tisztításhoz kizárólag nedves törlőkendőt és kímélő tisztítószert használjon. A hálósövetről porszívóval (kefefeltéttel) vagy kézi seprővel távolíthatja el a port.

Ártalmatlanítás

Gondoljon a környezetvédelemre. A csomagolóanyagok és használt készülékek ártalmatlanítására nyilvános visszavételi rendszer működik. A gyűjtőpontokról és az aktuális rendelkezésekről a városi vagy községi önkormányzatnál kaphat tájékoztatást.



- A sérülések elkerülése érdekében óvatosan használja a szükséges szerszámokat. Viseljen védőeszközt (például védőszemüveget).
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes alkatrész ép és rendelkezésre áll. Hibás vagy károsodott alkatrészek esetén ne fogjon hozzá a szereléshez. Az áttekintés az utolsó oldalon található.

Garancia

A törvényes jótállási kötelezettség érvényes.

A jótállás nem terjed ki:







- szakszerűtlen használat
- szakszerűtlen szerelés
- túlságosan agresszív tisztítás okozta károk
- nem eredeti pótalkatrészek használatából eredő károk

Szerviz

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | Németország | +49 (0)9805-93331981
www.hecht-international.com/service

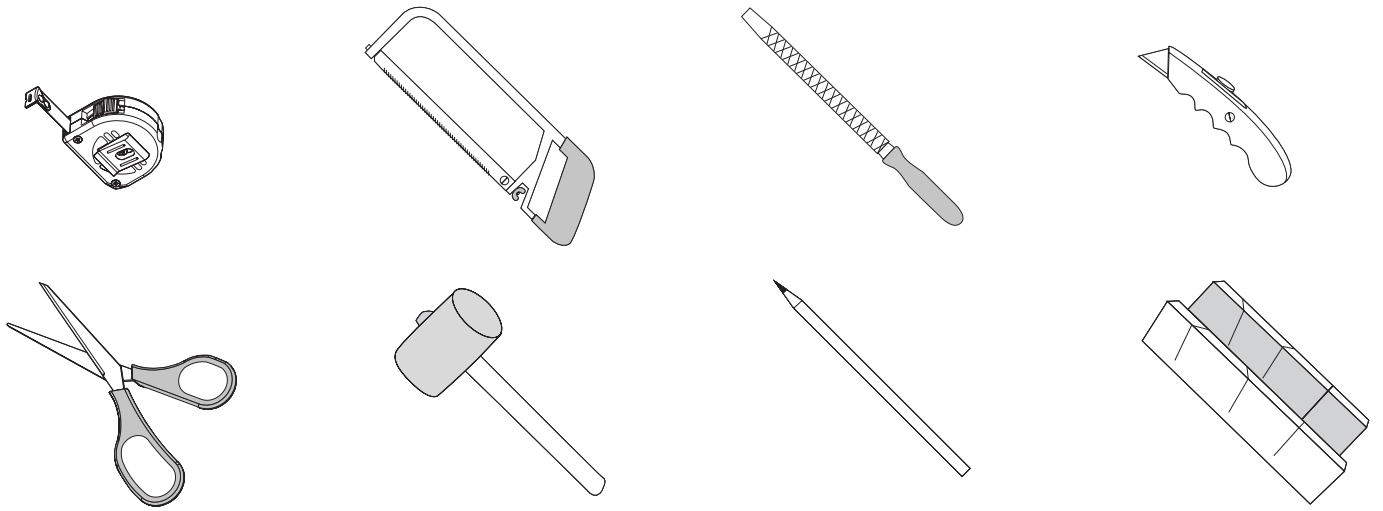
Jelmagyarázat

A szerelési útmutatóban az alábbiakban felsorolt figyelmeztető szimbólumokat alkalmazzuk.

| | |
|---|---|
|  | Becsípődés veszélye! A szerelési és beigazítási munkák során becsípődés, illetve zúzódás veszélye áll fenn! |
|  | Vágásveszély! A szerelés során vágás veszélye áll fenn! |
|  | Megjegyzés/figyelemfelhívás A szerelés során különös figyelmet kell fordítani a nézetek figyelembe vételére, illetve az adott művelet végrehajtására! |
|  | Figyelem! Anyagi kár vagy egyéb, figyelmetlenség miatt bekövetkező sérülés, illetve veszély lehetősége! |
|  | Fontos információk! Fontos szerelési és használati információk! |
|  | Balesetveszély! Ne támaszkodjon a termékre. Vigyázzon a saját biztonságára. |

CH AT **Werkzeug**

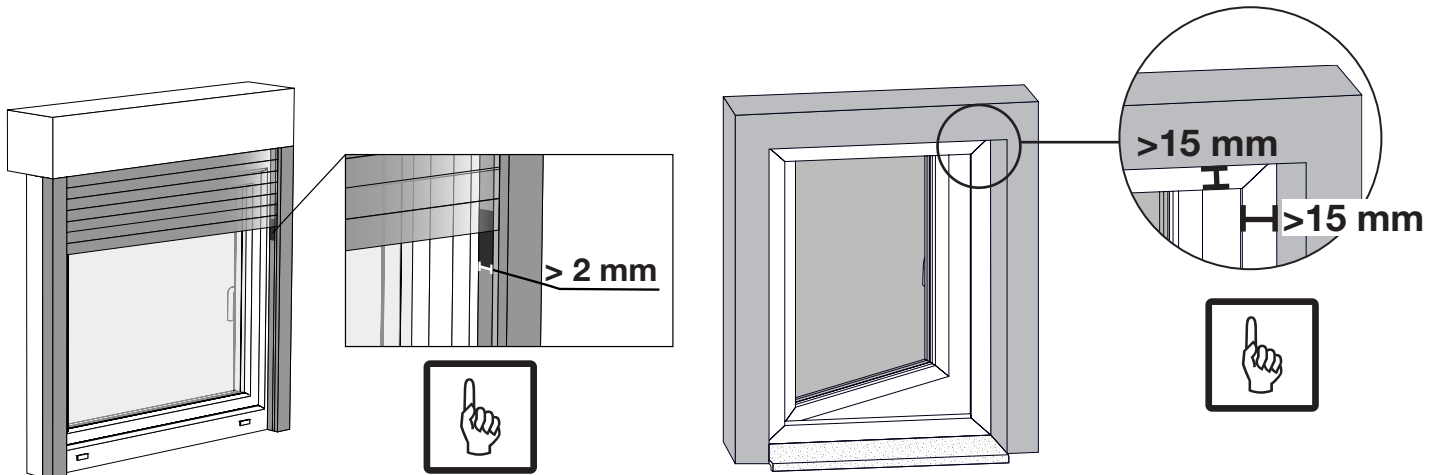
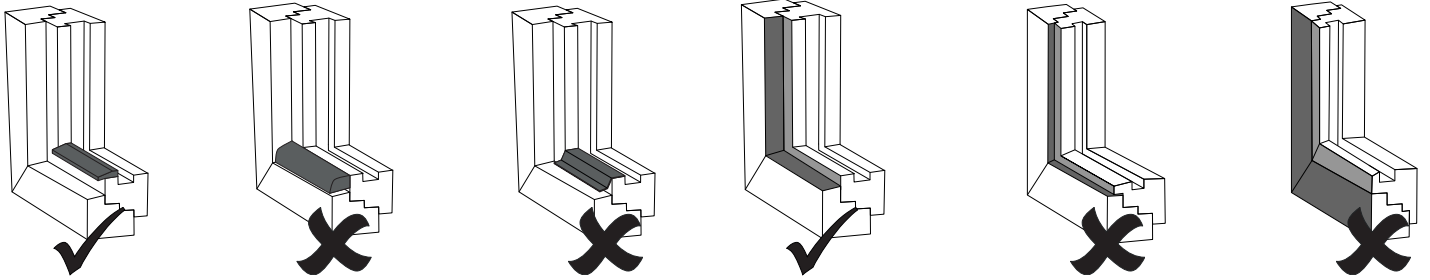
CH FR Outil CH IT Strumento SI Orodje HU Szerszám



CH AT **Montagehinweis**

CH FR Consigne de montage CH IT Istruzioni di montaggio SI Navodila za montažo

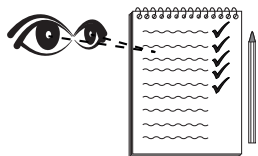
HU Szerelési utasítás



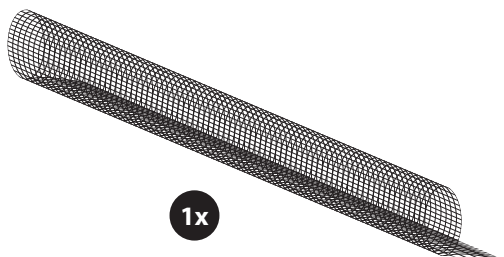
CH AT Lieferumfang

CH FR Contenu de la livraison **CH IT** Contenuto della confezione **SI** Vsebina dobave

HU Szállítási tartalom

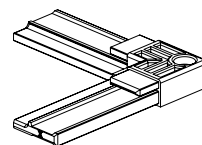


www.hecht-international.com/service



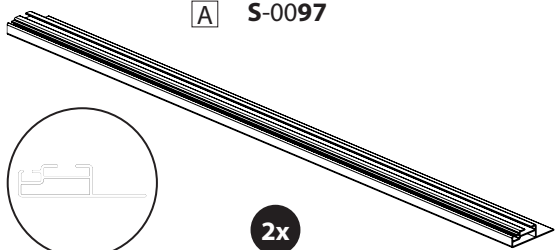
1x

A S-0097



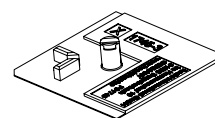
4x

F 01745-0002



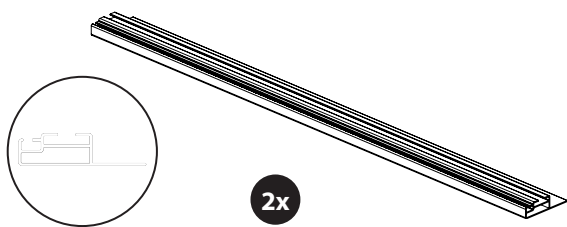
2x

B 01745-0001
long



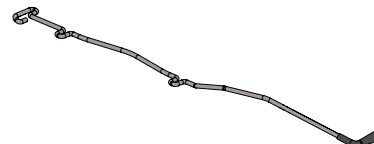
4x

G 01745-0003



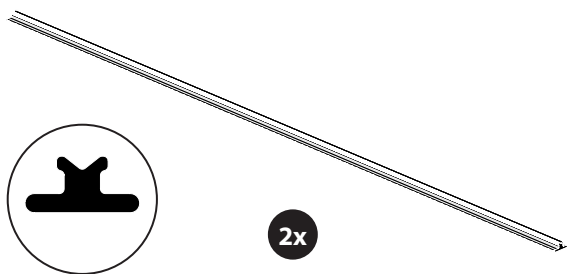
2x

C 01745-0001
short



8x

H S-0146



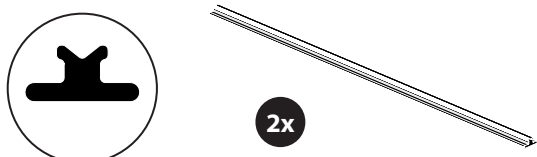
2x

D S-0144
long



1x

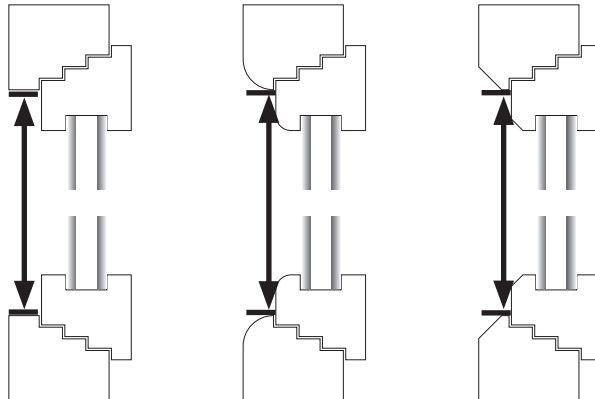
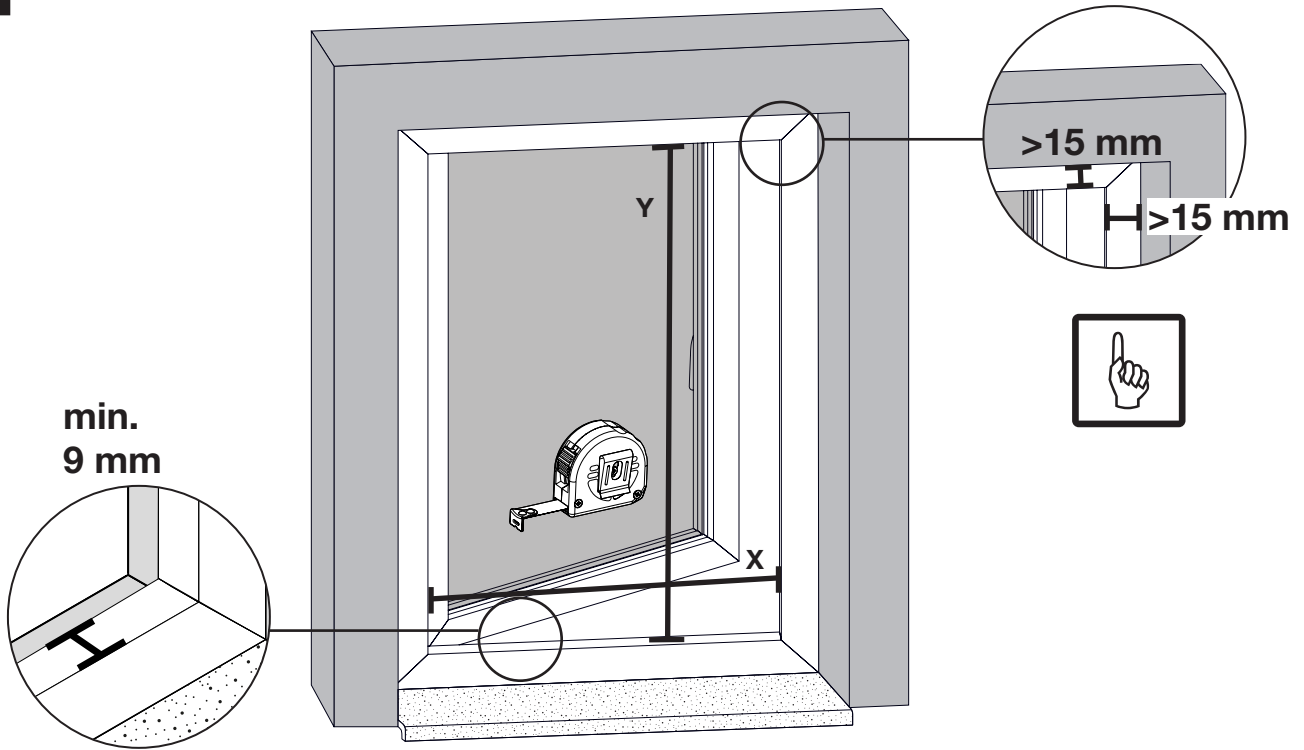
I S-0000



2x

E S-0144
short

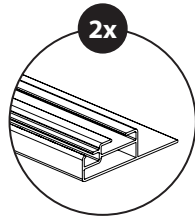
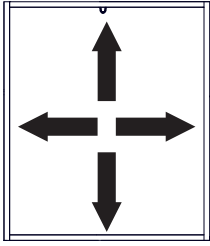
1



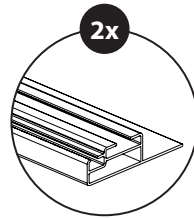
X = _____ cm

Y = _____ cm

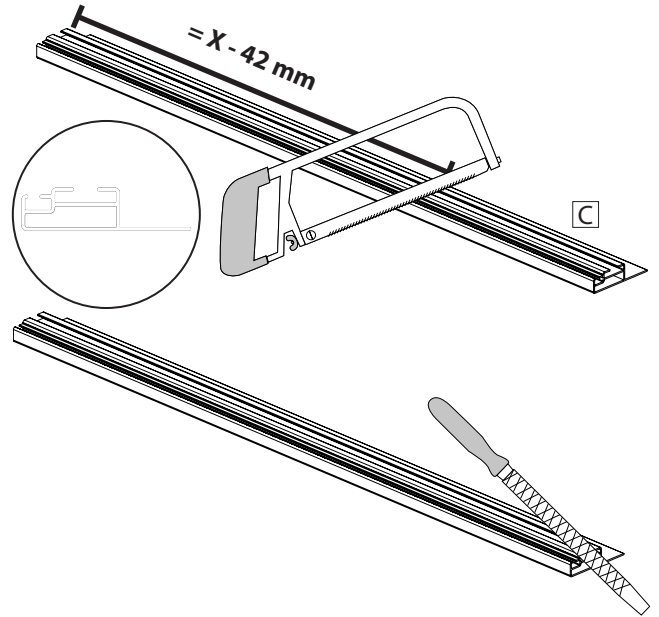
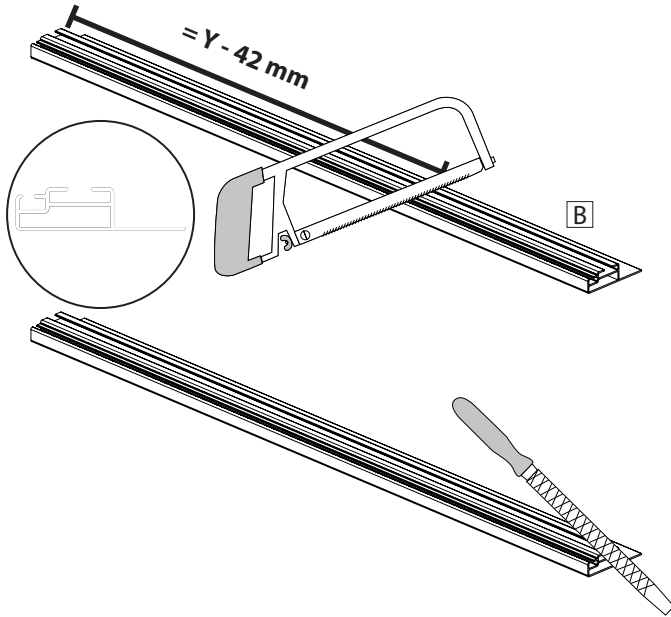
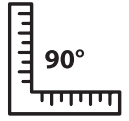
2



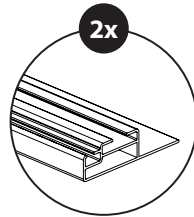
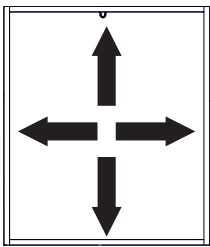
B 01745-0001 long



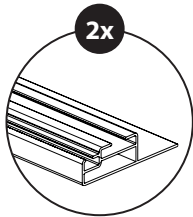
C 01745-0001 short



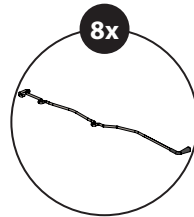
3



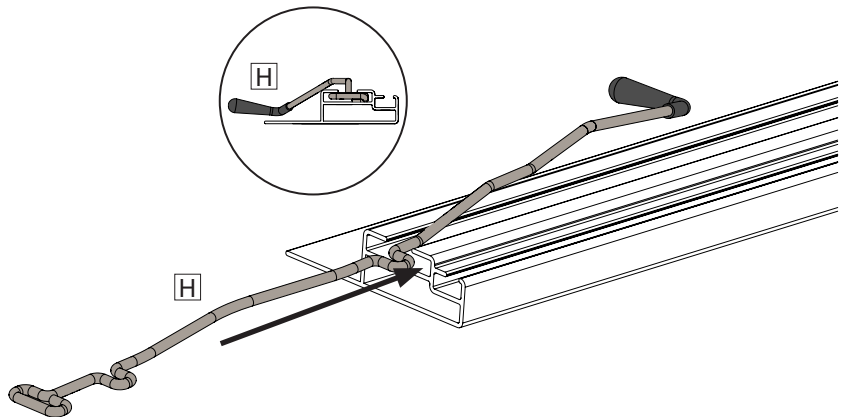
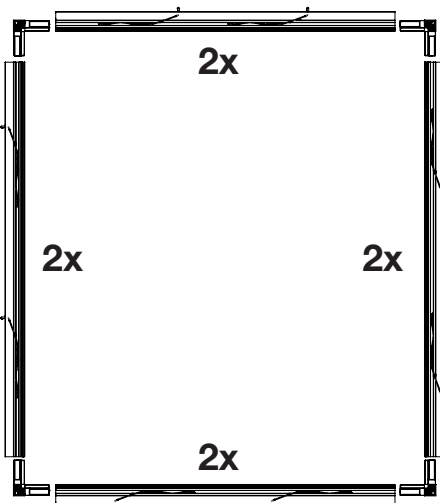
B 01745-0001 long



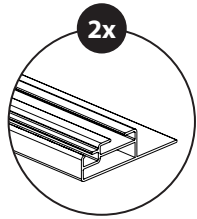
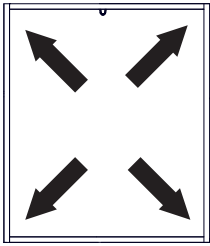
C 01745-0001 short



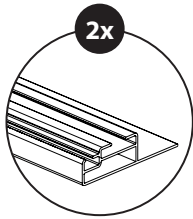
H S-0146



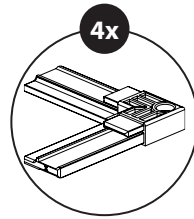
4



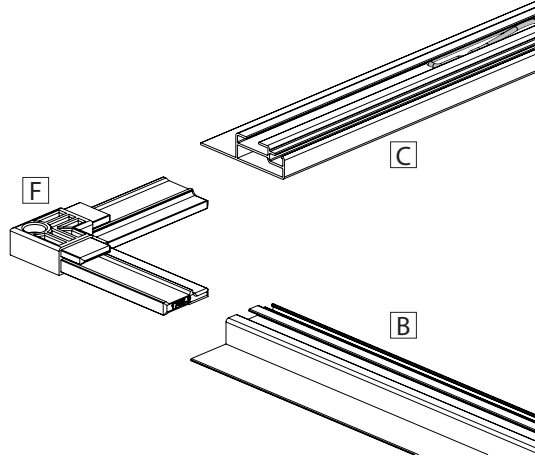
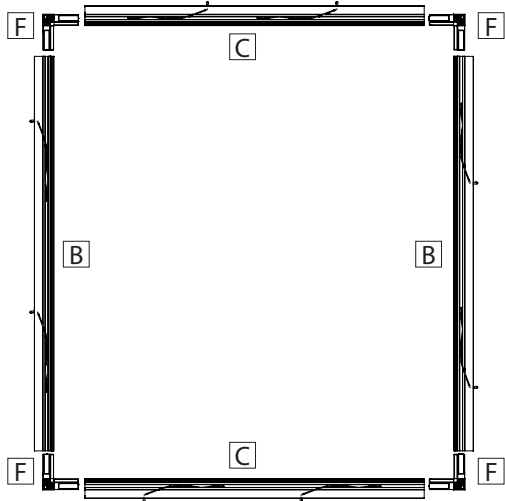
B 01745-0001
long



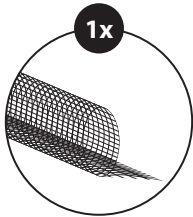
C 01745-0001
short



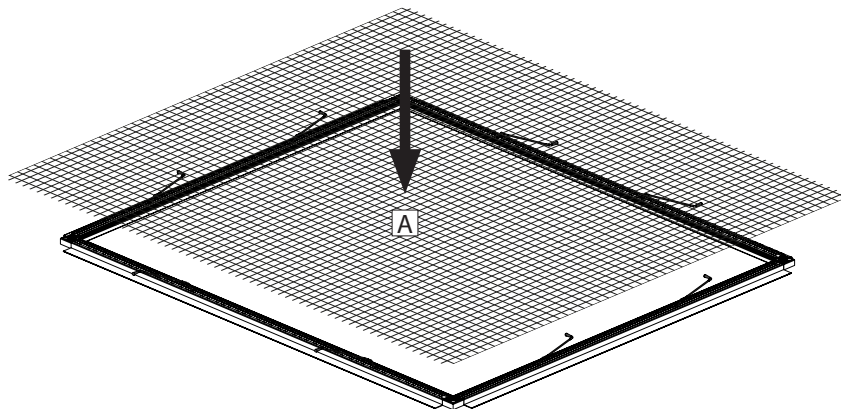
F 01745-0002



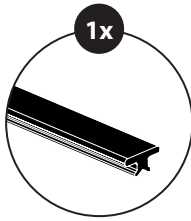
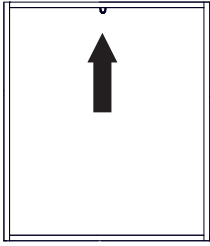
5



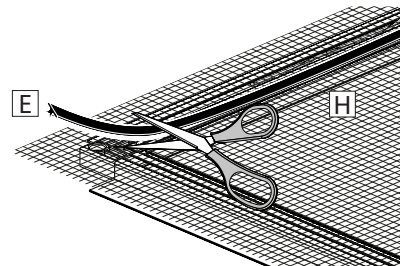
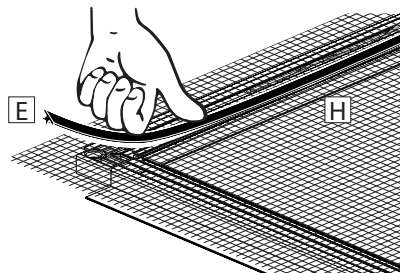
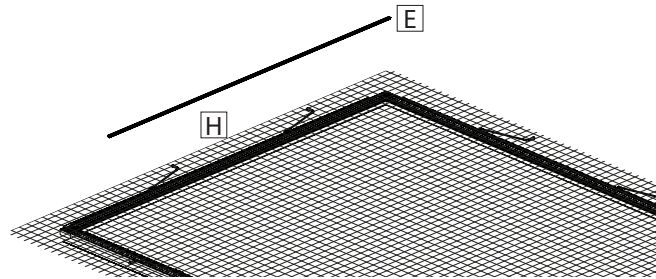
A S-0097



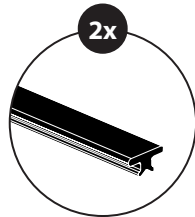
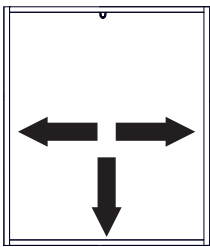
6



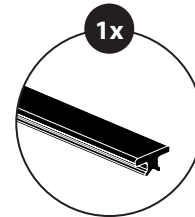
E S-0144 short



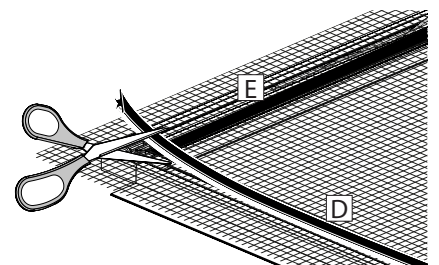
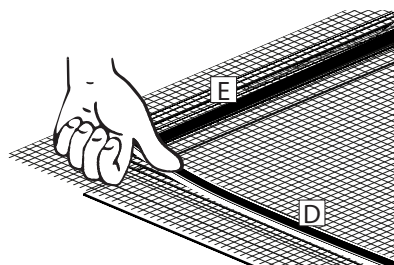
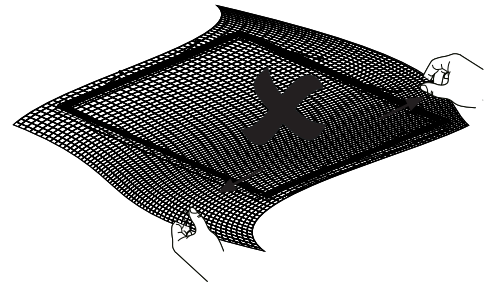
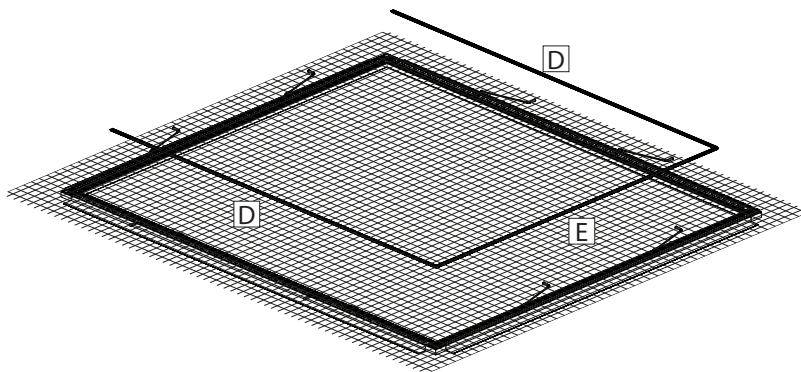
7



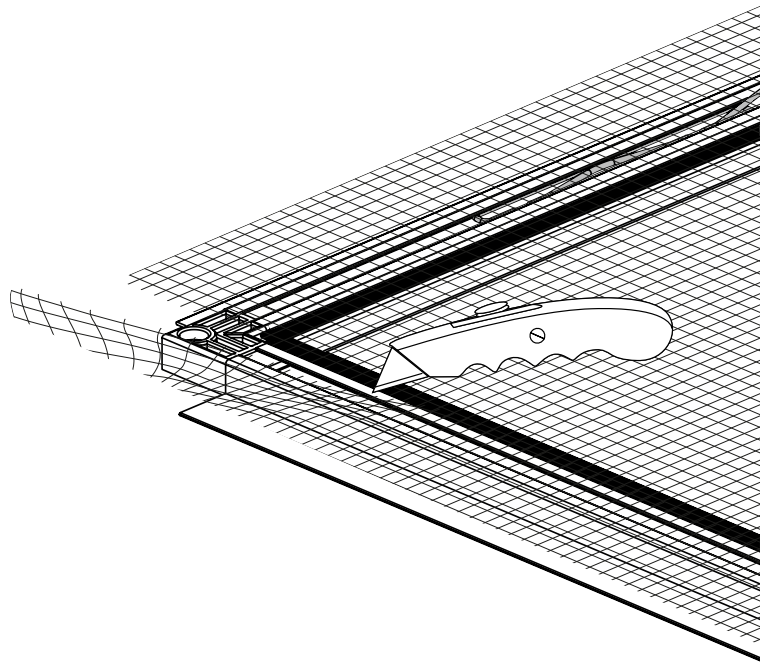
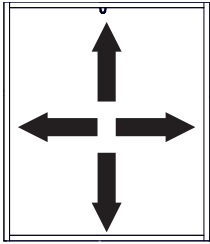
D S-0144 long



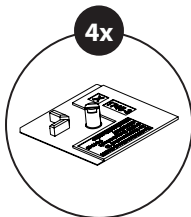
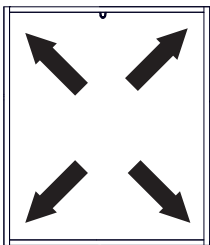
E S-0144 short



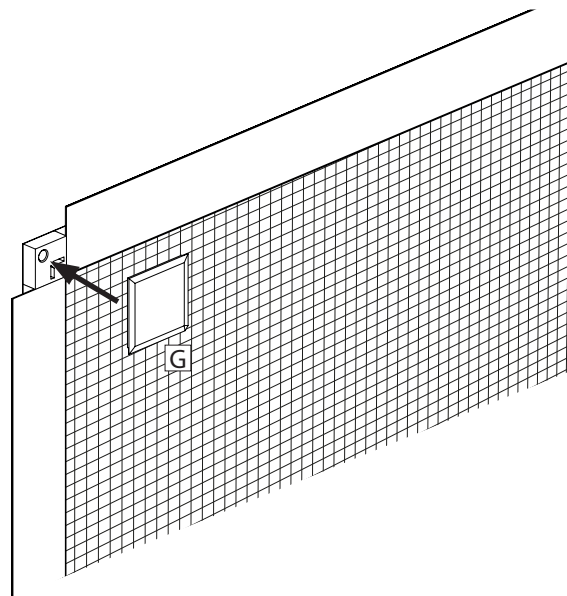
8



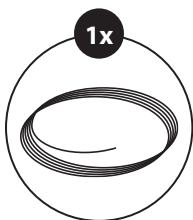
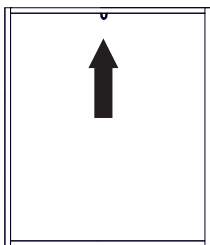
9



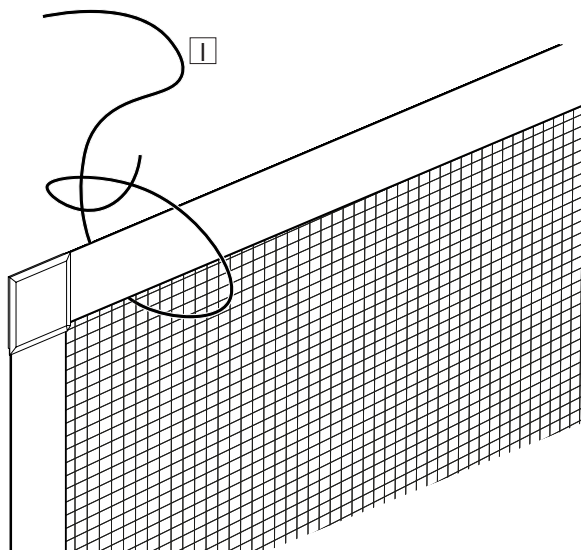
G 01745-0003



10



I S-0000



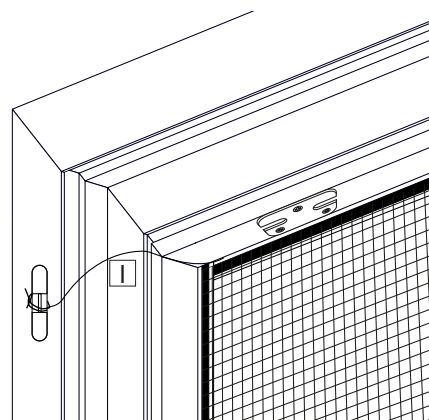
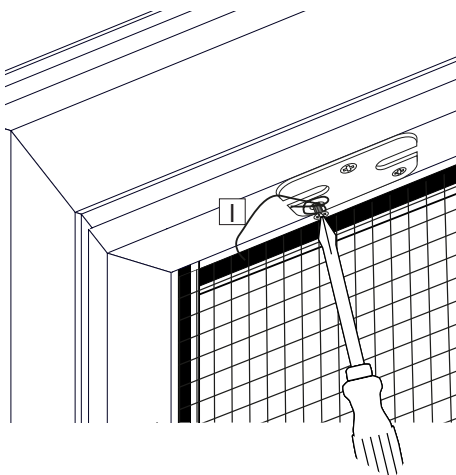
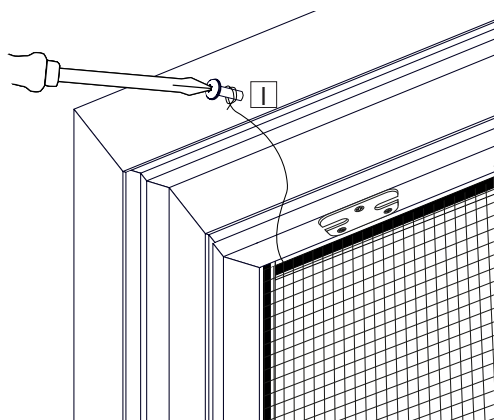
11



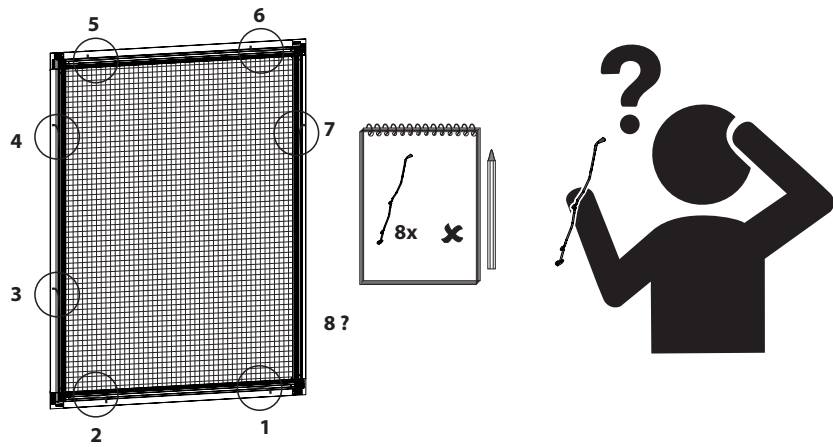
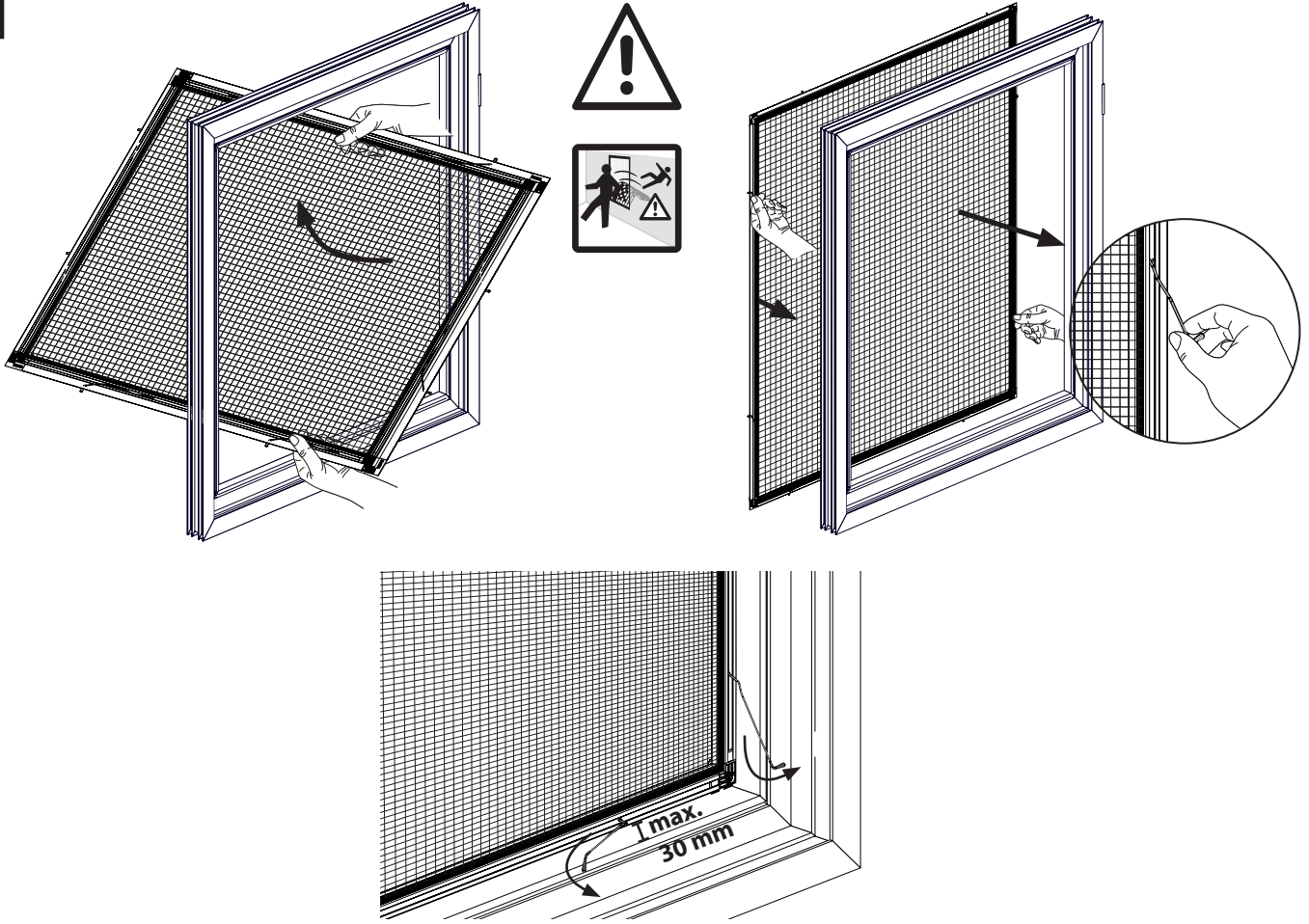
A

B

C

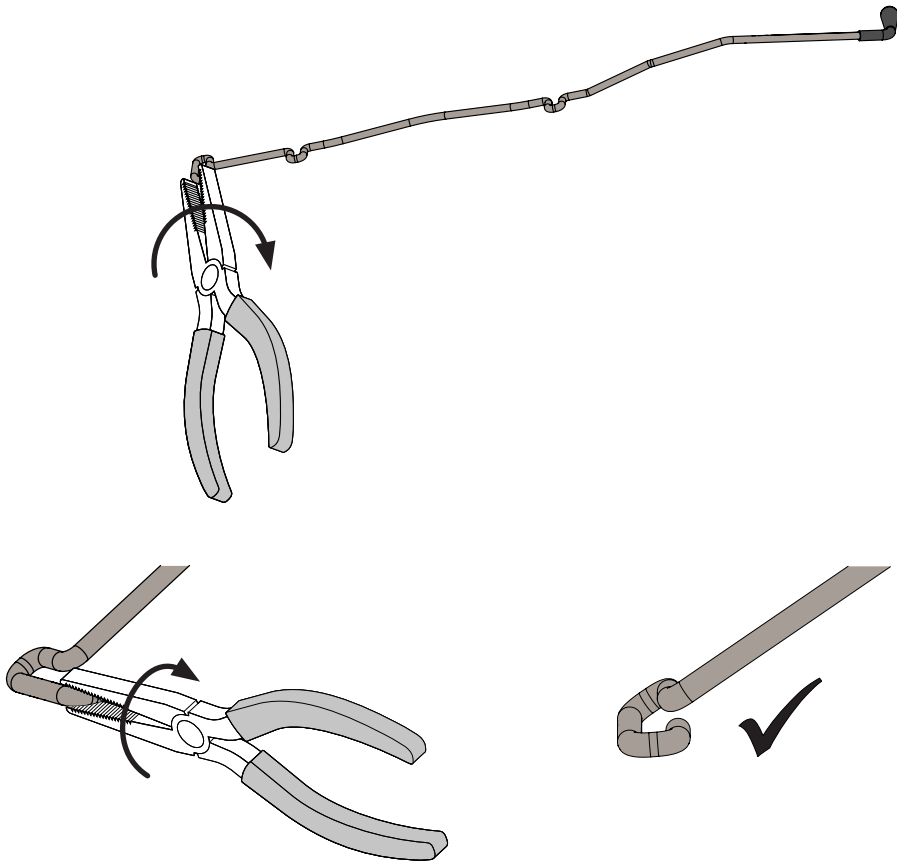


12

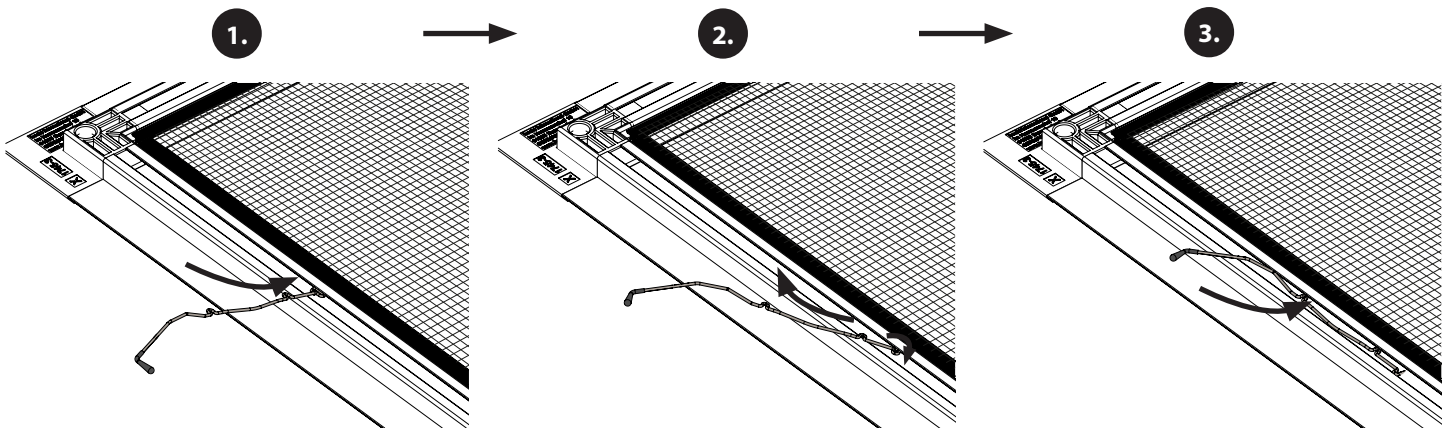


13 14

13

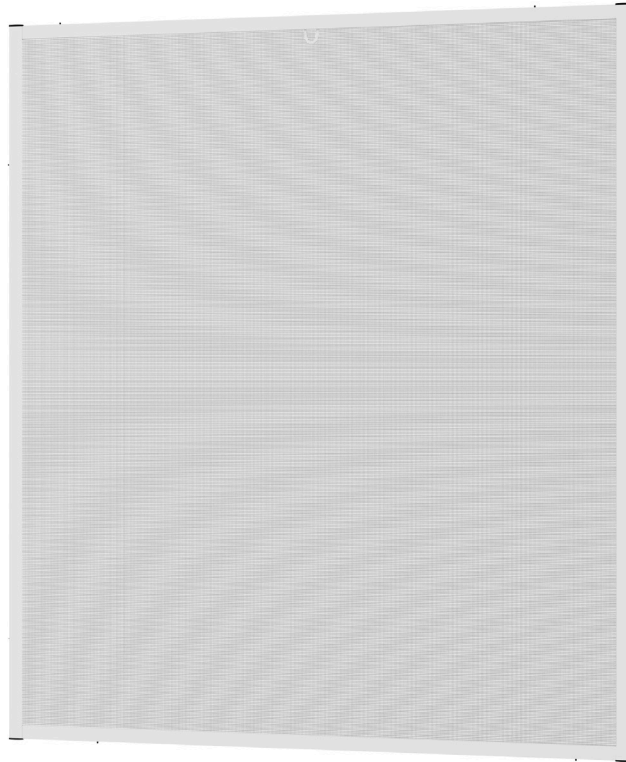


14

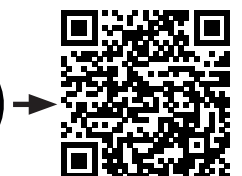
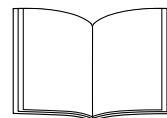


www.hecht-international.com/service





Montageanleitung





**Bitte vor Montage sorgfältig alle Punkte lesen!
Anleitung aufbewahren und bei Weitergabe des Produktes mit aushändigen!**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Insektenschutzprodukt darf nur für den bestimmungsgemäßen nicht gewerblichen Gebrauch (Montage zum Schutz vor Eindringen von Insekten im privaten Bereich) verwendet werden. Bei missbräuchlicher Nutzung kann es zu erheblichen Gefährdungen kommen. Zusätzliche Belastungen dieses Produktes durch angehängte Gegenstände oder Bedienung über die mechanischen Begrenzungen hinaus können zur Beschädigung des Produktes führen und sind daher nicht zulässig. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Sicherheitshinweise

Folienbeutel und Kleinteile von Kleinkindern fernhalten!
ERSTICKUNGSGEFAHR!

Haftung

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszweckes, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.

Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel. Das Gewebe können Sie mit einem Staubsauger (mit Bürstenaufsatz) oder Handbesen von Staub befreien.

Entsorgung

Denken Sie an den Umweltschutz. Zur Entsorgung von Verpackungsmaterialien und Altgeräten gibt es ein öffentliches Rücknahmesystem. Auskünfte über Sammelstellen und aktuelle Bestimmungen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung.



- Verwenden Sie benötigtes Werkzeug umsichtig um Verletzungen zu vermeiden. Tragen Sie Schutzausrüstung (z. B. Schutzbrille).
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Teile unbeschädigt und vorhanden sind. Beginnen Sie keine Montage bei Fehlteilen oder beschädigten Teilen.

Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht. Von der Gewährleistung ausgenommen:

- Unsachgemäße Benutzung
- Unsachgemäße Montage
- Schäden durch zu aggressive Reinigung
- Schäden durch nicht originale Ersatzteile
- Schäden durch Verletzung der Sorgfaltspflicht
- Verschleißteile
- nicht vorgesehene Verwendung

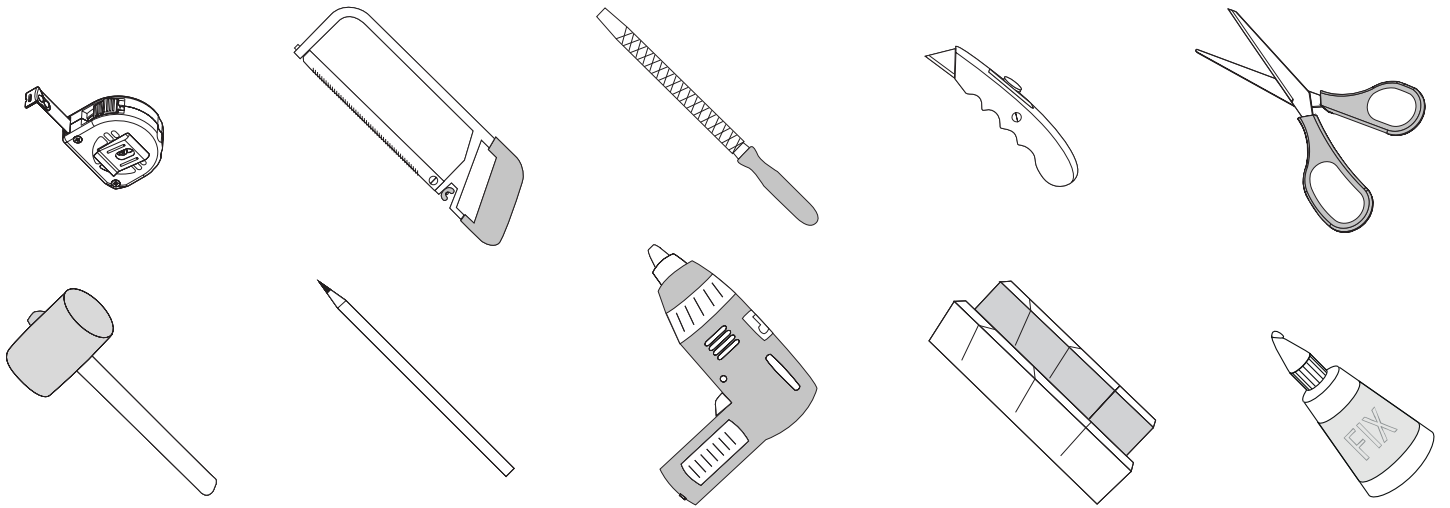
Service

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | GERMANY | +49 (0)9805-93331981
www.hecht-international.com/service

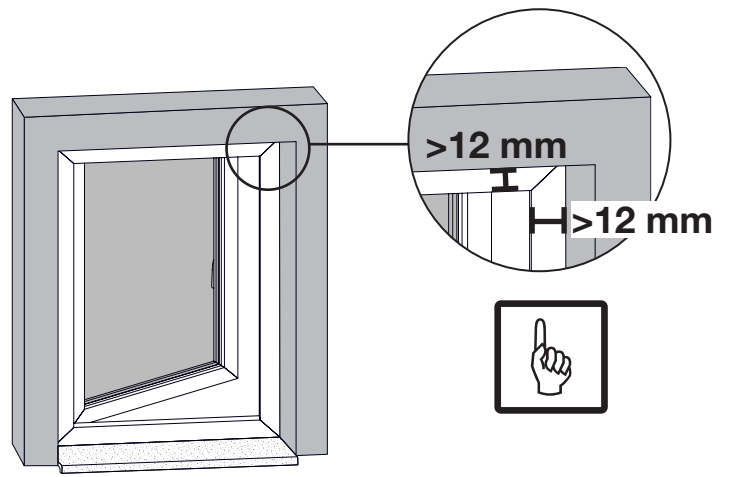
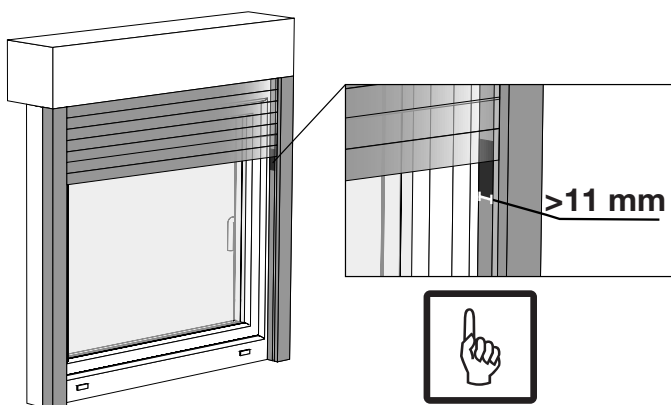
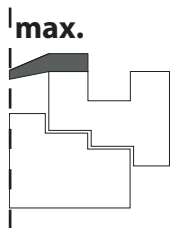
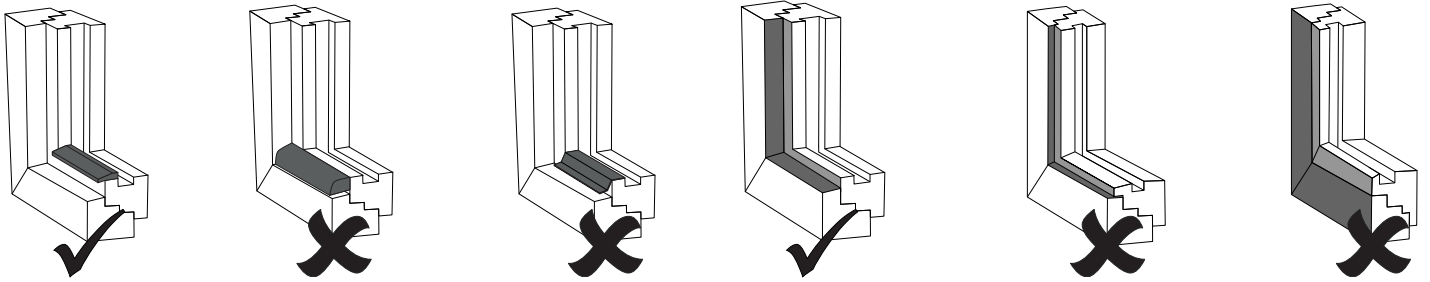
Symbolerklärung

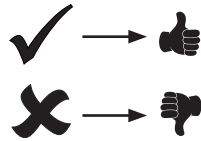
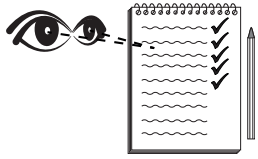
Nachfolgend gelistete Warnsymbole werden in dieser Montageanleitung verwendet.

| | |
|---|--|
|  | Klemmgefahr! Bei der Montage oder Justagearbeiten besteht die Gefahr von Klemm-/Quetschverletzungen! |
|  | Schnittgefahr! Bei der Montage besteht die Gefahr von Schnittverletzungen! |
|  | Hinweis / Aufmerksamkeit Bei der Montage ist besondere Aufmerksamkeit gefordert, Ansichten zu beachten oder eine Handlung auszuführen! |
|  | Achtung! Mögliche Sachbeschädigungen oder anderweitige durch Unachtsamkeit entstehende Verletzungen/Gefahren! |
|  | Wichtige Information! Wichtige Information für Montage und Funktion! |
|  | Absturzgefahr! Nicht gegen das Produkt lehnen. Auf eigene Sicherheit achten. |

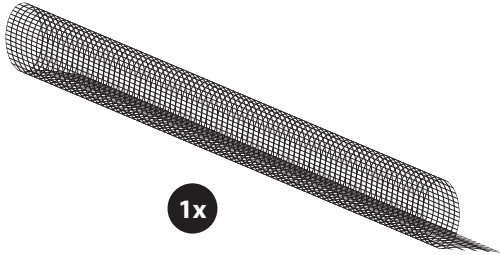


DE Montagehinweis



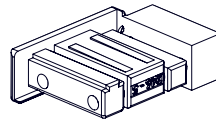


www.hecht-international.com/service



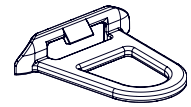
1x

A S-0097



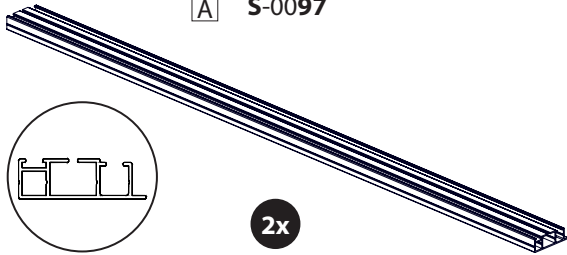
2x

F 00246-0005



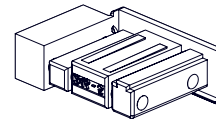
1x

K S-0090



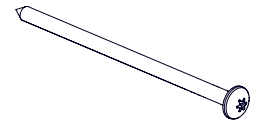
2x

B 00246-0001



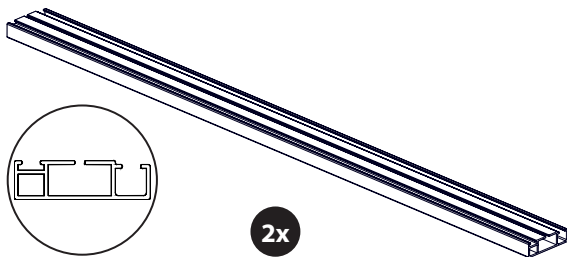
2x

G 00246-0006



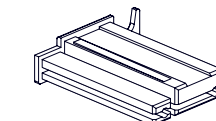
8x

L N-0142



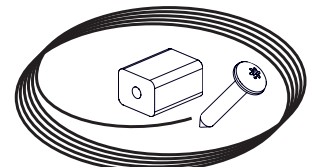
2x

C 00246-0002



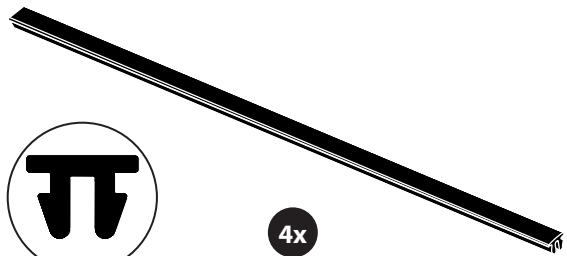
2x

H 00246-0003



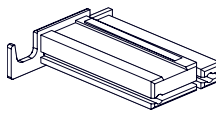
1x

M S-0000



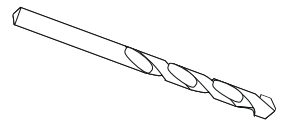
4x

D S-0017



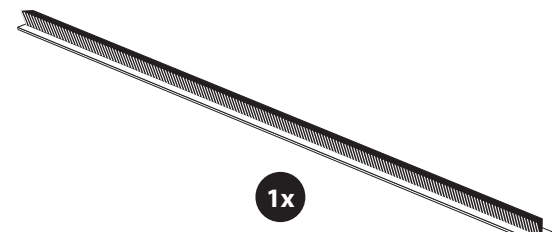
2x

I 00246-0004



1x

N W-0001



1x

E S-0002



8x

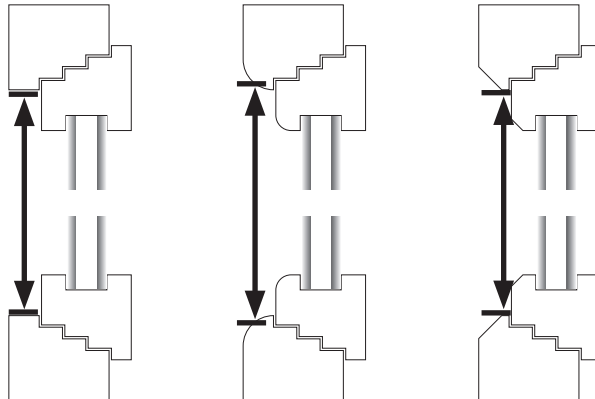
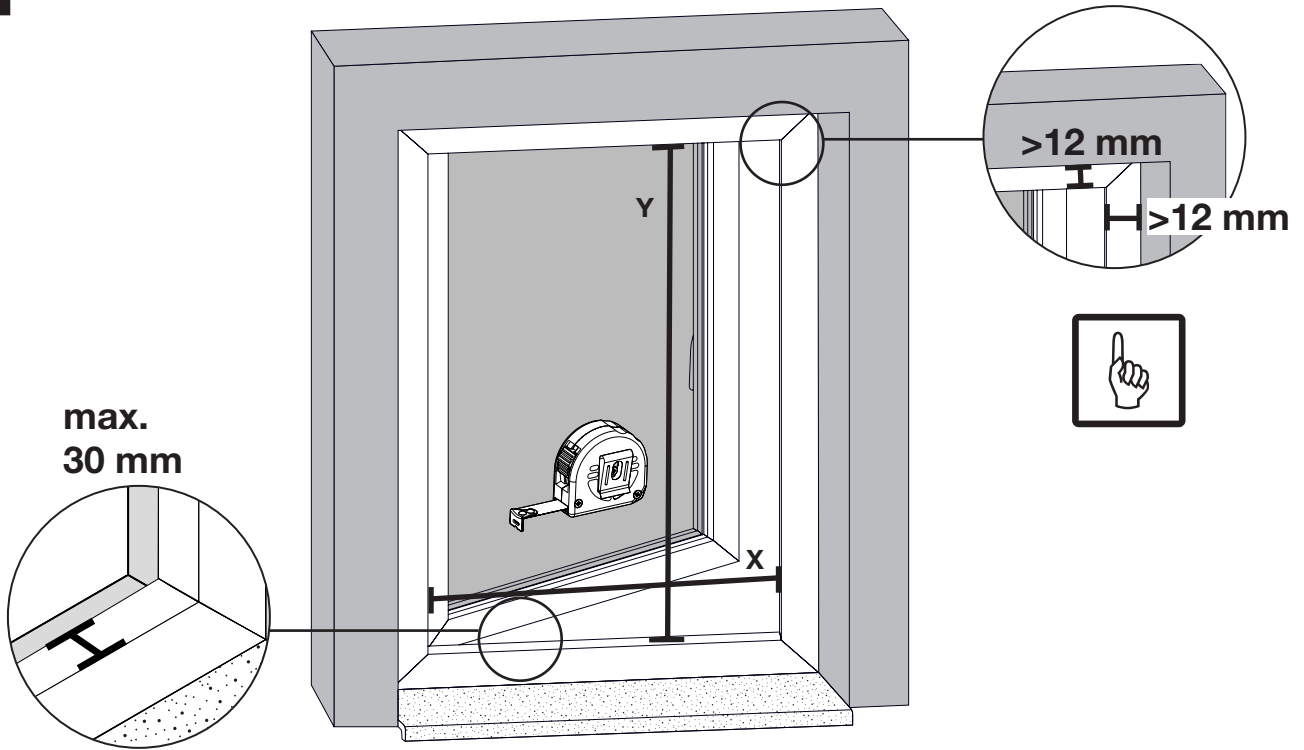
J S-0070



1x

O W-0011

1

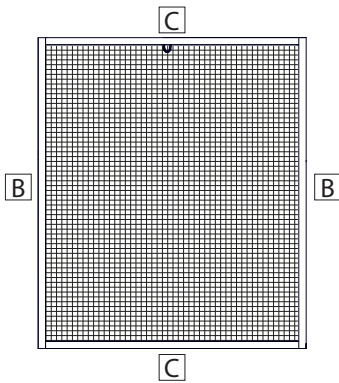
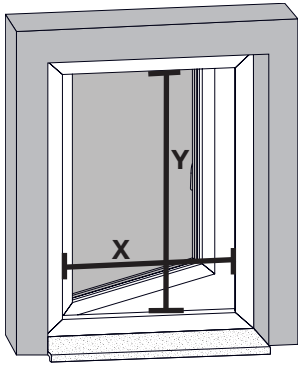


X = _____ cm

Y = _____ cm



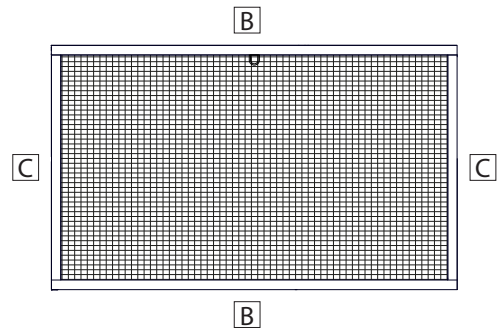
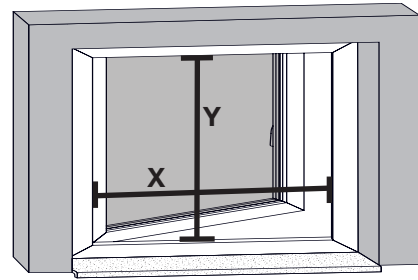
Standard



$$X = C - 30 \text{ mm}$$

$$Y = B + 25 \text{ mm}$$

Optional

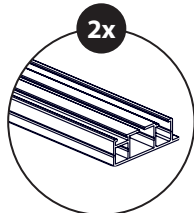
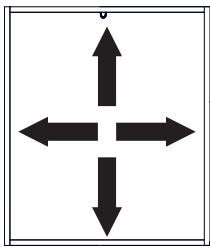


$$X = B + 25 \text{ mm}$$

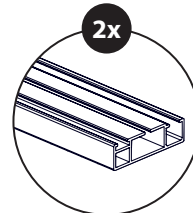
$$Y = C - 30 \text{ mm}$$

2

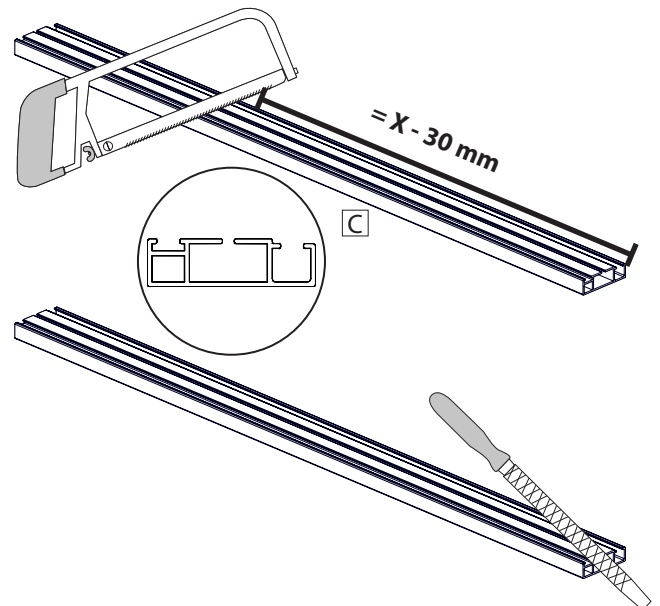
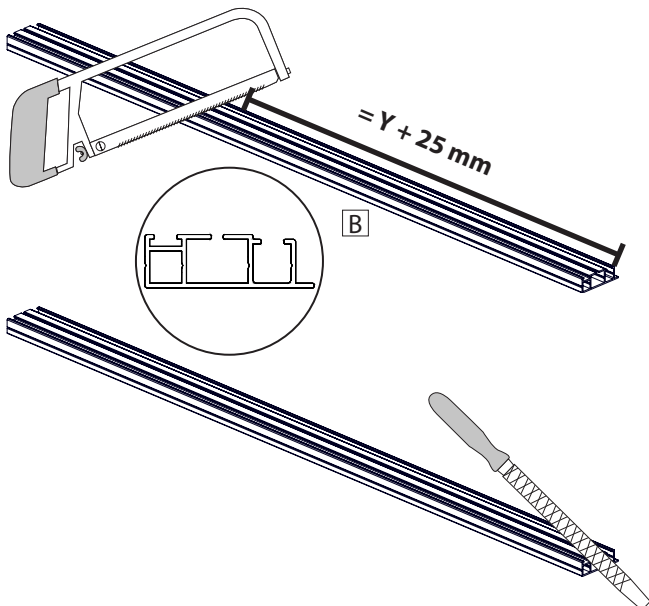
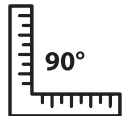
2x



B 00246-0001

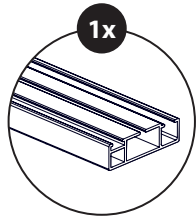
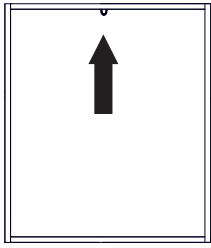


C 00246-0002

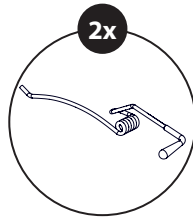


3

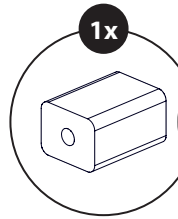
1x



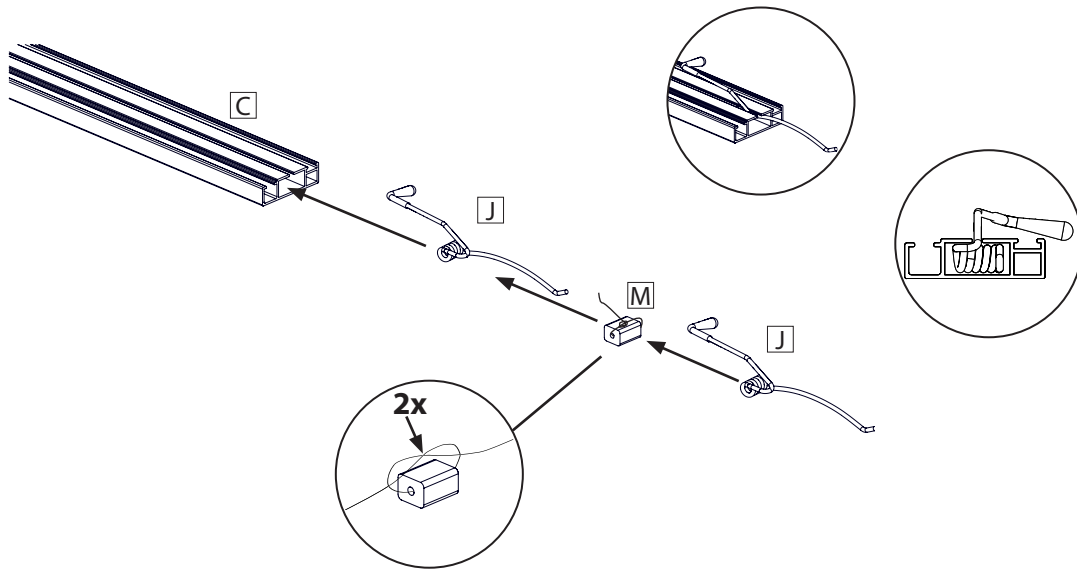
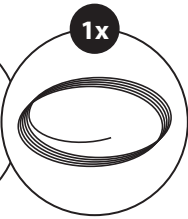
C 00246-0002



J S-0070

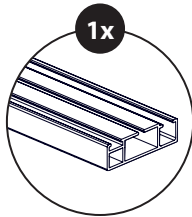
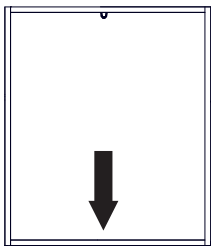


M S-0000

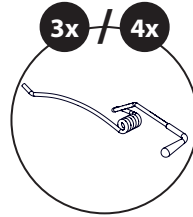


4

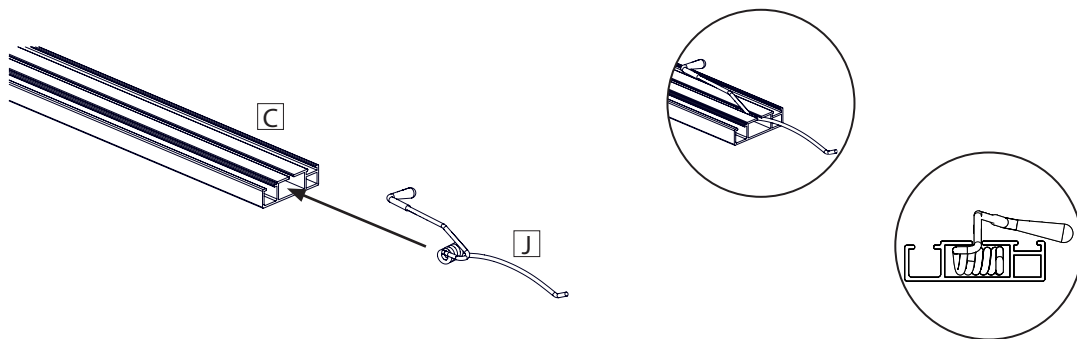
1x



C 00246-0002



J S-0070



X = < 800 mm

3x



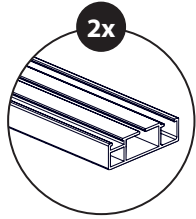
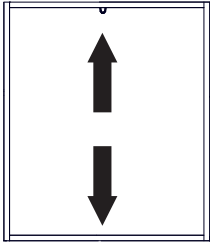
X = > 800 mm

4x

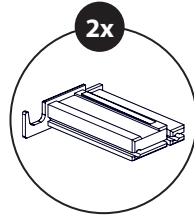


5

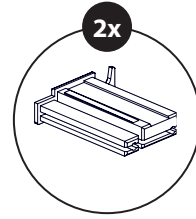
2x



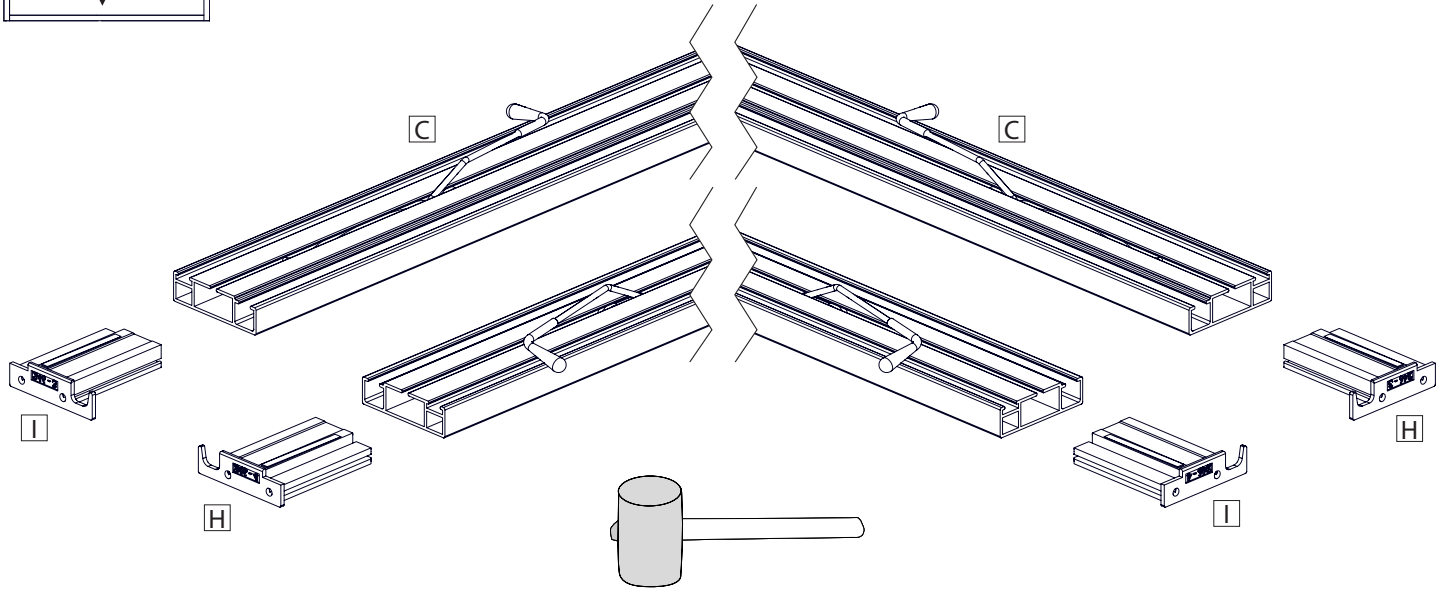
C 00246-0002



I 00246-0004

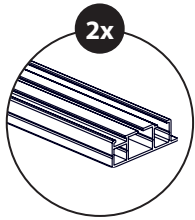
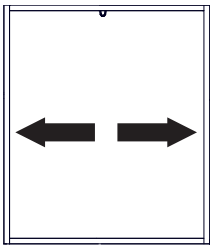


H 00246-0003

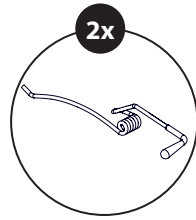


6

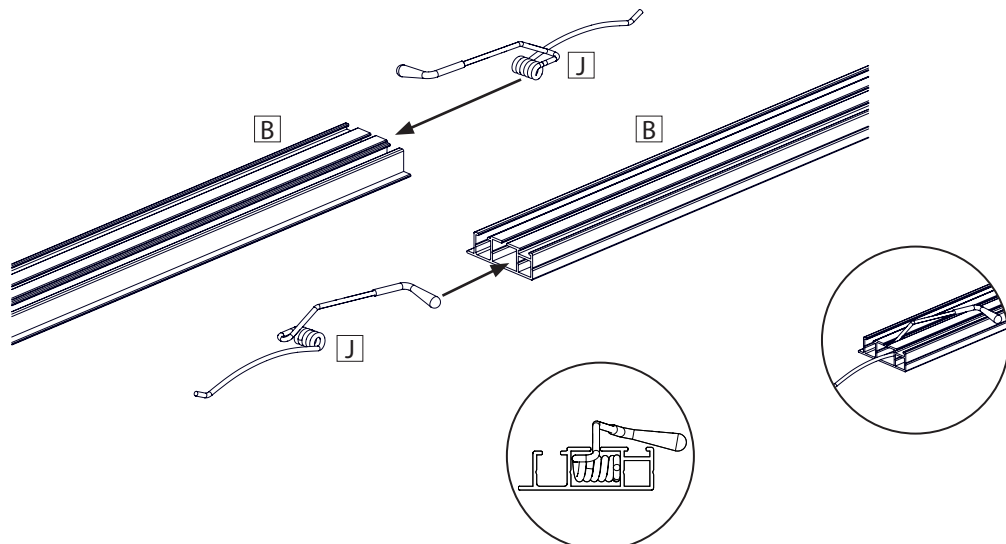
2x



B 00246-0001

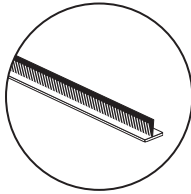
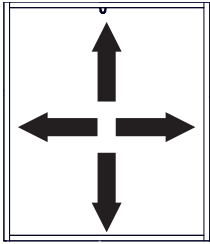


J S-0070

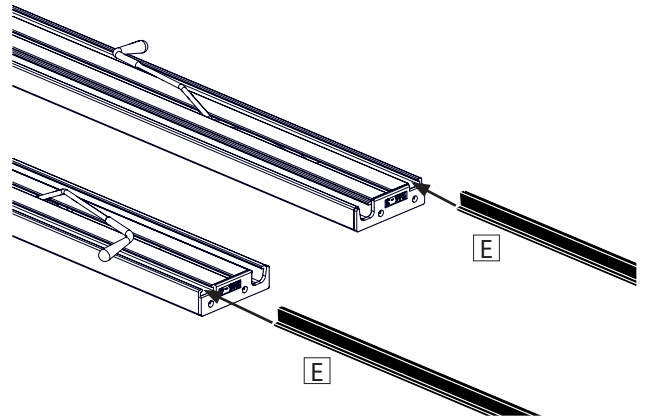
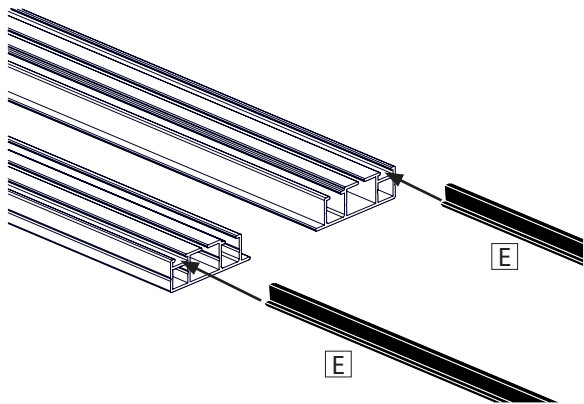


7

4x

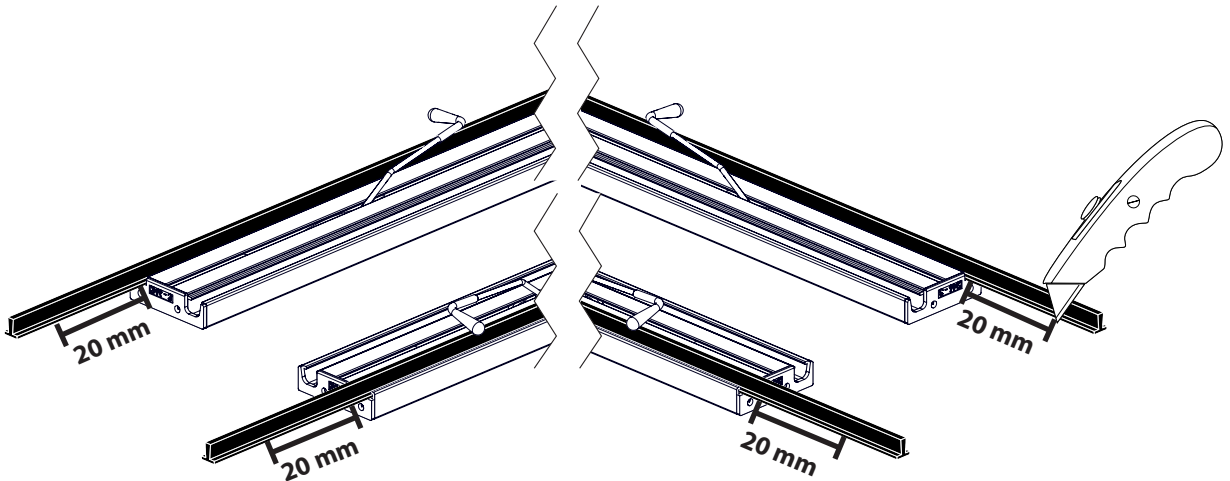
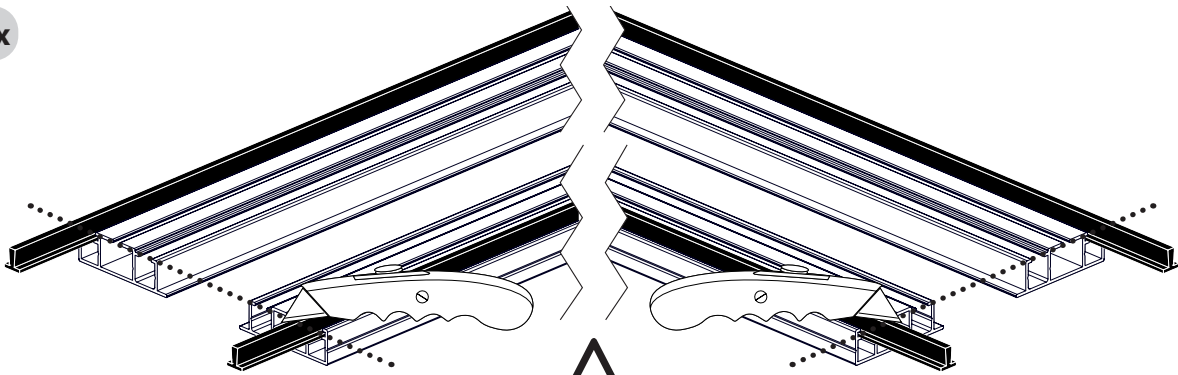


E S-0002



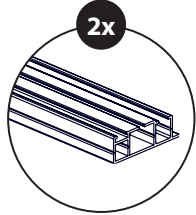
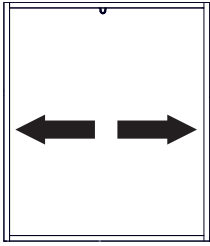
8

4x

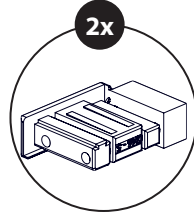


9

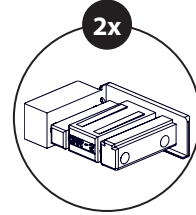
4x



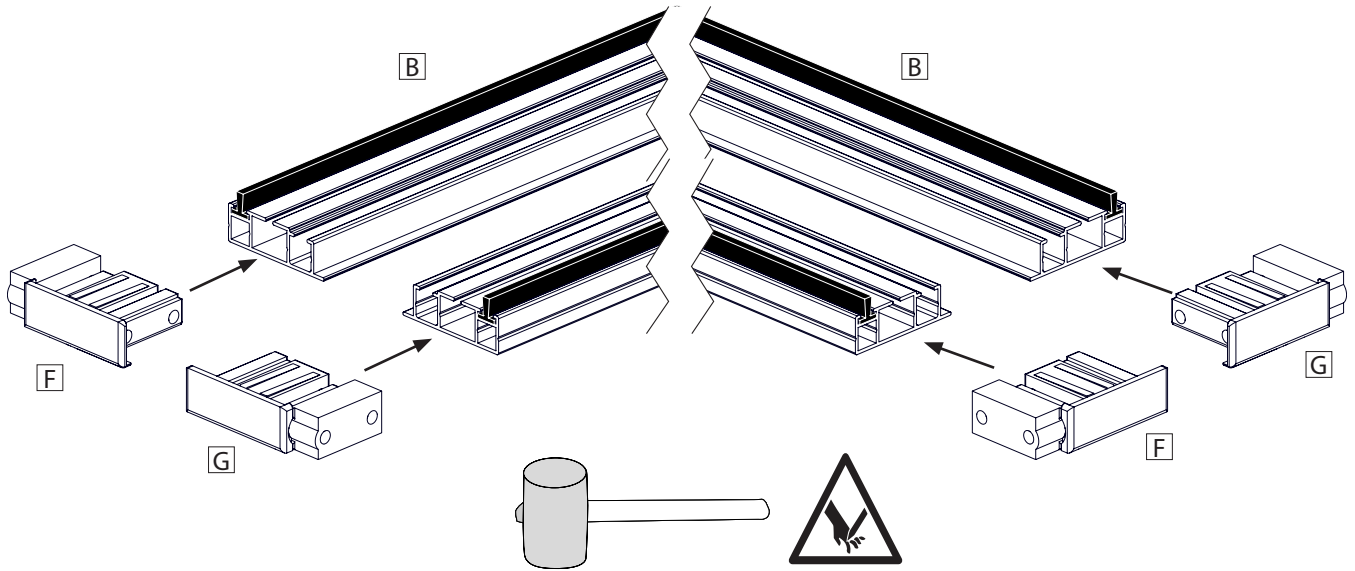
B 00246-0001



F 00246-0005

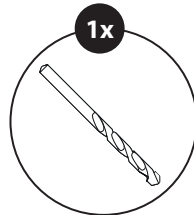
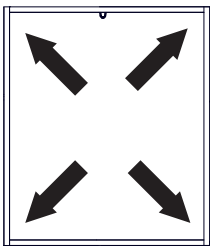


G 00246-0006

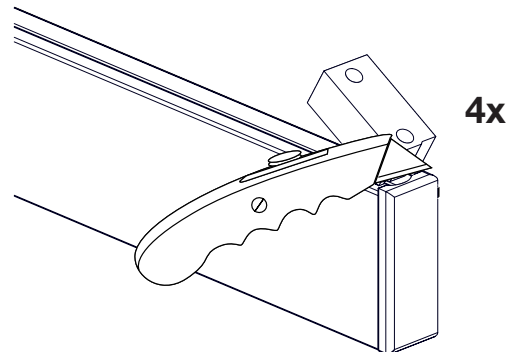
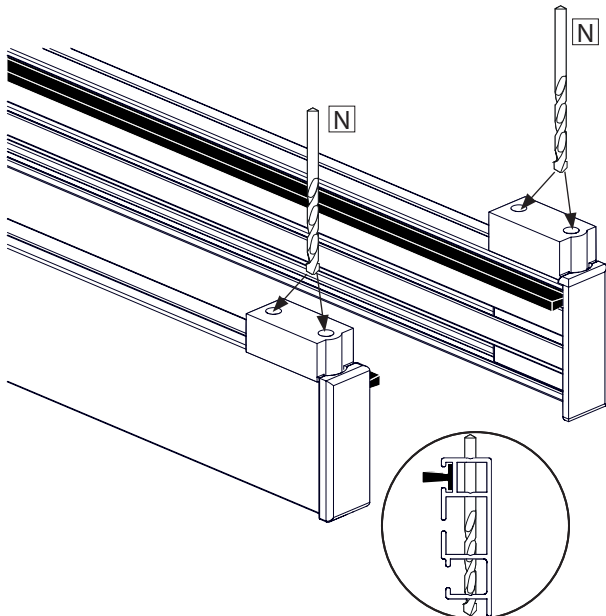


10

4x

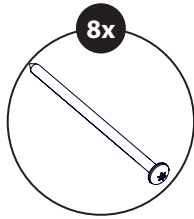
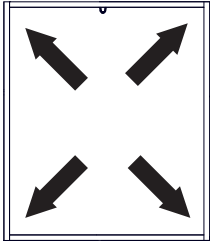


N W-0001

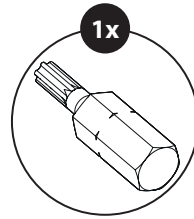


11

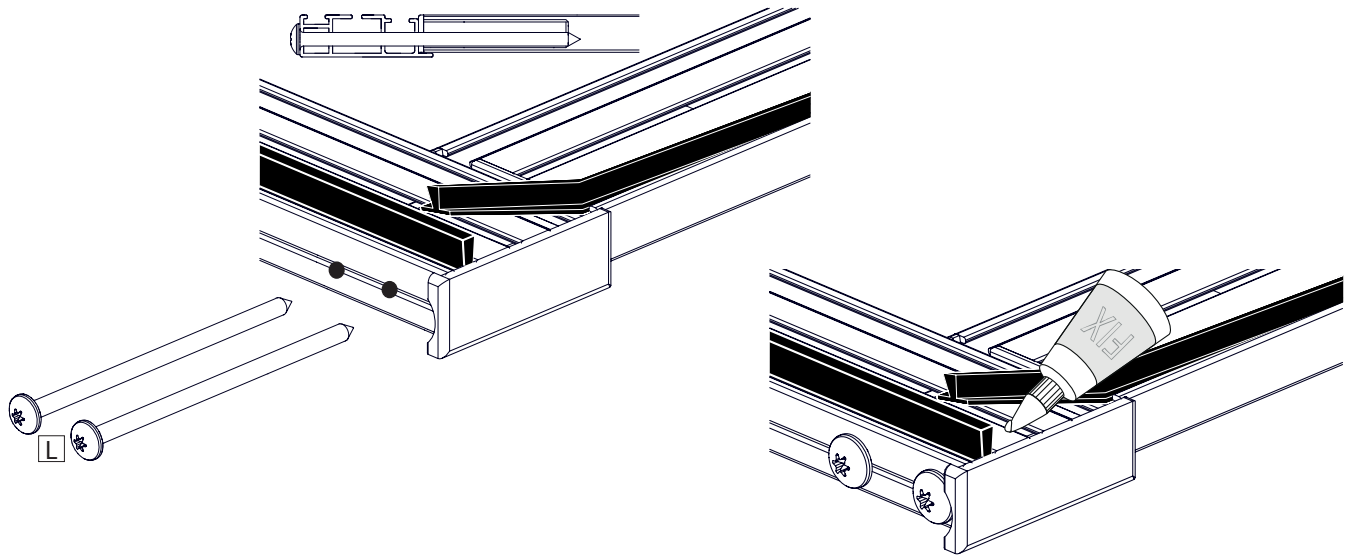
4x



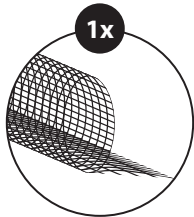
L N-0142



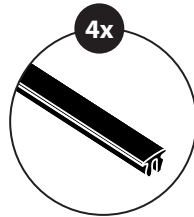
Q W-0011



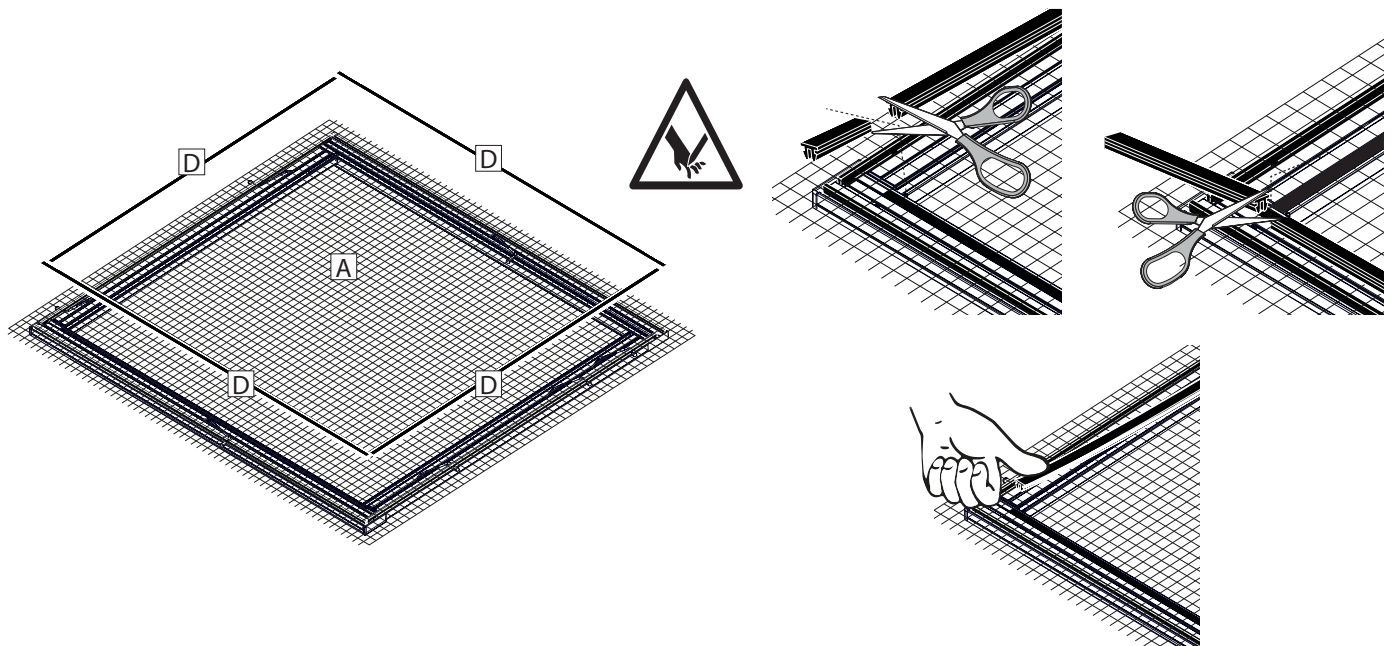
12



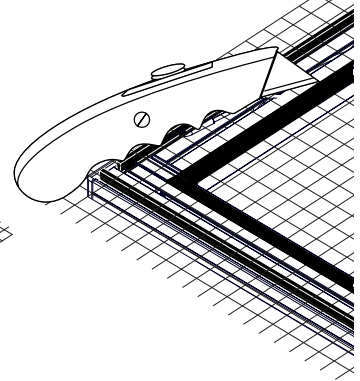
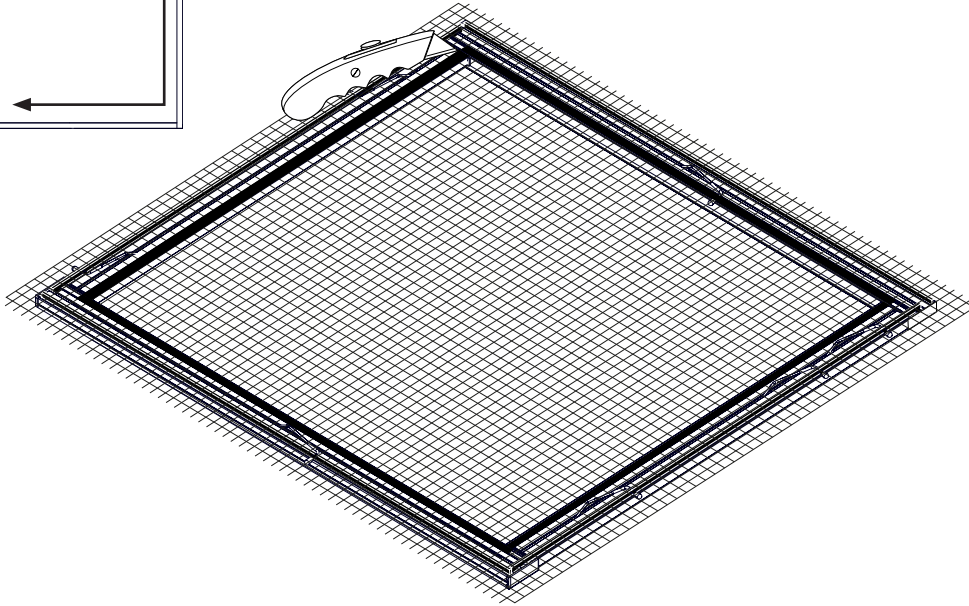
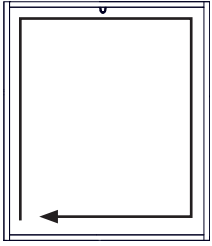
A S-0097



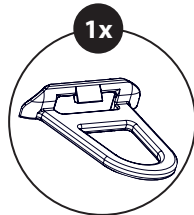
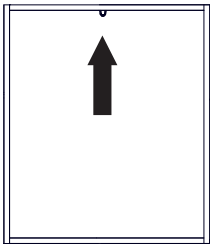
D S-0017



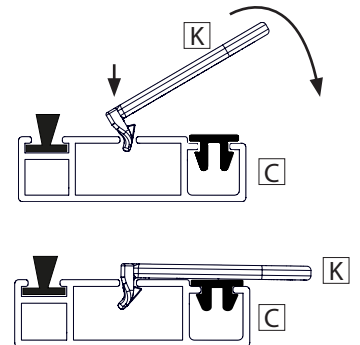
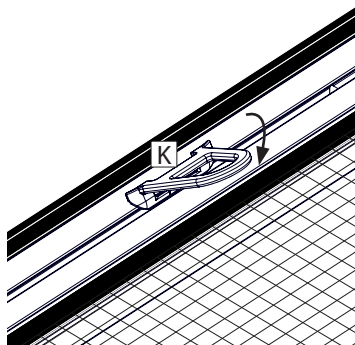
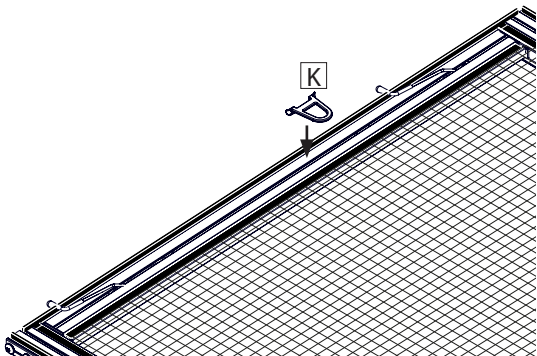
13



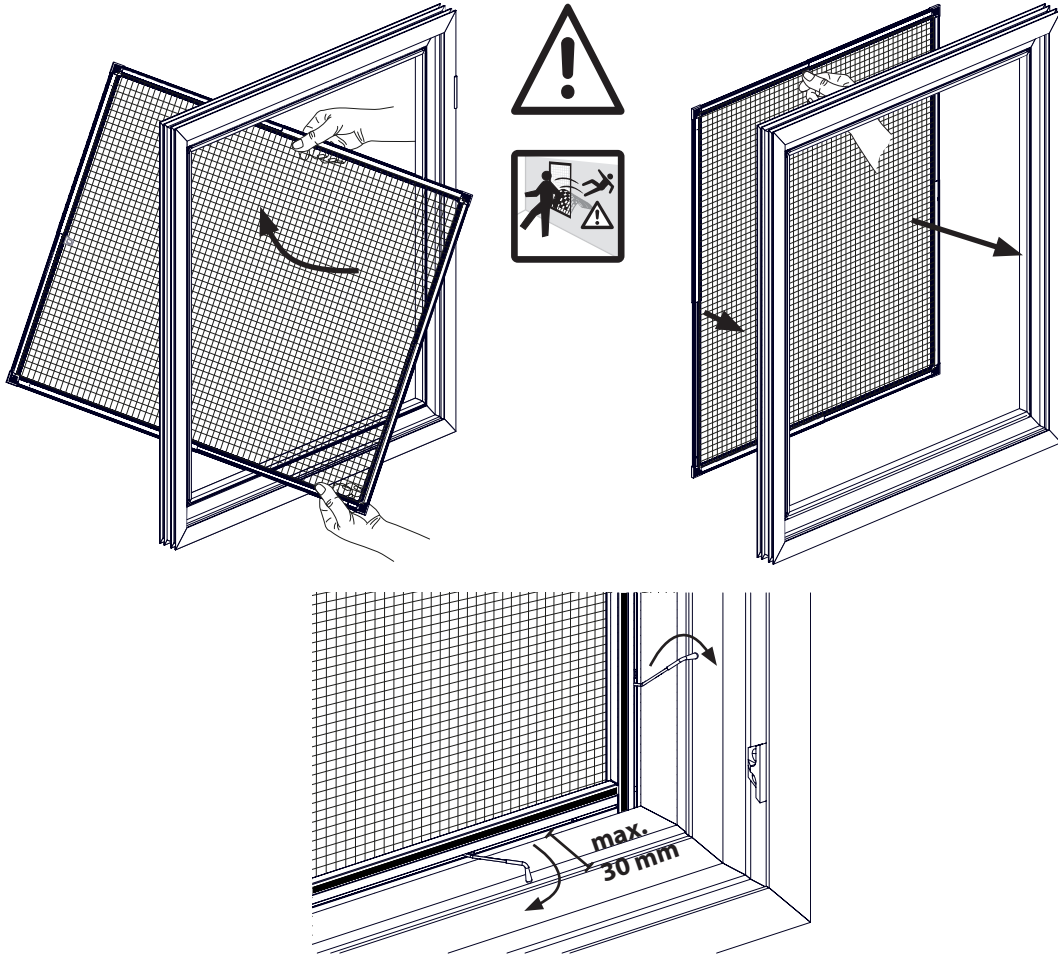
14



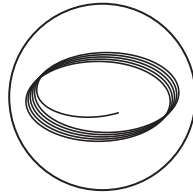
[K] S-0090



15



16

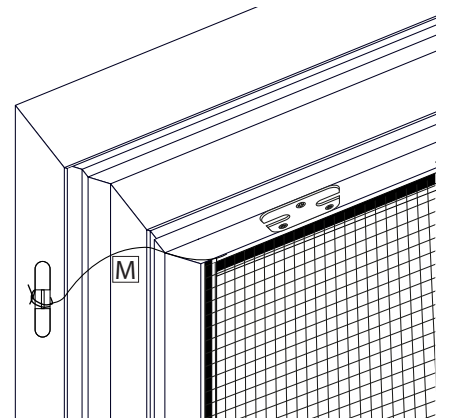
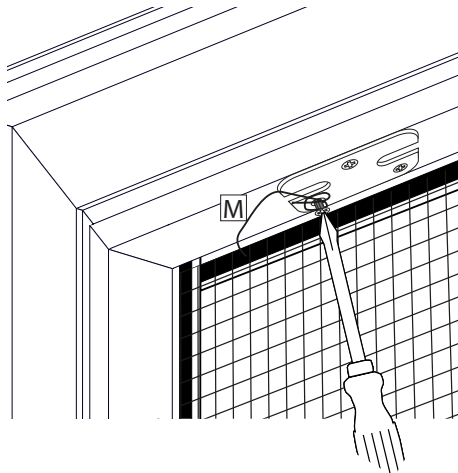
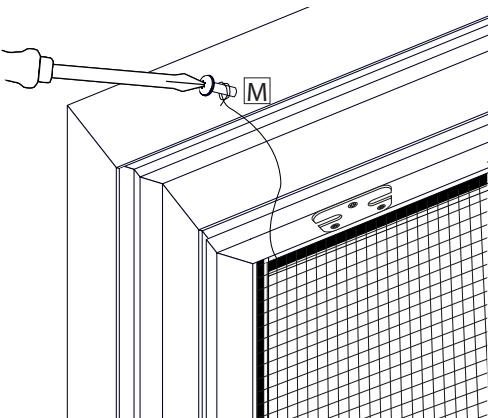


M S-0000

A

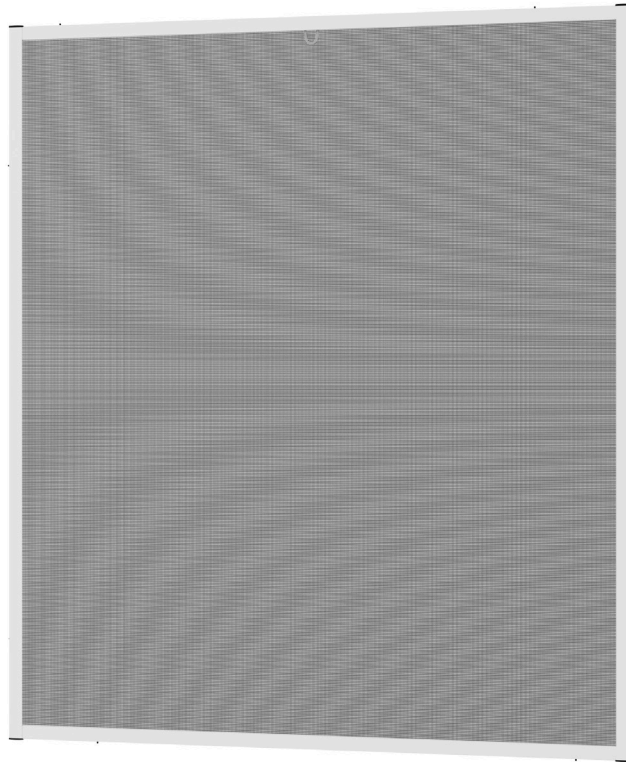
B

C



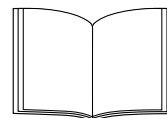
DE

Fliegengitter für Fenster „slim“ mit Pollenschutz



DE

Montageanleitung





**Bitte vor Montage sorgfältig alle Punkte lesen!
Anleitung aufbewahren und bei Weitergabe des Produktes mit aushändigen!**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Insektenschutzprodukt darf nur für den bestimmungsgemäßen nicht gewerblichen Gebrauch (Montage zum Schutz vor Eindringen von Insekten im privaten Bereich) verwendet werden. Bei missbräuchlicher Nutzung kann es zu erheblichen Gefährdungen kommen. Zusätzliche Belastungen dieses Produktes durch angehängte Gegenstände oder Bedienung über die mechanischen Begrenzungen hinaus können zur Beschädigung des Produktes führen und sind daher nicht zulässig. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Sicherheitshinweise

Folienbeutel und Kleinteile von Kleinkindern fernhalten!
ERSTICKUNGSGEFAHR!

Haftung

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszweckes, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.

Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel. Das Gewebe können Sie mit einem Staubsauger (mit Bürstenaufsatz) oder Handbesen von Staub befreien.

Entsorgung

Denken Sie an den Umweltschutz. Zur Entsorgung von Verpackungsmaterialien und Altgeräten gibt es ein öffentliches Rücknahmesystem. Auskünfte über Sammelstellen und aktuelle Bestimmungen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung.



- Verwenden Sie benötigtes Werkzeug umsichtig um Verletzungen zu vermeiden. Tragen Sie Schutzausrüstung (z. B. Schutzbrille).
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Teile unbeschädigt und vorhanden sind. Beginnen Sie keine Montage bei Fehlteilen oder beschädigten Teilen.

Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht. Von der Gewährleistung ausgenommen:

- Unsachgemäße Benutzung
- Unsachgemäße Montage
- Schäden durch zu aggressive Reinigung
- Schäden durch nicht originale Ersatzteile
- Schäden durch Verletzung der Sorgfaltspflicht
- Verschleißteile
- nicht vorgesehene Verwendung

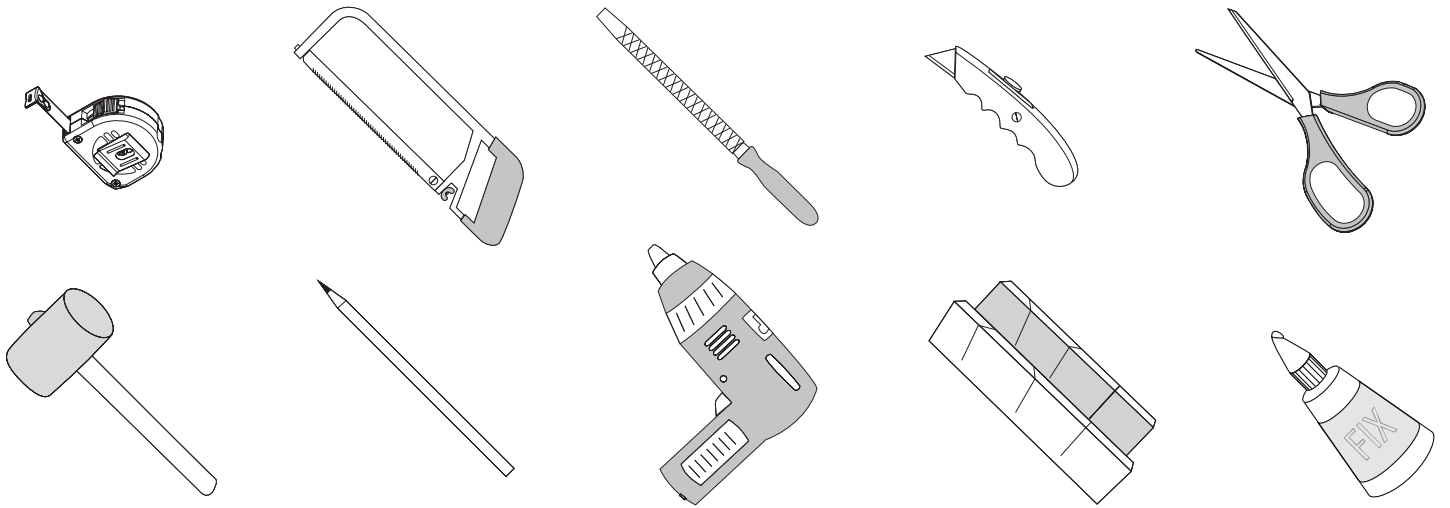
Service

hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | GERMANY | +49 (0)9805-93331981
www.hecht-international.com/service

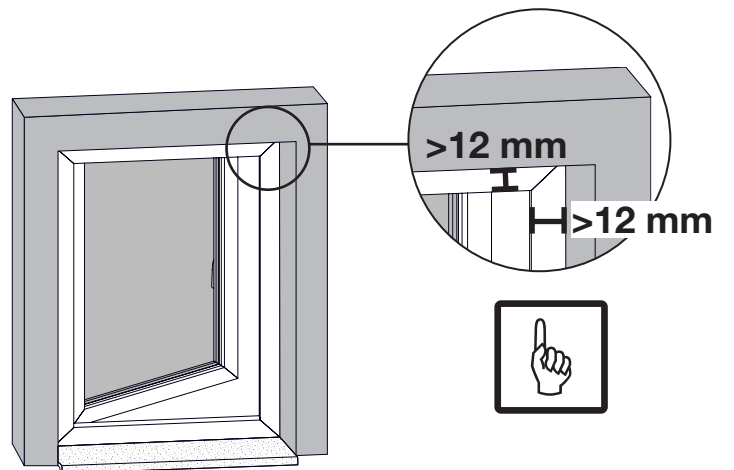
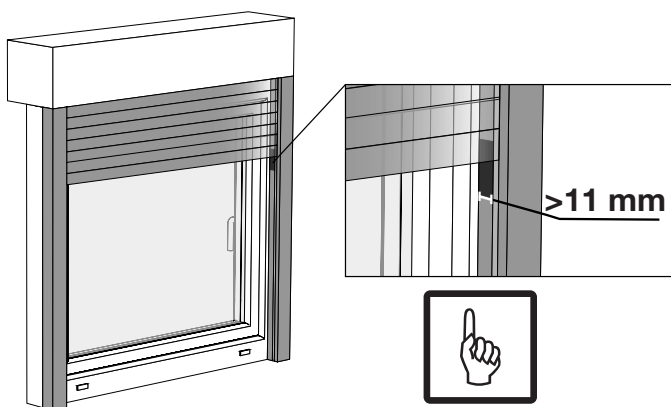
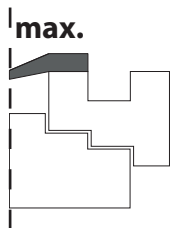
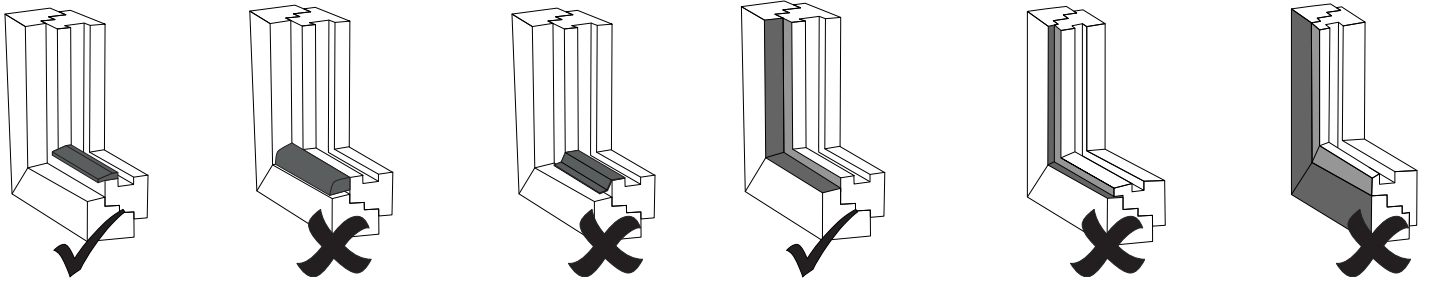
Symbolerklärung

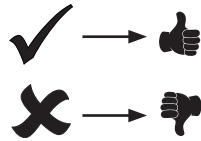
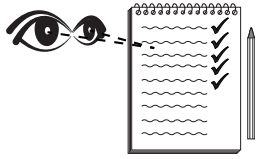
Nachfolgend gelistete Warnsymbole werden in dieser Montageanleitung verwendet.

| | |
|---|--|
|  | Klemmgefahr! Bei der Montage oder Justagearbeiten besteht die Gefahr von Klemm-/Quetschverletzungen! |
|  | Schnittgefahr! Bei der Montage besteht die Gefahr von Schnittverletzungen! |
|  | Hinweis / Aufmerksamkeit Bei der Montage ist besondere Aufmerksamkeit gefordert, Ansichten zu beachten oder eine Handlung auszuführen! |
|  | Achtung! Mögliche Sachbeschädigungen oder anderweitige durch Unachtsamkeit entstehende Verletzungen/Gefahren! |
|  | Wichtige Information! Wichtige Information für Montage und Funktion! |
|  | Absturzgefahr! Nicht gegen das Produkt lehnen. Auf eigene Sicherheit achten. |

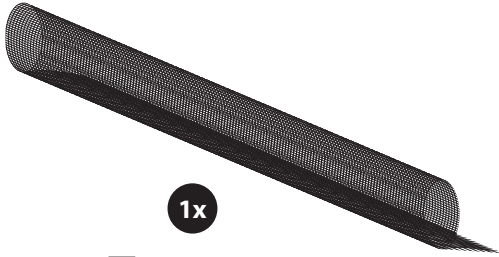


DE Montagehinweis



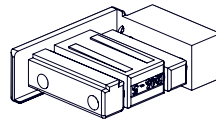


www.hecht-international.com/service



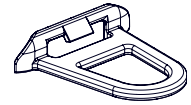
1x

A S-0077



2x

F 00246-0005



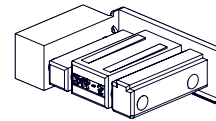
1x

K S-0090



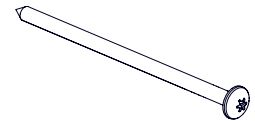
2x

B 00246-0001



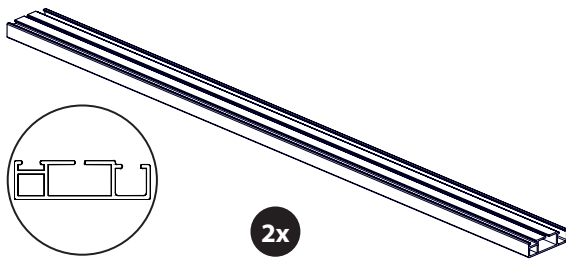
2x

G 00246-0006



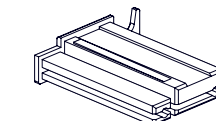
8x

L N-0142



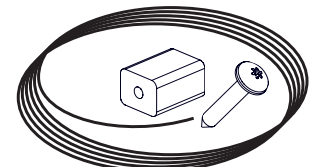
2x

C 00246-0002



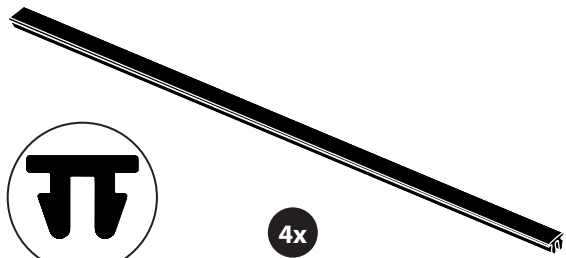
2x

H 00246-0003



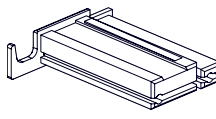
1x

M S-0000



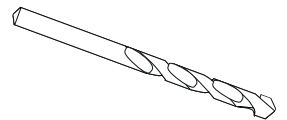
4x

D S-0017



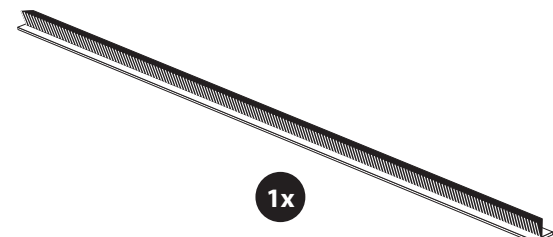
2x

I 00246-0004



1x

N W-0001



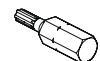
1x

E S-0002



8x

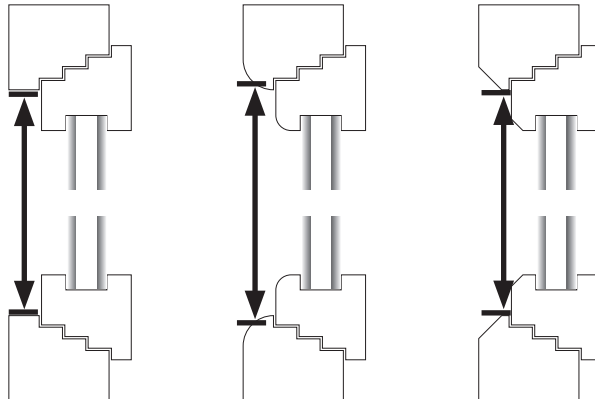
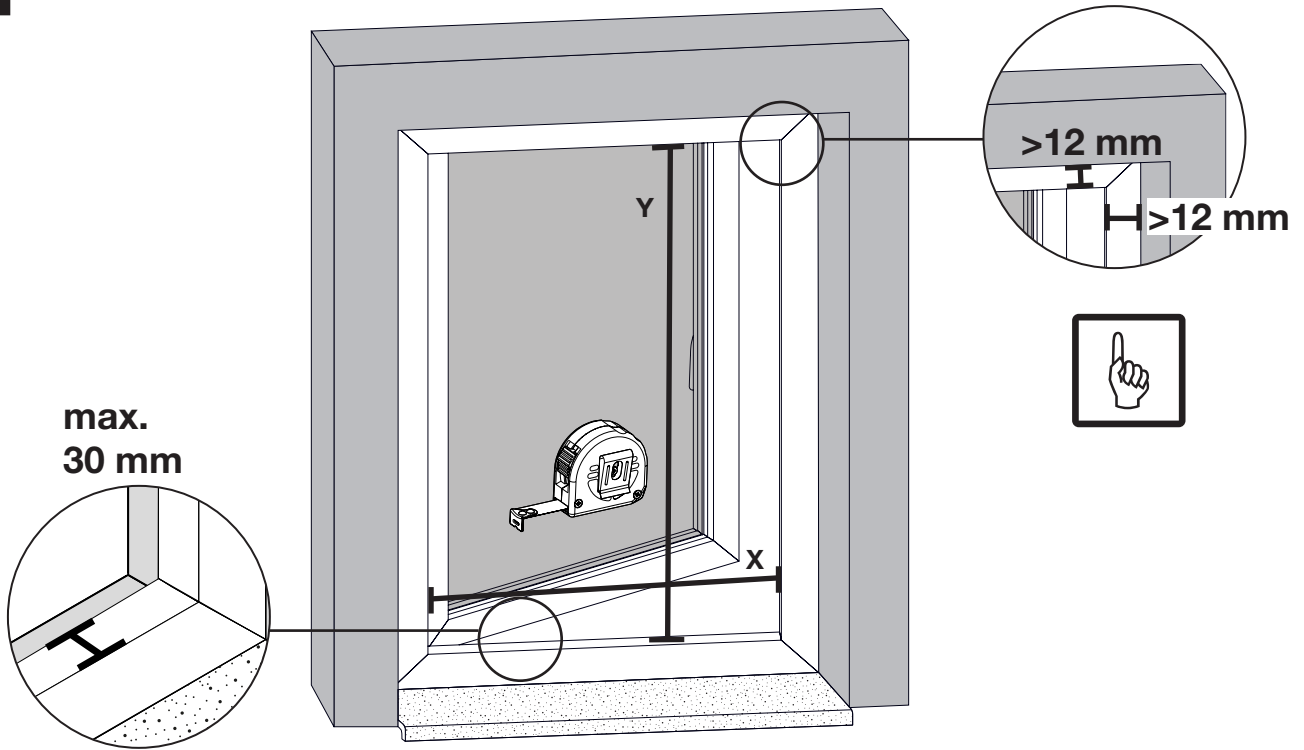
J S-0070



1x

O W-0011

1

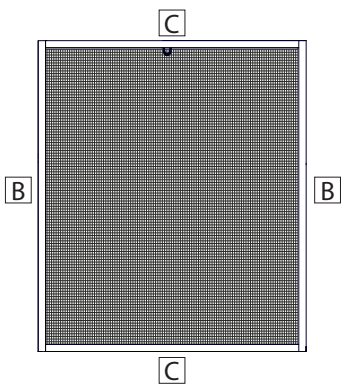
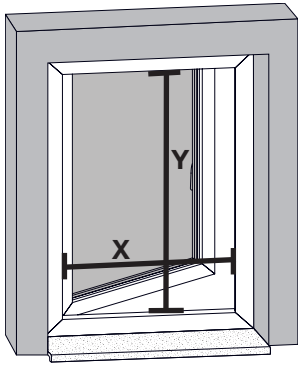


X = _____ cm

Y = _____ cm



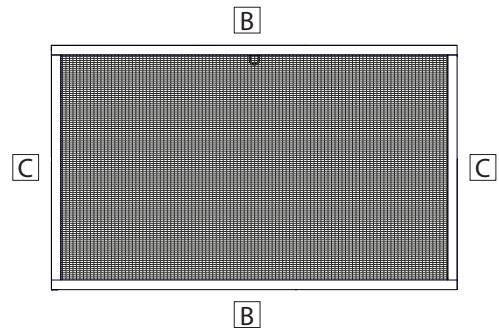
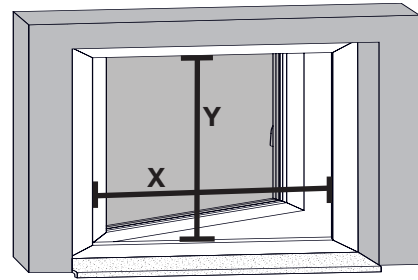
Standard



$$X = C - 30 \text{ mm}$$

$$Y = B + 25 \text{ mm}$$

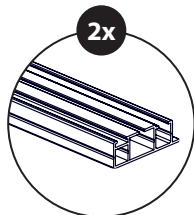
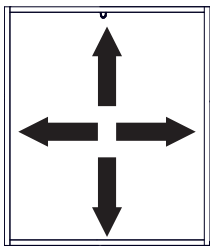
Optional



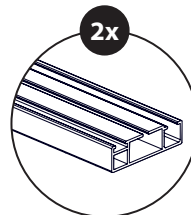
$$X = B + 25 \text{ mm}$$

$$Y = C - 30 \text{ mm}$$

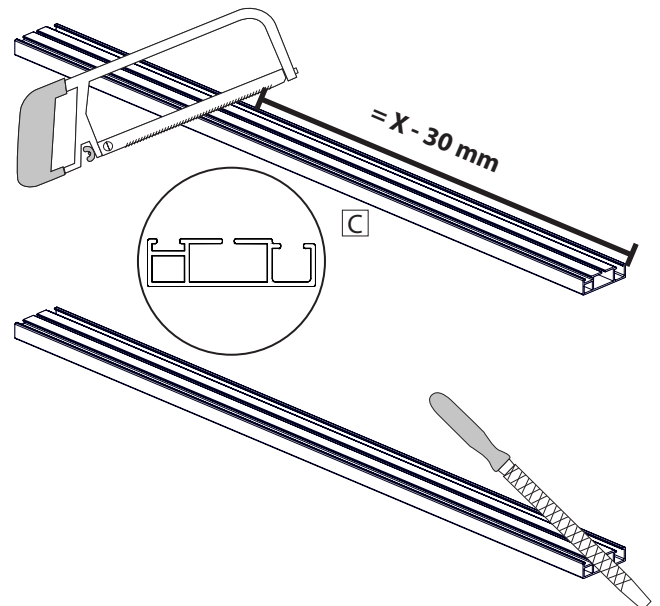
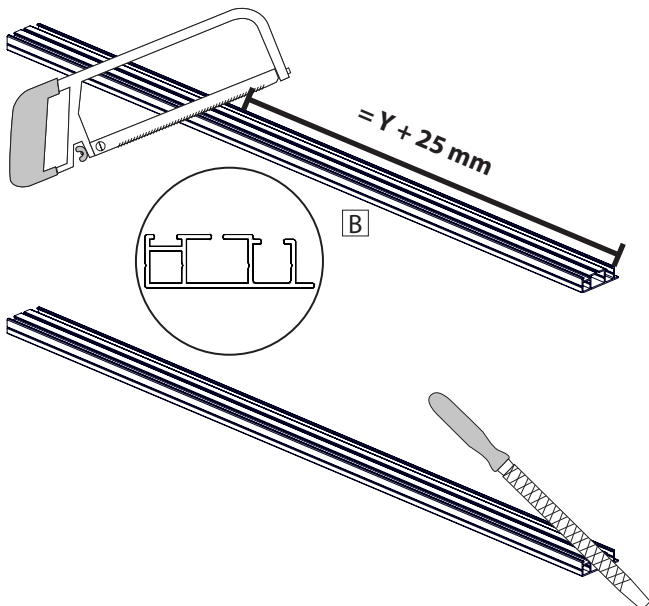
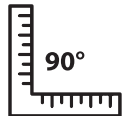
2 2x



B 00246-0001

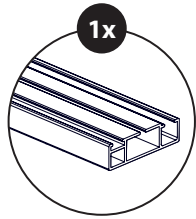
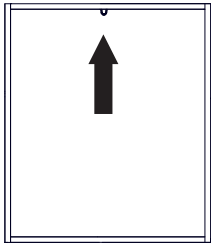


C 00246-0002

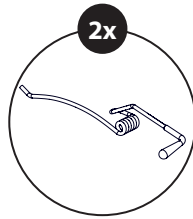


3

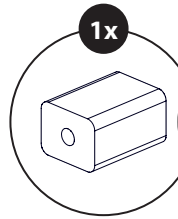
1x



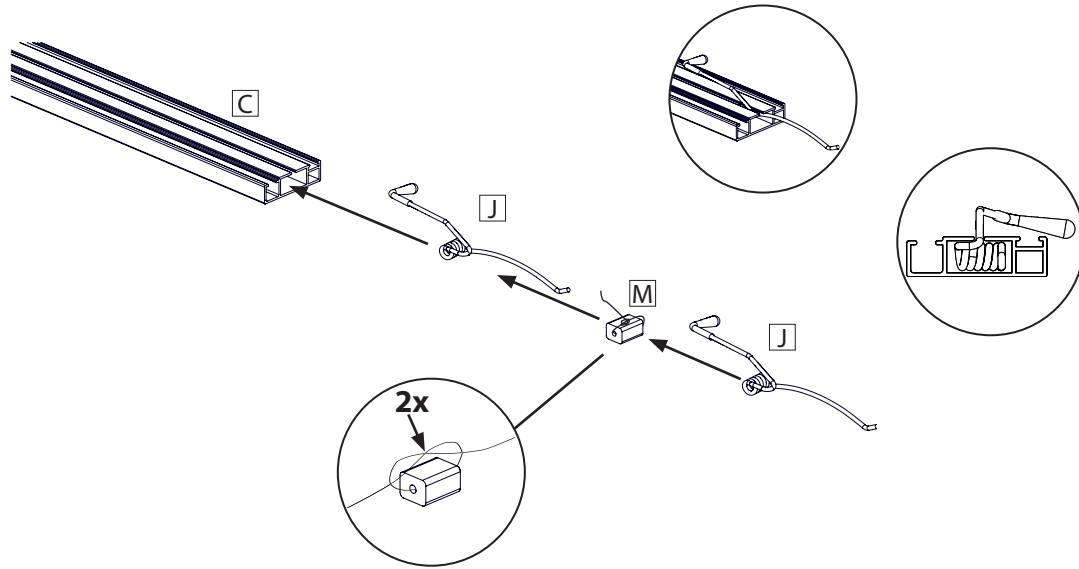
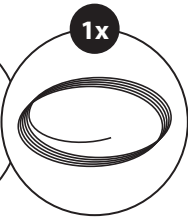
C 00246-0002



J S-0070

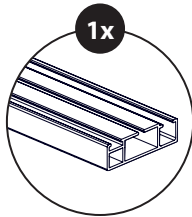
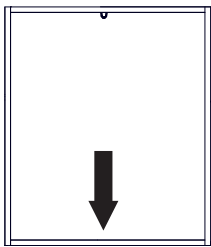


M S-0000

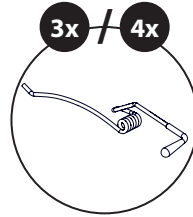


4

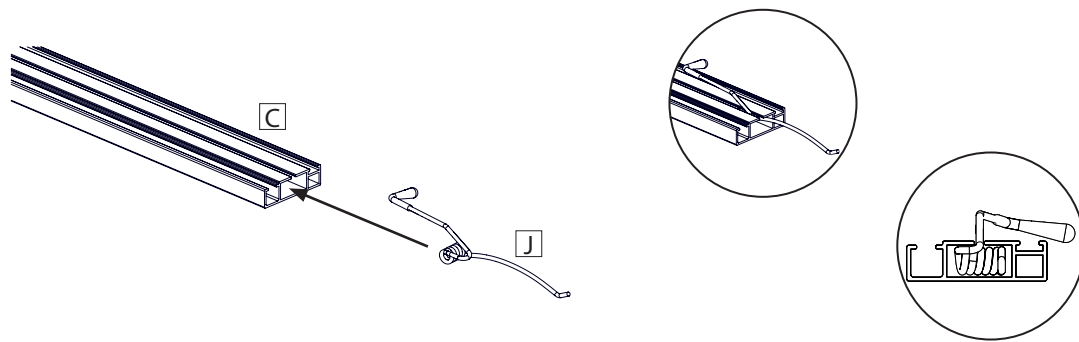
1x



C 00246-0002



J S-0070



X = < 800 mm

3x



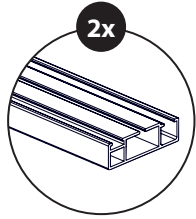
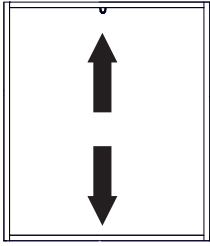
X = > 800 mm

4x

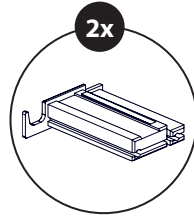


5

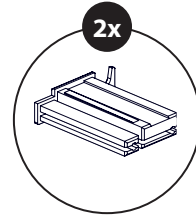
2x



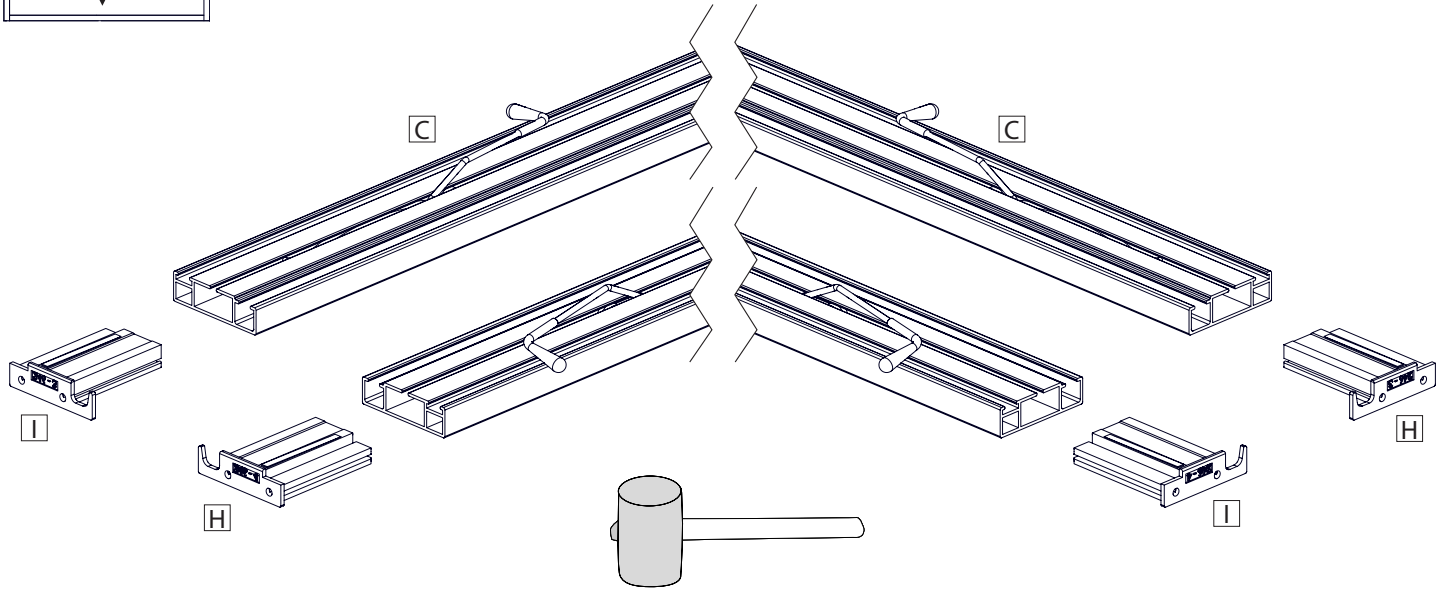
C 00246-0002



I 00246-0004

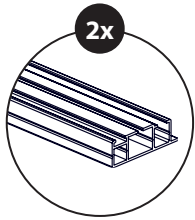
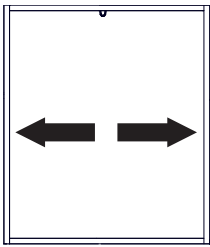


H 00246-0003

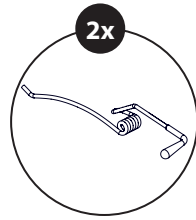


6

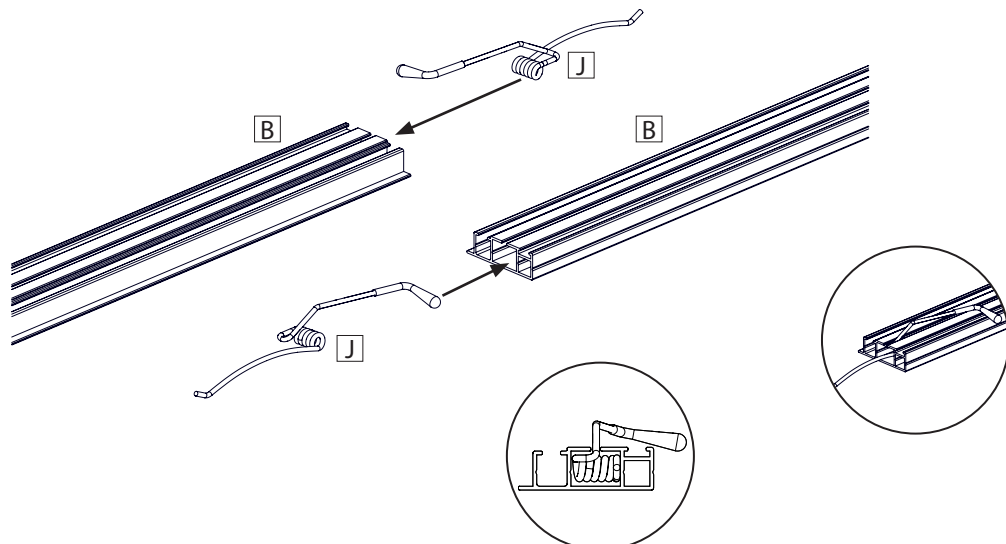
2x



B 00246-0001

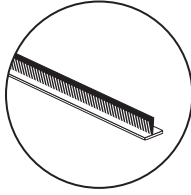
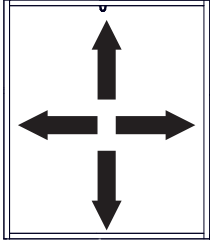


J S-0070

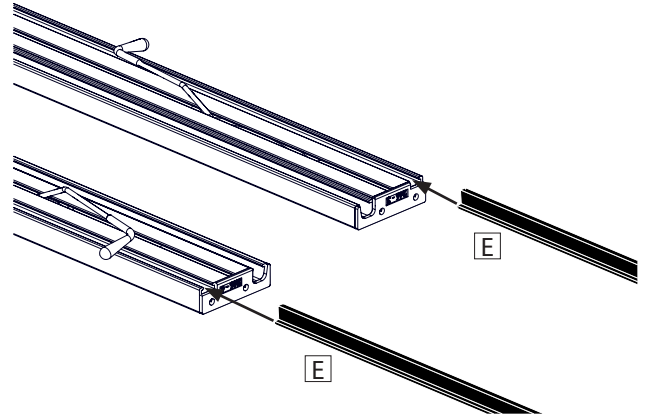
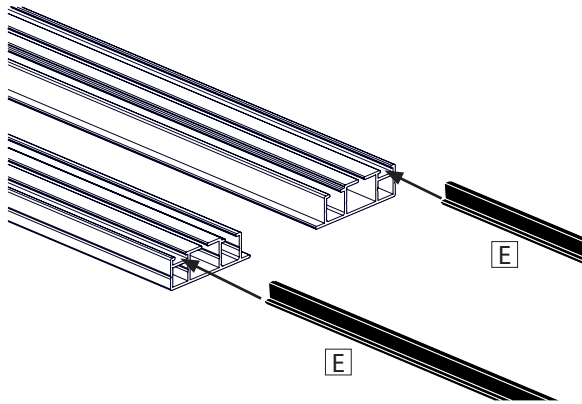


7

4x

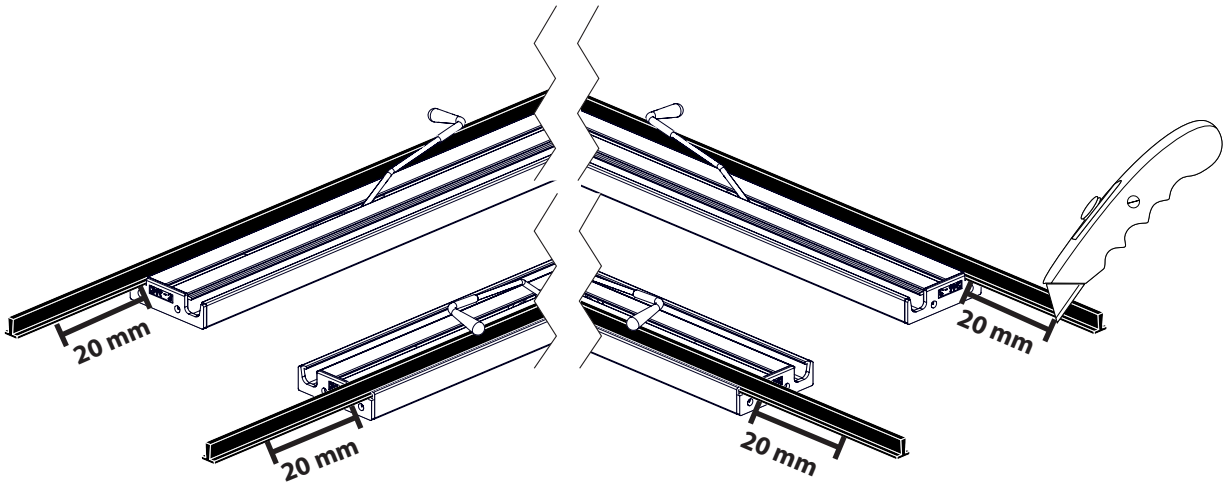
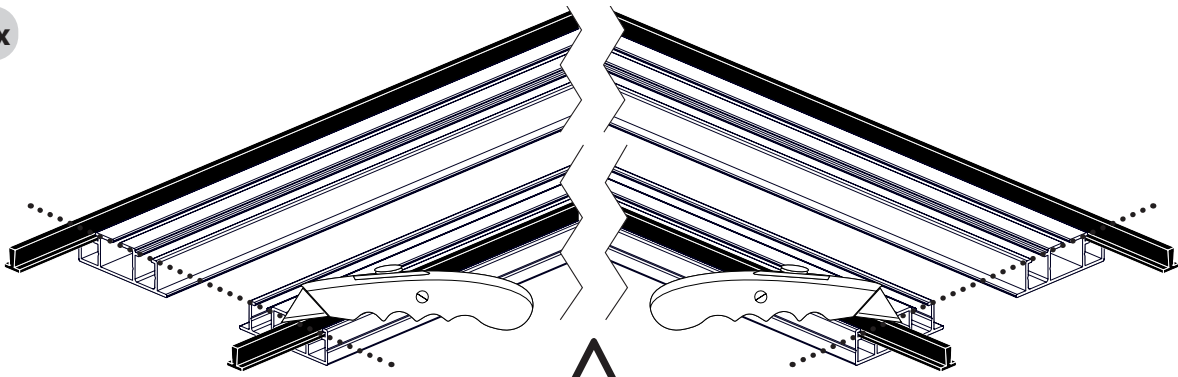


E S-0002



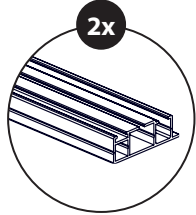
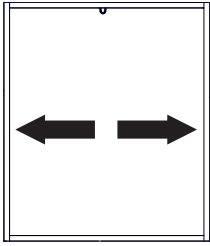
8

4x

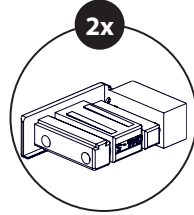


9

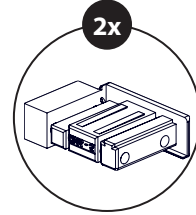
4x



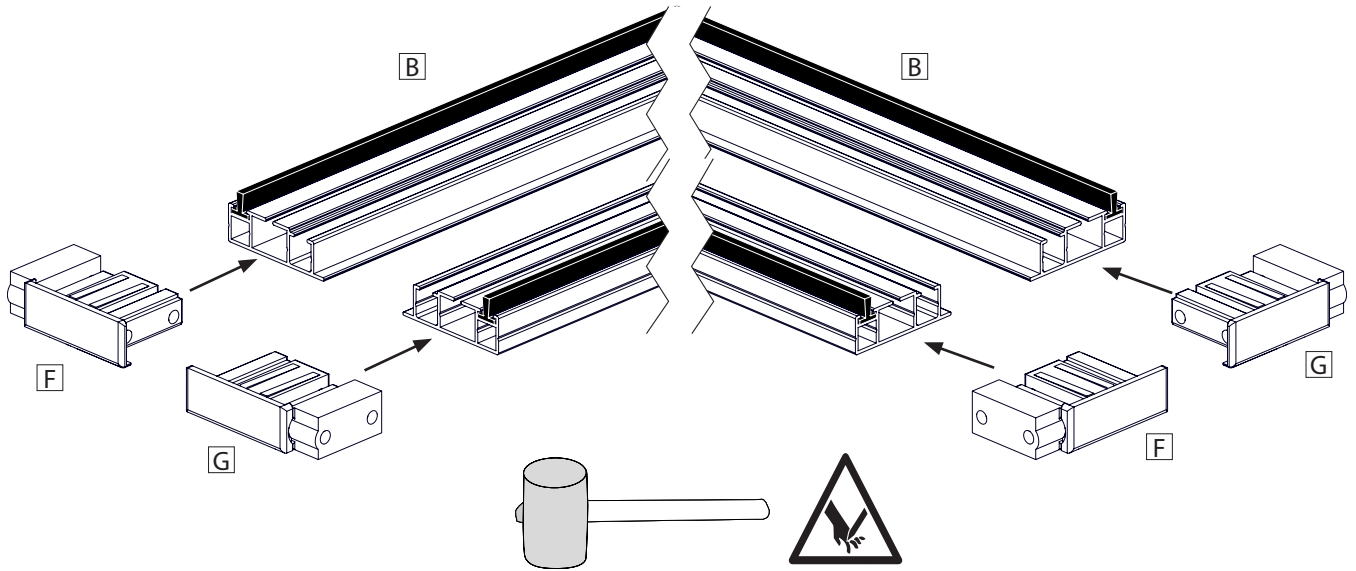
B 00246-0001



F 00246-0005

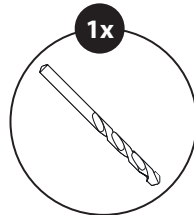
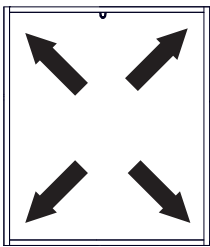


G 00246-0006

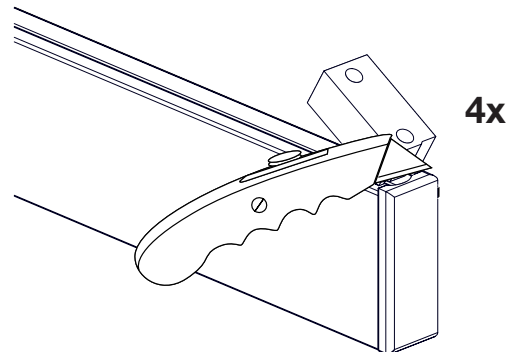
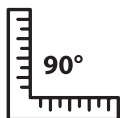
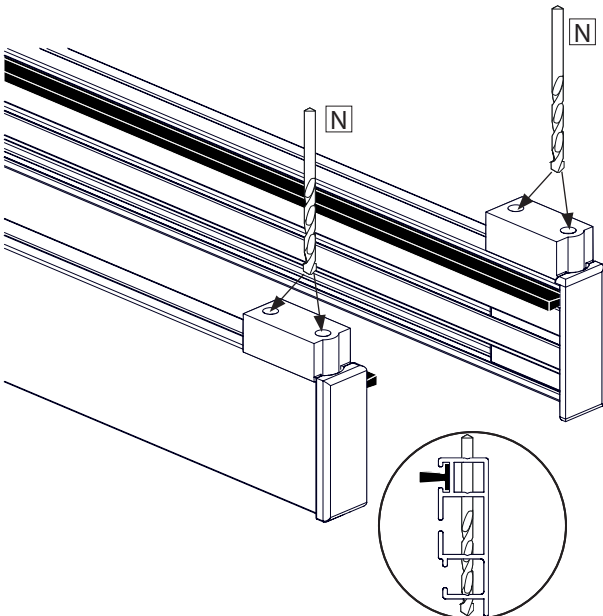


10

4x

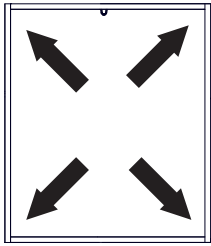


N W-0001

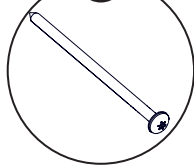


11

4x

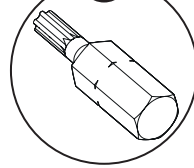


8x

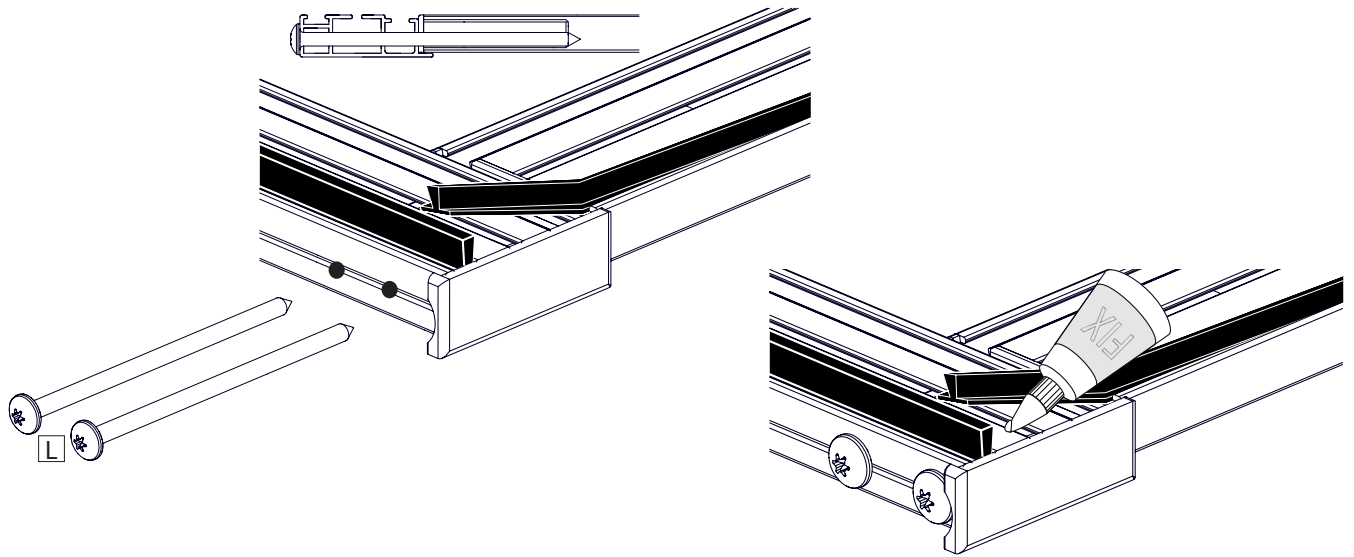


L N-0142

1x

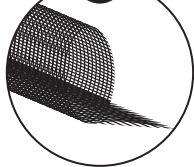


Q W-0011



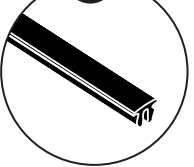
12

1x

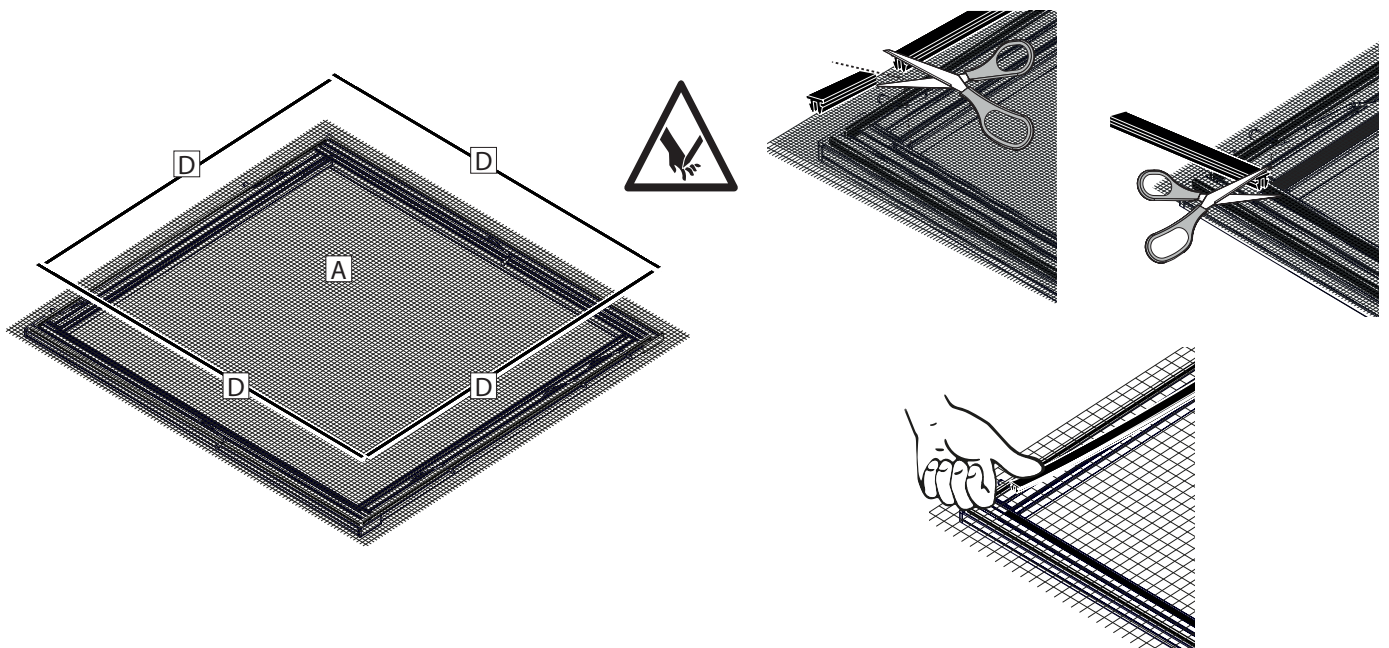


A S-0077

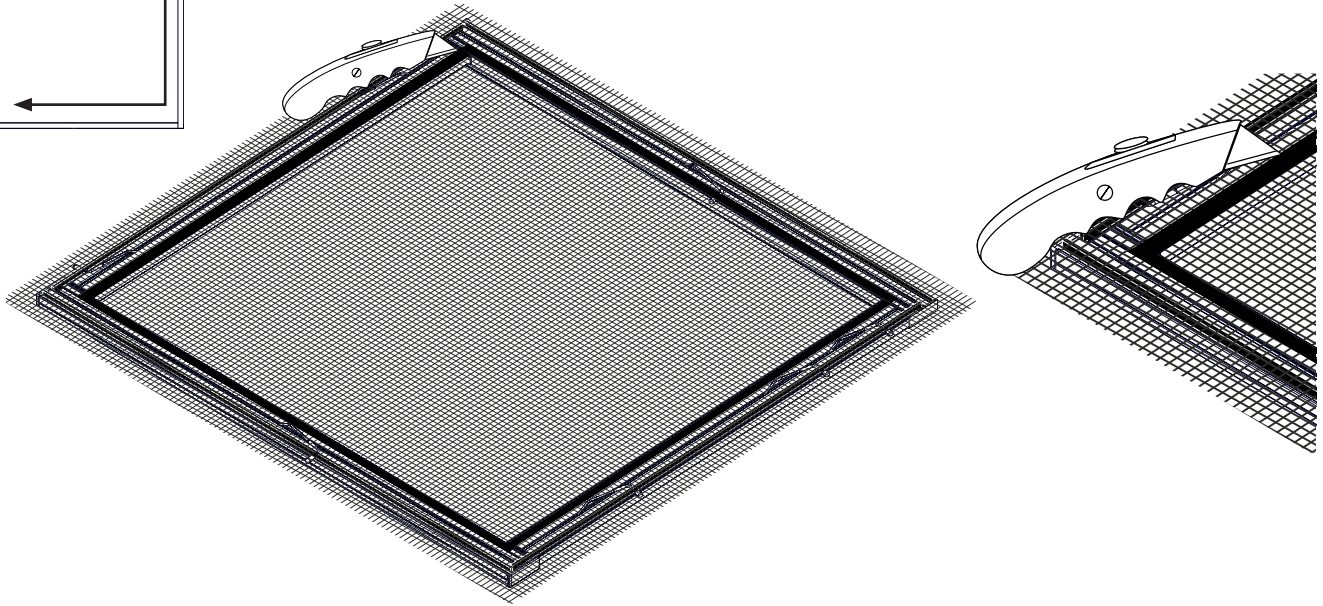
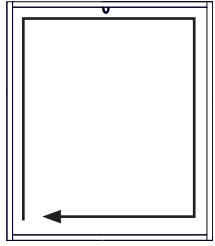
4x



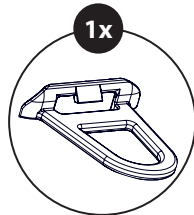
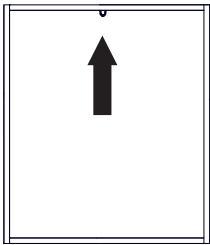
D S-0017



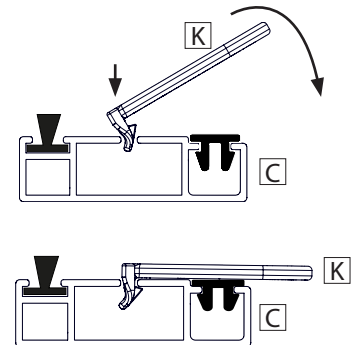
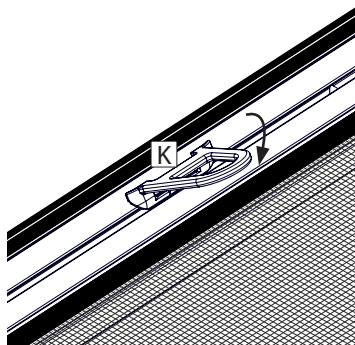
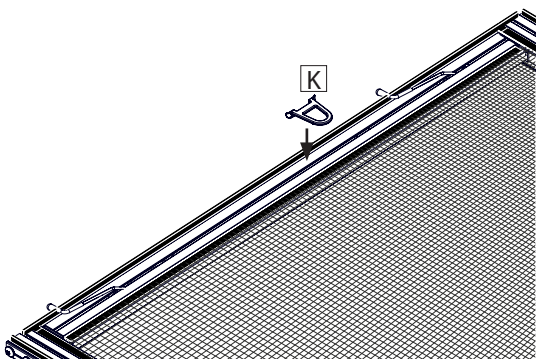
13



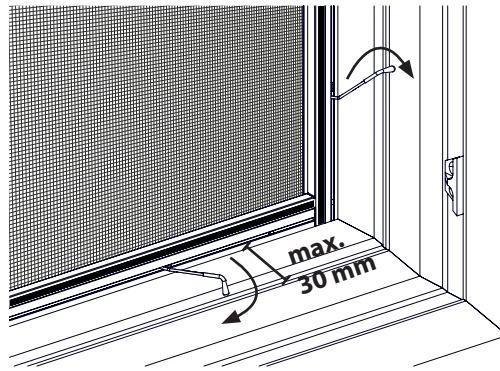
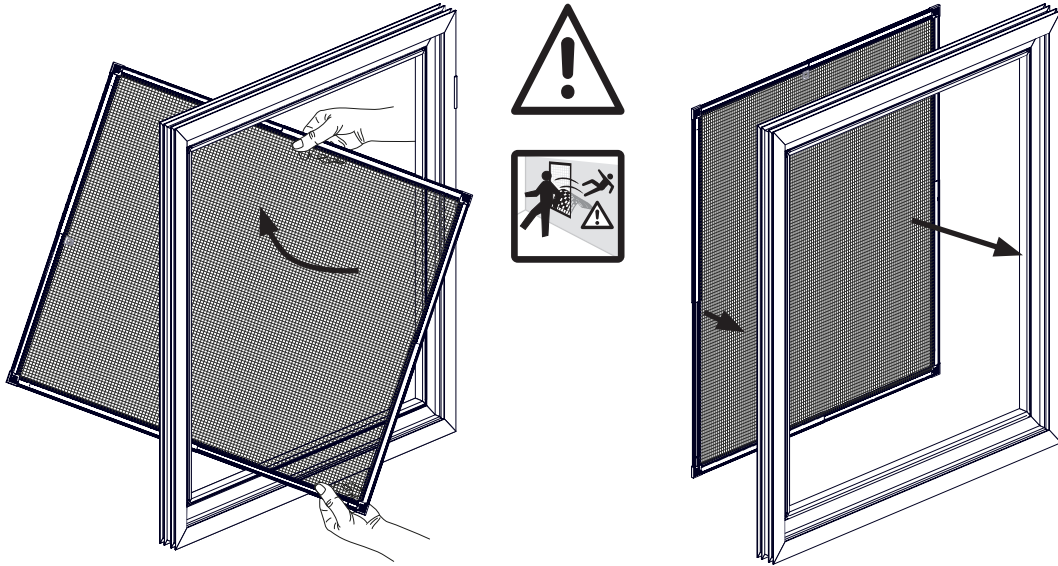
14



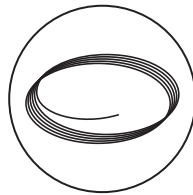
[K] S-0090



15



16

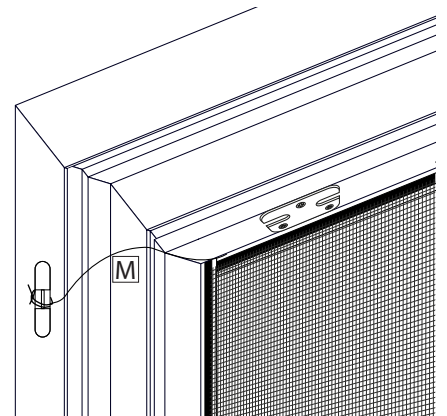
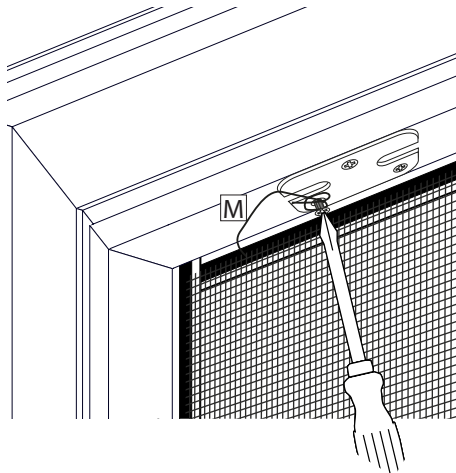
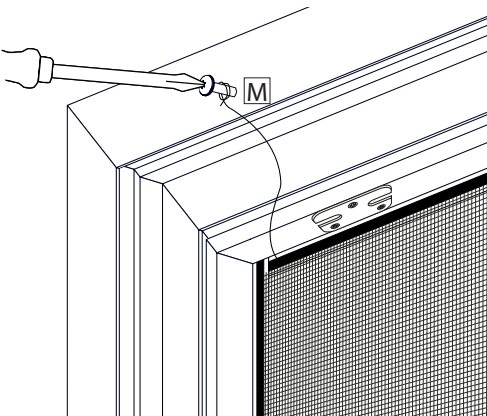


M S-0000

A

B

C



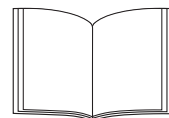
DE

Insektenschutz für Fenster COMPACT 2.0



DE

Montageanleitung





**Bitte vor Montage sorgfältig alle Punkte lesen!
Anleitung aufbewahren und bei Weitergabe des Produktes mit aushändigen!**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Insektenschutzprodukt darf nur für den bestimmungsgemäßen nicht gewerblichen Gebrauch (Montage zum Schutz vor Eindringen von Insekten im privaten Bereich) verwendet werden. Bei missbräuchlicher Nutzung kann es zu erheblichen Gefährdungen kommen. Zusätzliche Belastungen dieses Produktes durch angehängte Gegenstände oder Bedienung über die mechanischen Begrenzungen hinaus können zur Beschädigung des Produktes führen und sind daher nicht zulässig. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

Sicherheitshinweise

Folienbeutel und Kleinteile von Kleinkindern fernhalten!
ERSTICKUNGSGEFAHR!

Haftung

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszweckes, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.

Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel. Das Gewebe können Sie mit einem Staubsauger (mit Bürstenaufsatz) oder Handbesen von Staub befreien.

Entsorgung

Denken Sie an den Umweltschutz. Zur Entsorgung von Verpackungsmaterialien und Altgeräten gibt es ein öffentliches Rücknahmesystem. Auskünfte über Sammelstellen und aktuelle Bestimmungen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung.



- Verwenden Sie benötigtes Werkzeug umsichtig um Verletzungen zu vermeiden. Tragen Sie Schutzausrüstung (z. B. Schutzbrille).
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Teile unbeschädigt und vorhanden sind. Beginnen Sie keine Montage bei Fehlteilen oder beschädigten Teilen.

Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht. Von der Gewährleistung ausgenommen:

- Unsachgemäße Benutzung
- Unsachgemäße Montage
- Schäden durch zu aggressive Reinigung
- Schäden durch nicht originale Ersatzteile
- Schäden durch Verletzung der Sorgfaltspflicht
- Verschleißteile
- nicht vorgesehene Verwendung

Service

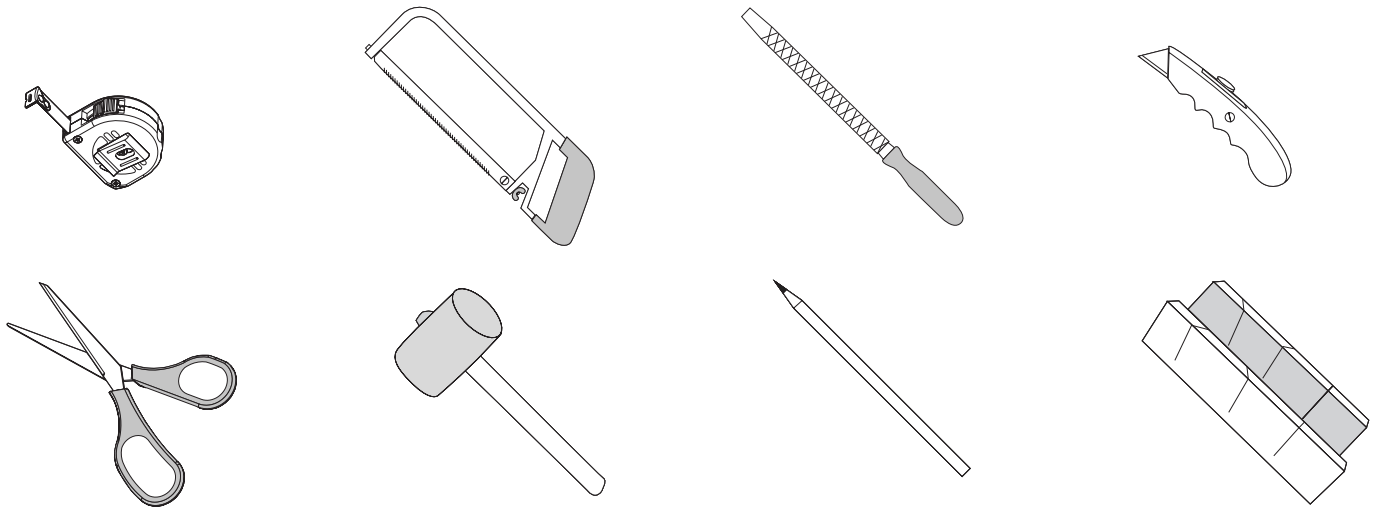
hecht international GmbH | Im Herrmannshof 10 | 91595 Burgoberbach | Deutschland | +49 (0)9805-93331981
www.hecht-international.com/service

Symbolerklärung

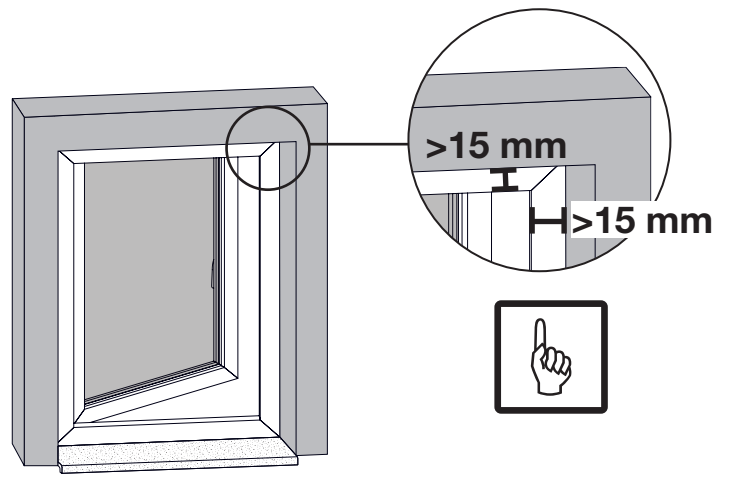
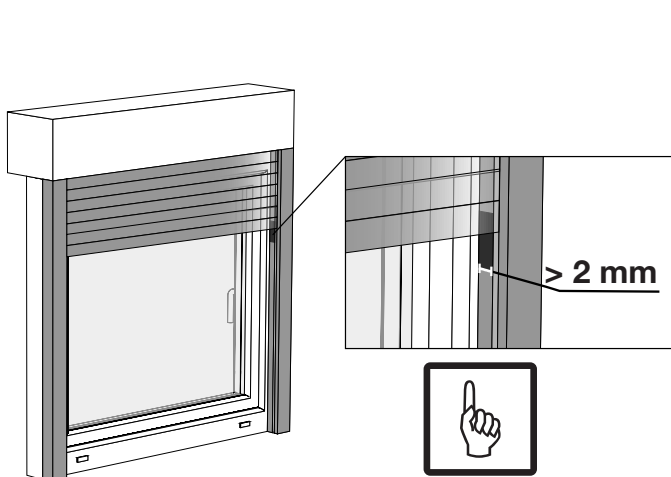
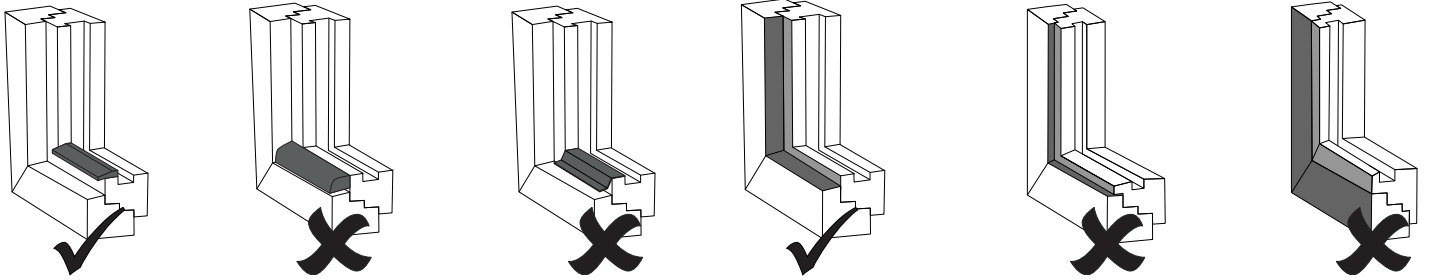
Nachfolgend gelistete Warnsymbole werden in dieser Montageanleitung verwendet.

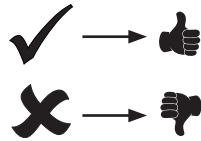
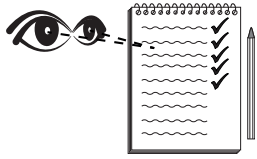
| | |
|---|--|
|  | Klemmgefahr! Bei der Montage oder Justagearbeiten besteht die Gefahr von Klemm-/Quetschverletzungen! |
|  | Schnittgefahr! Bei der Montage besteht die Gefahr von Schnittverletzungen! |
|  | Hinweis / Aufmerksamkeit Bei der Montage ist besondere Aufmerksamkeit gefordert, Ansichten zu beachten oder eine Handlung auszuführen! |
|  | Achtung! Mögliche Sachbeschädigungen oder anderweitige durch Unachtsamkeit entstehende Verletzungen/Gefahren! |
|  | Wichtige Information! Wichtige Information für Montage und Funktion! |
|  | Absturzgefahr! Nicht gegen das Produkt lehnen. Auf eigene Sicherheit achten. |

DE Werkzeug

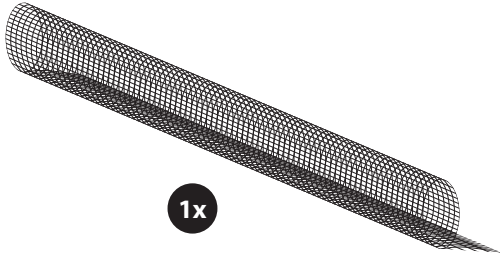


DE Montagehinweis



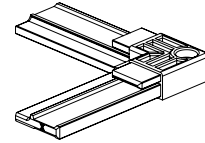


www.hecht-international.com/service



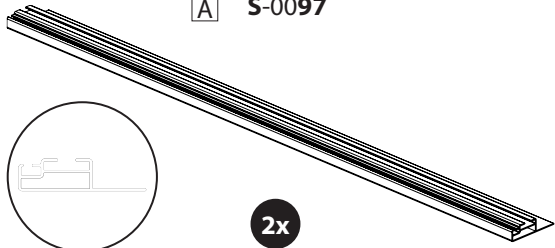
1x

A S-0097



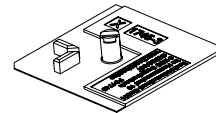
4x

F 01745-0002



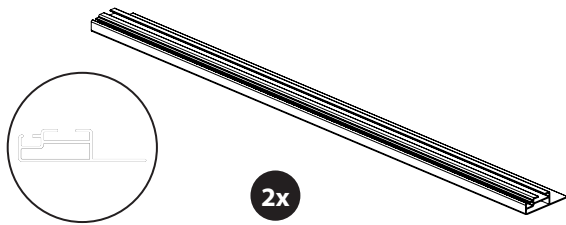
2x

B 01745-0001
long



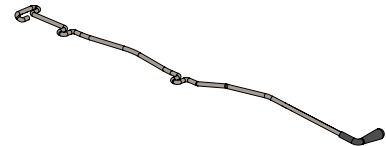
4x

G 01745-0003



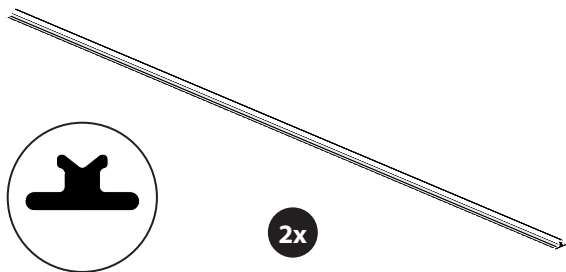
2x

C 01745-0001
short



8x

H S-0146



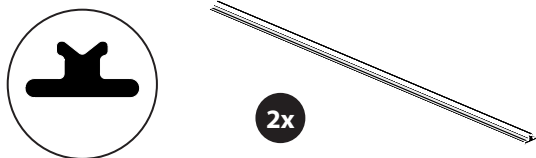
2x

D S-0144
long



1x

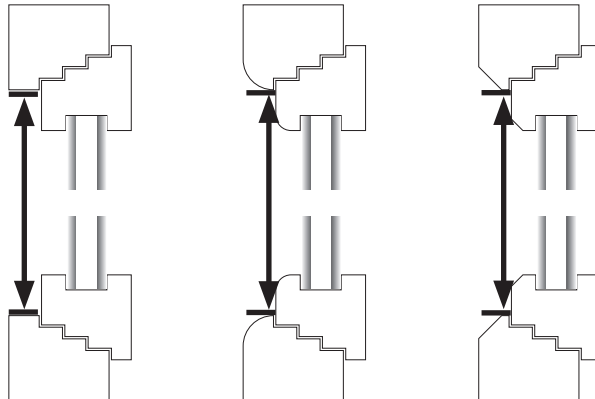
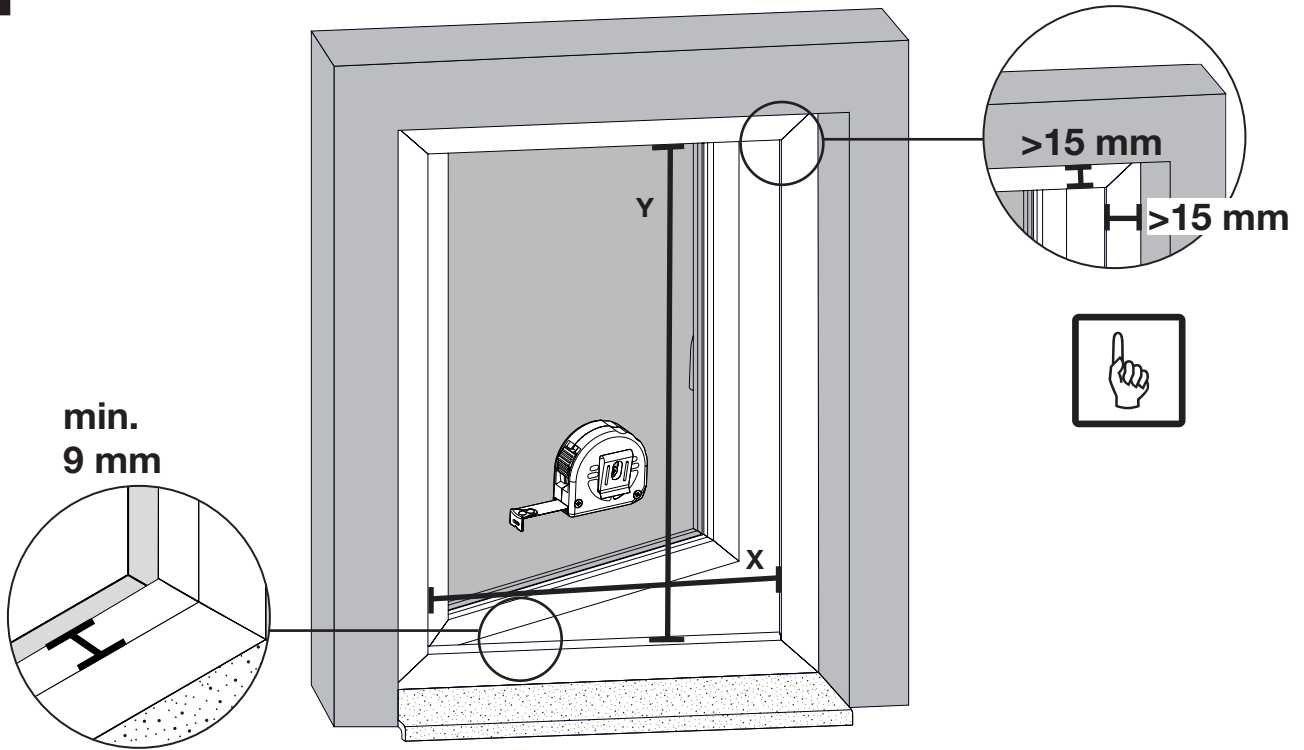
I S-0000



2x

E S-0144
short

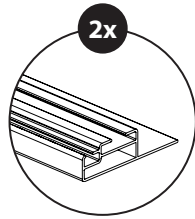
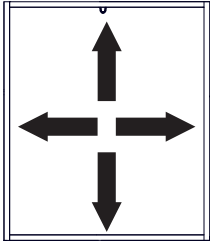
1



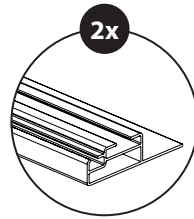
X = _____ cm

Y = _____ cm

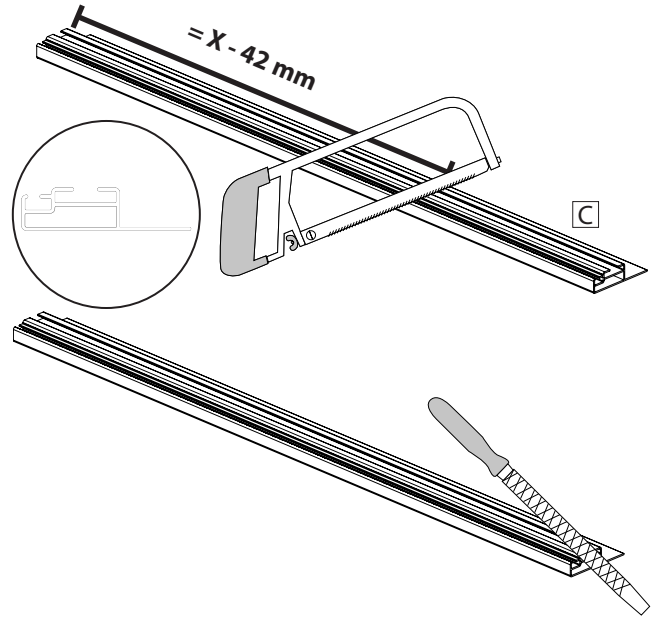
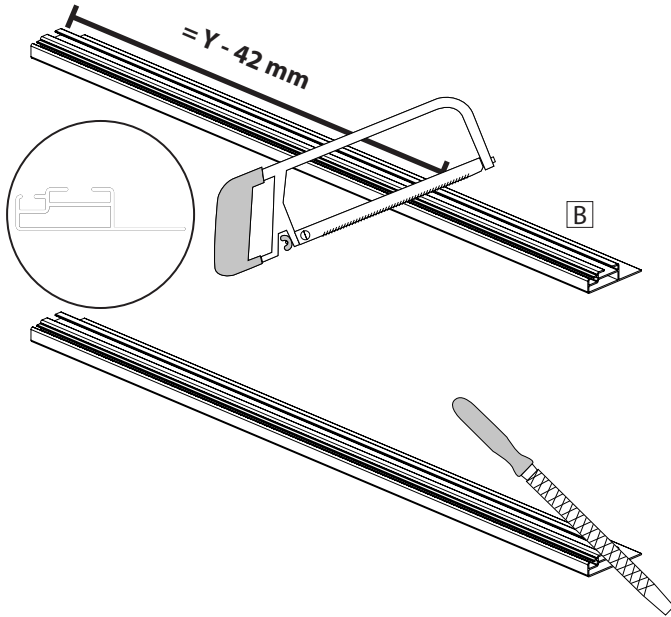
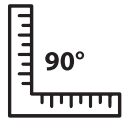
2



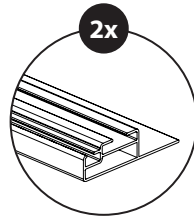
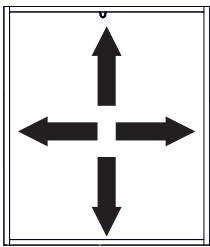
B 01745-0001 long



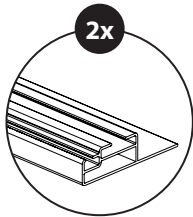
C 01745-0001 short



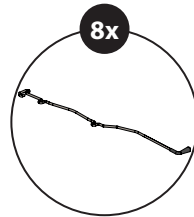
3



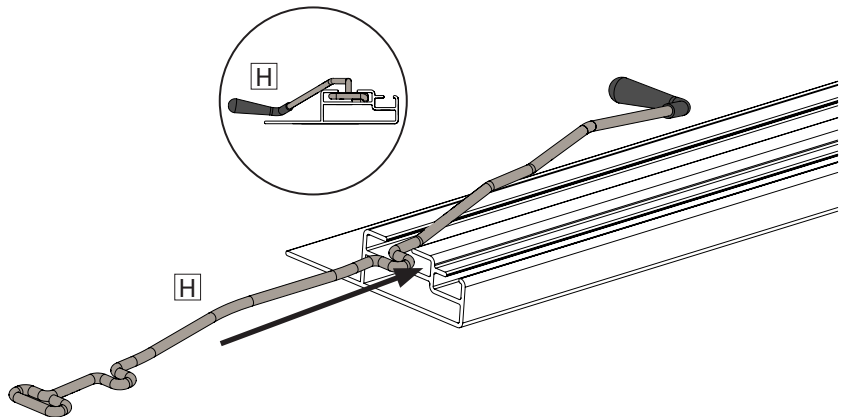
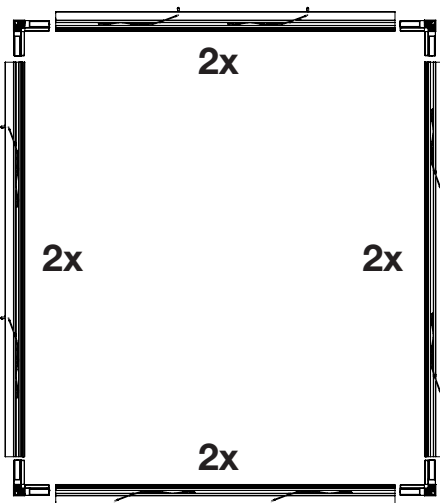
B 01745-0001 long



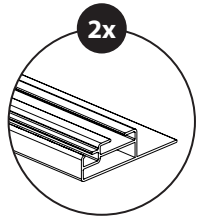
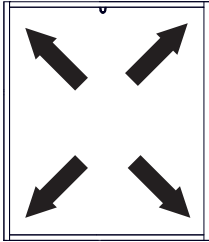
C 01745-0001 short



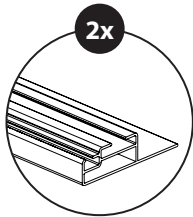
H S-0146



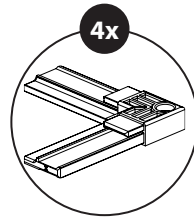
4



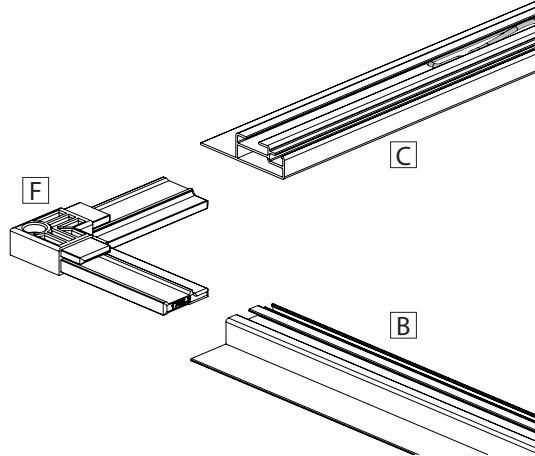
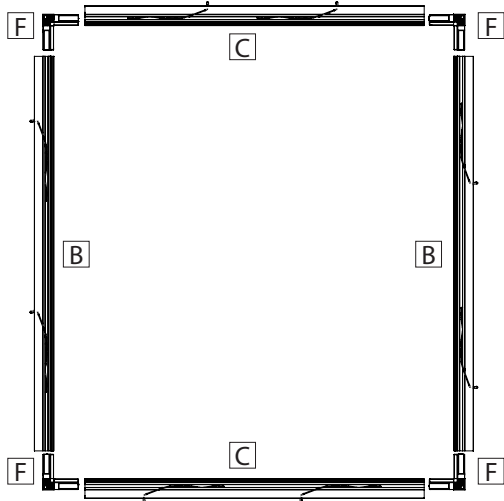
B 01745-0001 long



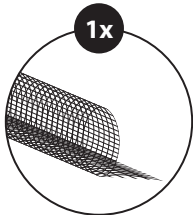
C 01745-0001 short



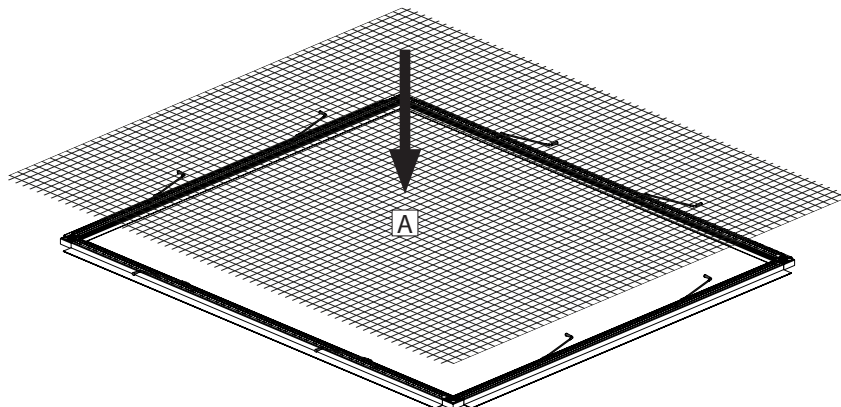
F 01745-0002



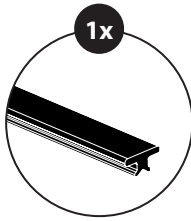
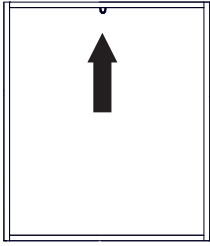
5



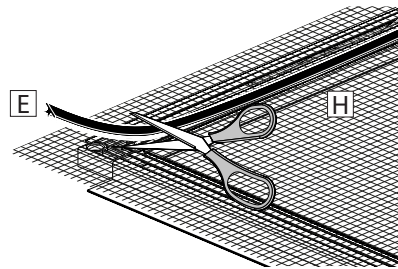
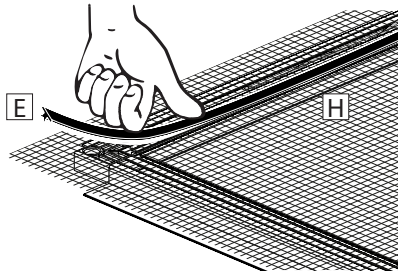
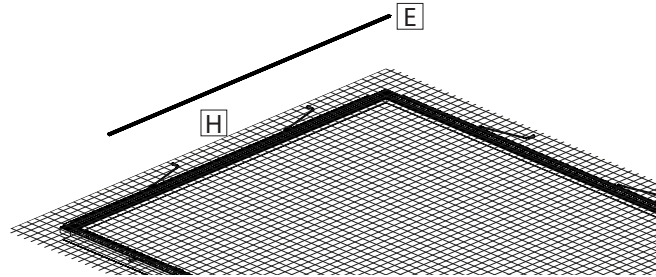
A S-0097



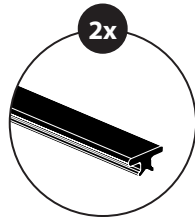
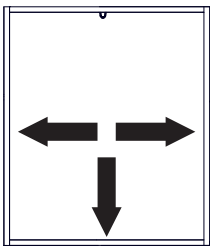
6



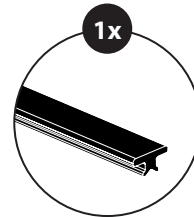
E S-0144 short



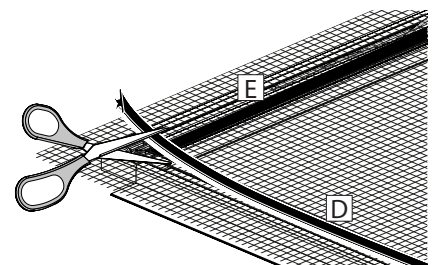
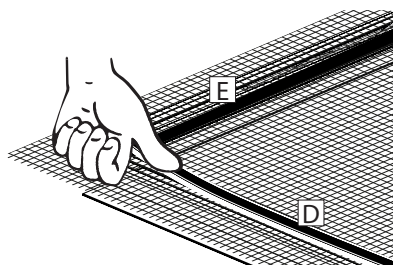
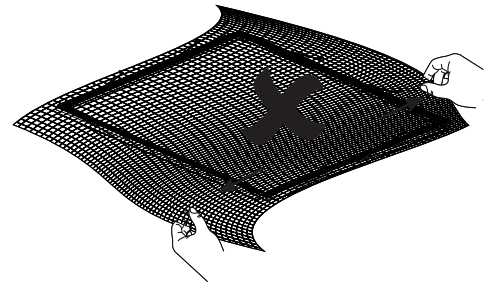
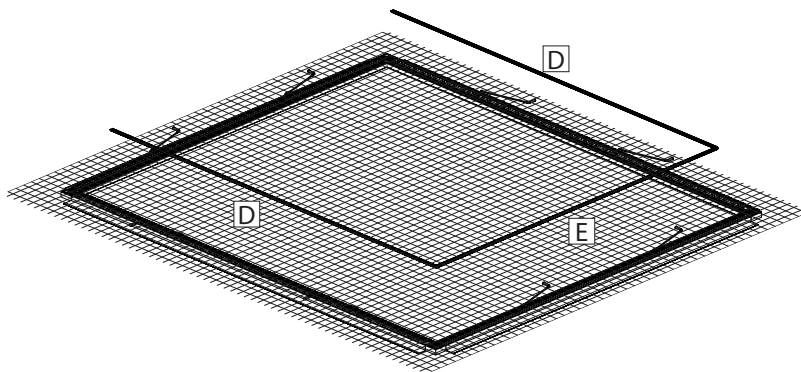
7



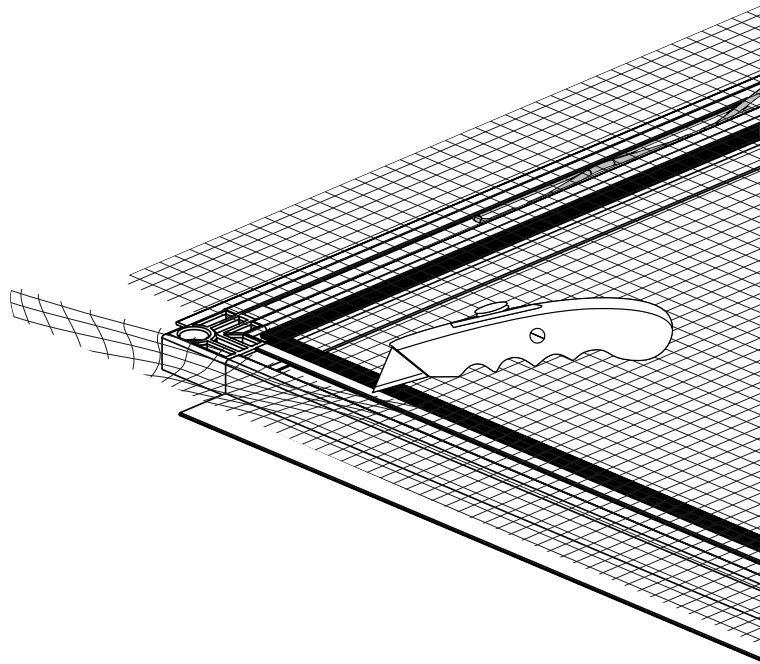
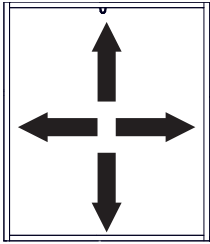
D S-0144 long



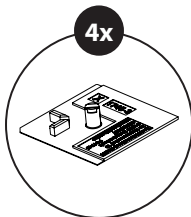
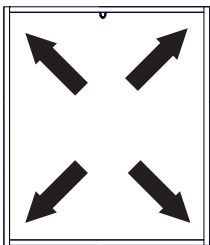
E S-0144 short



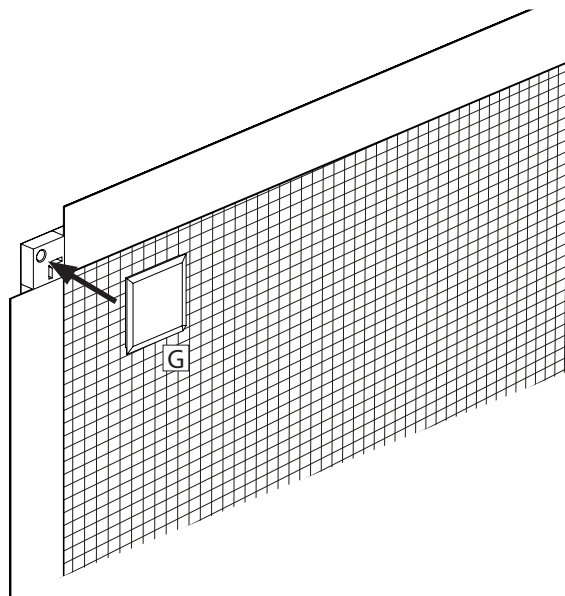
8



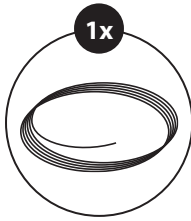
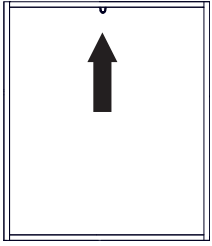
9



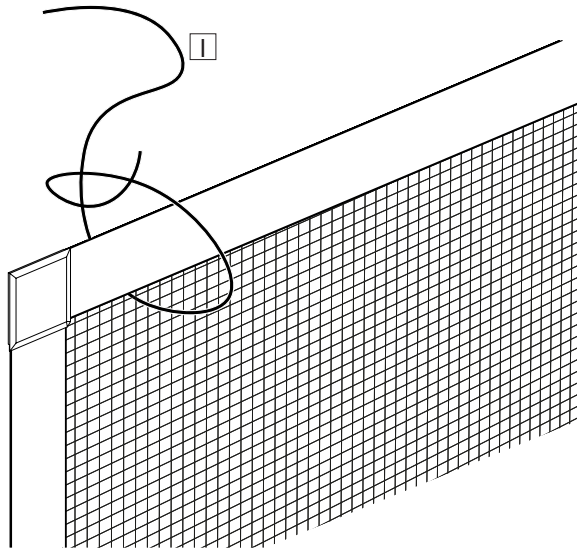
G 01745-0003



10



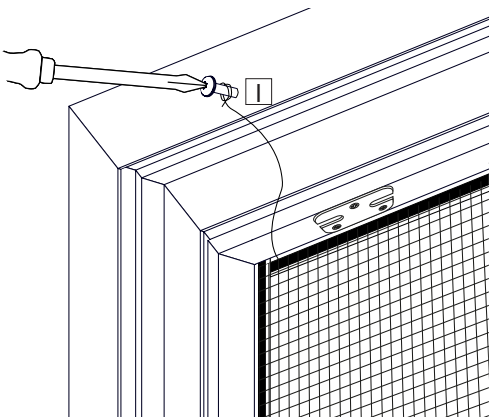
I S-0000



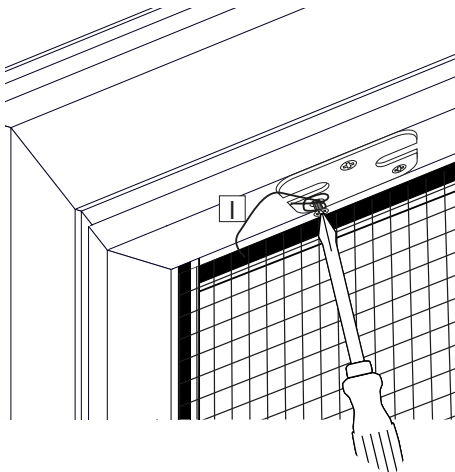
11



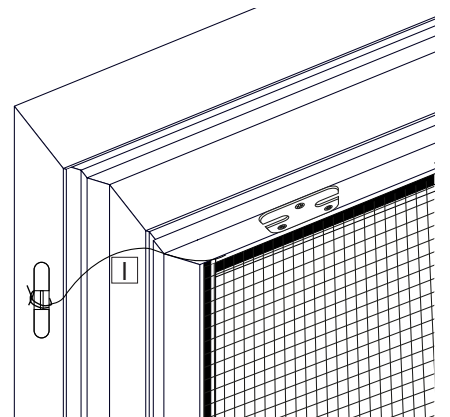
A



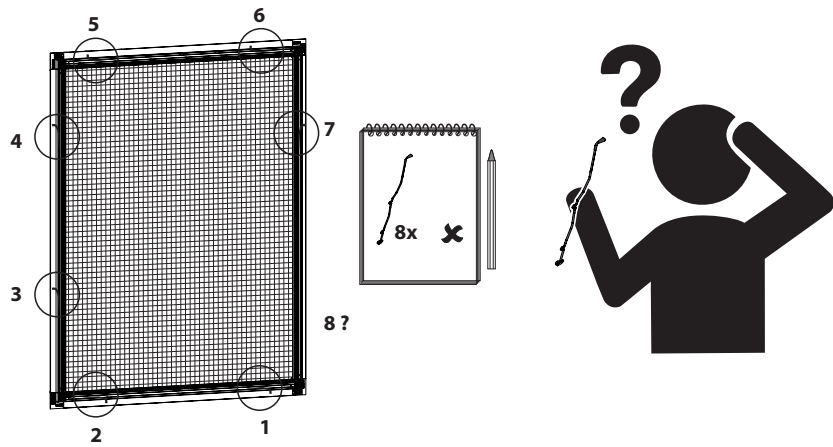
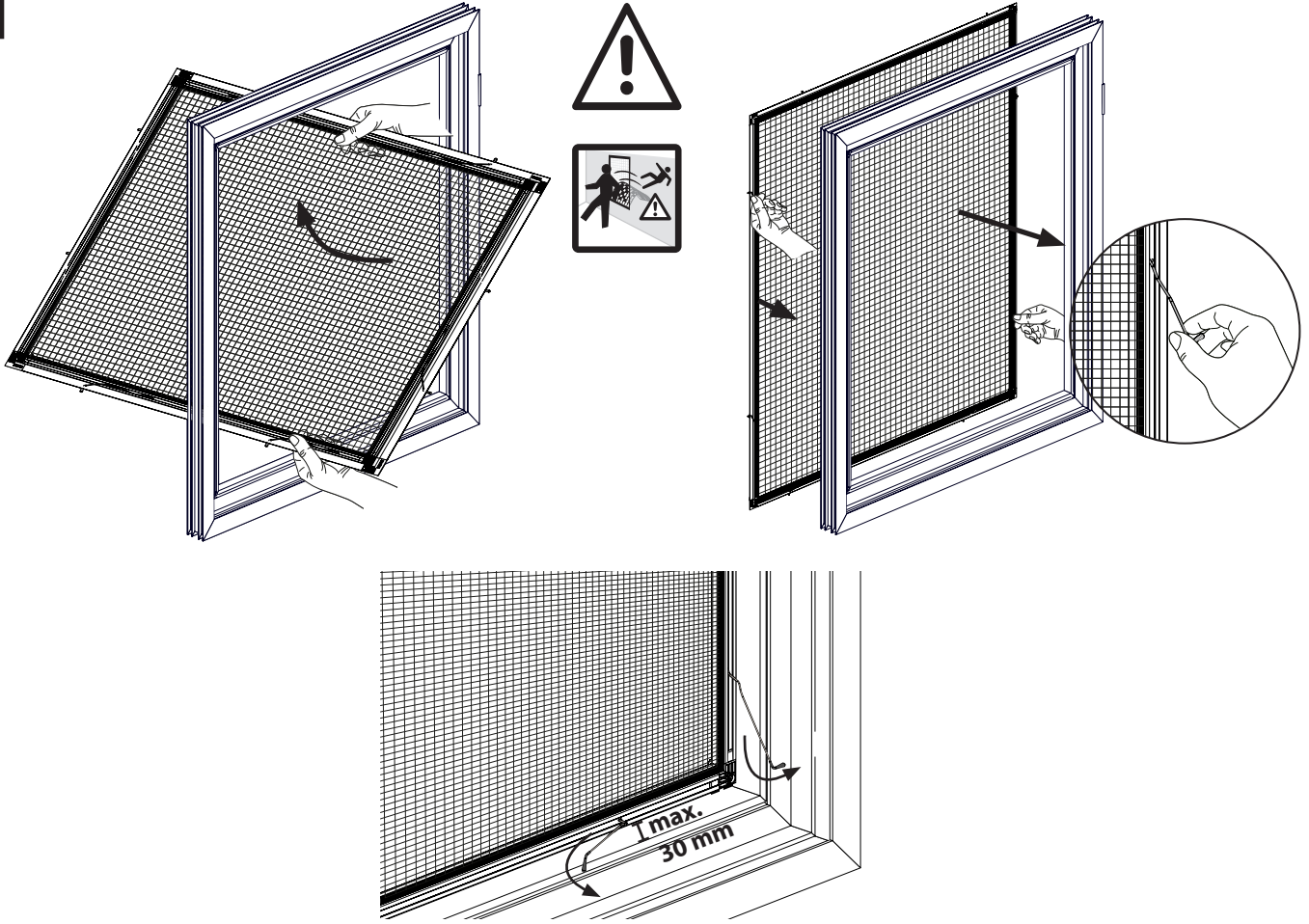
B



C

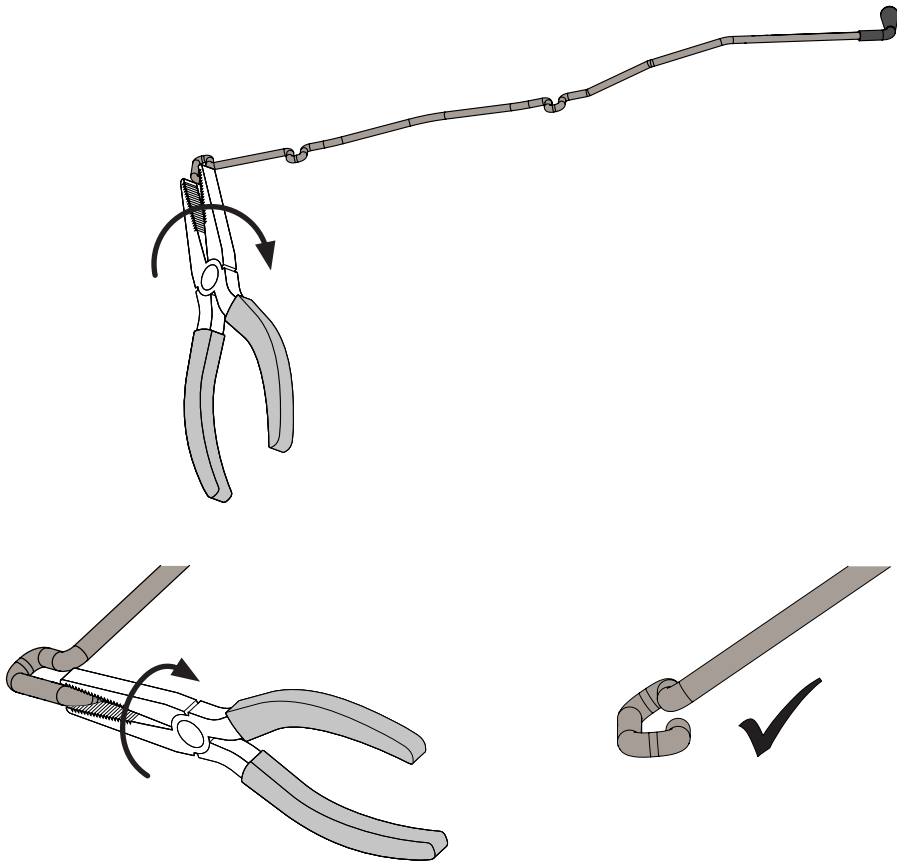


12

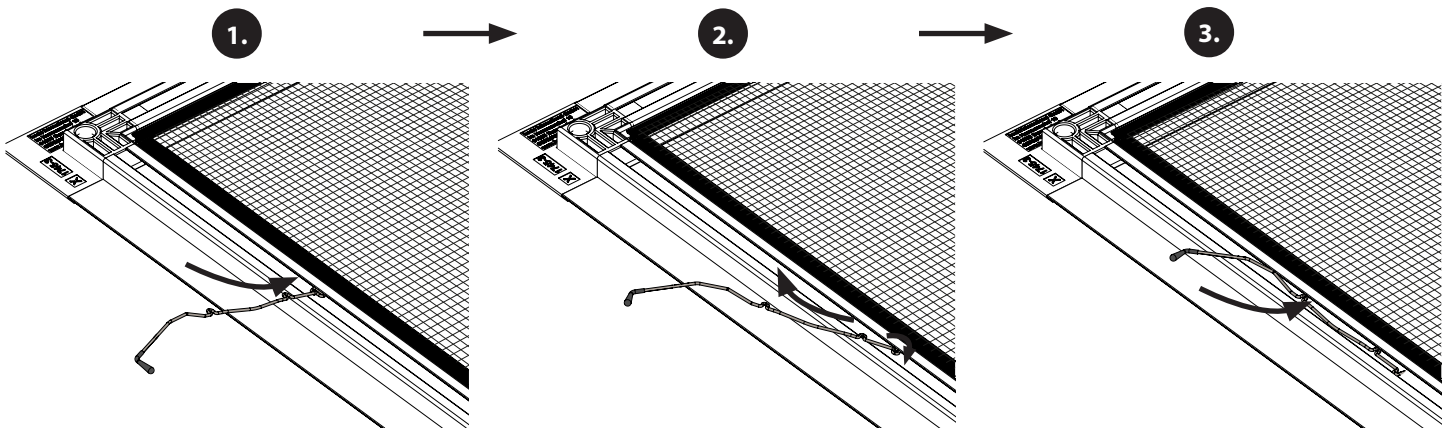


13 14

13



14



www.hecht-international.com/service

